



\* \* \* \* \*

# INSTRUKCJA OBSŁUGI ROBOT DO MYCIA OKIEN

.....

model: **RW-1-PRO**

.....

 [www.sellbest.pl](http://www.sellbest.pl)



\*  
\*  
\*  
\*

sell **BEST**®

# SPIS TREŚCI

1.	Język Polski	1-7
2.	English language	8-14
3.	Limba română	15-22
4.	Deutsche Sprache	23-28
5.	Български език	29-35
6.	Český jazyk	36-42
7.	Slovenský jazyk	43-49
8.	Magyar nyelv	50-56
9.	Lietuvių kalba	57-63
10.	Latviešu valoda	64-70
11.	Eesti keel	71-77
12.	Française	78-84
13.	Lingua italiana	85-91
14.	Lengua española	92-98
15.	Suomen kieli	99-105
16.	Svenska	106-112
17.	Українська мова	113-119



## UWAGA!

**Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.**

1. W celu zachowania pełnego bezpieczeństwa należy złożyć produkt zgodnie z instrukcją montażu. Każdy użytkownik sprzętu powinien zostać poinformowany o wszystkich środkach ostrożności i zapoznany z ostrzeżeniami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia spowodowane użytkowaniem sprzętu w sposób niezgodny z instrukcją obsługi.
2. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i instrukcją obsługi.
3. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego przez osoby dorosłe. Nie należy zostawiać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z robota i nie pozwalać, aby dzieci znajdowały się w obszarze roboczym robota.
5. Przed rozpoczęciem pracy należy zamocować linę zabezpieczającą na robocie i przywiązać ją do mebli w celu uniknięcia upadku.
6. Należy sprawdzić, czy lina zabezpieczająca nie jest uszkodzona lub poluzowana.
7. Ustaw znaki ostrzegawcze pod oknami dla osób myjących okna bez balkonu.
8. Podczas użytkowania robot musi być podłączony do przewodu zasilającego. Używaj robota wtedy, gdy bateria jest w pełni naładowana (zasygnalizuje to zielona lampka).
9. Zanim zaczniesz używać sprzętu, upewnij się że pierścień czyszczący jest dobrze zainstalowany, aby uniknąć upadku urządzenia.
10. Zanim umieścisz robota na szybie, włącz jego zasilanie. Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio przymocowane do szyby.
11. Nie rozpylaj wody bezpośrednio na robota i nie używaj go w deszczową pogodę.
12. Pamiętaj, aby nie używać robota na pękniętym, odblaskowym lub powlekany szkło, ponieważ kółko czyszczące porusza jego powierzchnię.
13. Nie zbliżaj robota do włosów, ubrań, palców, ani żadnych innych części ciała podczas pracy robota.
14. Nie ingeruj w budowę robota, spowoduje to utratę gwarancji.
15. Przed każdą zakończoną pracą robota, wyłącz zasilanie zanim zdejmiesz go z obszaru roboczego.
16. Nie używaj robota w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.
17. Pady należy prac w temperaturze nie wyższej niż 40°C.
18. Padów nie wolno wybielać, prasować, czyścić chemicznie, a także suszyć w suszarce bębnowej.
19. Urządzenie należy przechowywać w temperaturze od -10°C do 50 °C.

## DANE TECHNICZNE

Wejście zasilacza	AC 100~240/50~60Hz
Wyjście zasilacza	DC 24V/3.7A
Moc znamionowa	90W
Przewód zasilający	1.2m
Przewód zasilający DC	4.0m
Lina bezpieczeństwa	4.0m
Napięcie baterii UPS	14.8V
Czas pracy zasilacza UPS	20 min






## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Robot do mycia okien 1szt.
- Pilot zdalnego sterowania 1szt.
- Zasilacz 1szt.
- Nakładka czyszcząca 8szt.
- Pierścień czyszczący 2szt.
- Lina bezpieczeństwa 1szt.
- Instrukcja obsługi 1szt.
- Butelka na wodę 1szt.

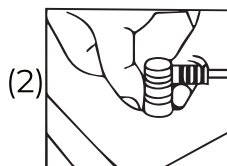
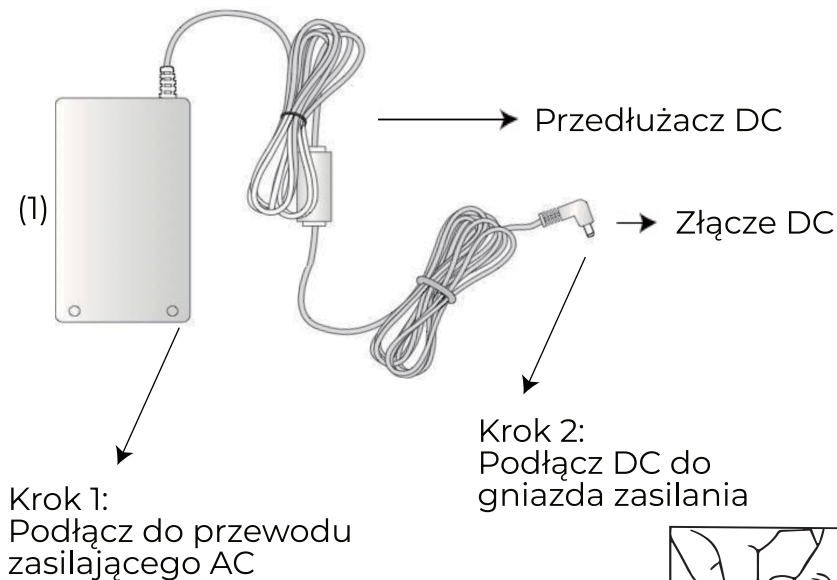
## CECHY PRODUKTU

- Urządzenie przeznaczone do każdego rodzaju szkła.
- 3 tryby automatycznego czyszczenia.
- Automatyczne zatrzymanie po zakończeniu czyszczenia.
- Wbudowana bateria litowa UPS zapobiegająca upadkom.
- Automatyczne wykrywanie ramy okna.
- Podkładka czyszcząca z mikrofibry.
- Lina bezpieczeństwa o wysokiej wytrzymałości.
- Pilot na podczerwień.

## OPIS FUNKCJI

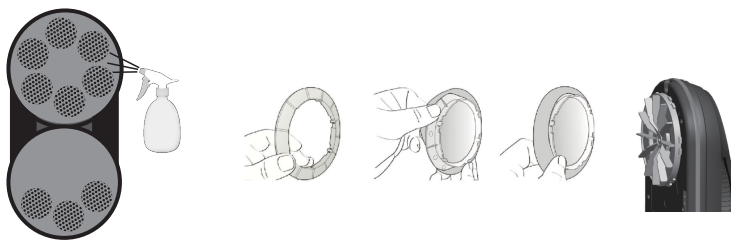
	Czerwona dioda LED: Robot działa nieprawidłowo Niebieska dioda LED: Robot działa poprawnie Zielona dioda LED: Robot jest w pełni naładowany Pomarańczowa dioda LED: Ładowanie urządzenia
	Przyciska zasilania: ON/OFF/START/PAUZA
	Gniazdo zasilania
	Otwór na linę bezpieczeństwa
	Otwór wtrysku wody

## ZASILANIE



## SPOSÓB UŻYCIA

1. Podłącz zasilacz, włącz robota (zapali się niebieska dioda LED) i upewnij się, że silnik jest włączony. Następnie przymocuj robota do szyby w odległości około 10 cm od ramy okna.
2. Nie należy spryskiwać robota wodą, ani nie należy wkładać go do wody.
3. Nie należy używać robota w deszczową pogodę.
4. Do czyszczenia szkła należy używać butelki z rozpylaczem, stosując wodę lub odpowiedni detergent.
5. Przed użyciem wyczyść i wysusz zabrudzoną nakładkę. Podczas rozpylania detergentu, rozpyl go na czystą nakładkę lub bezpośrednio na szybę.
6. Upewnij się, że robot jest mocno przymocowany do szyby, a przewód zasilający nie wpływa na obszar roboczy urządzenia. Następnie przymocuj linę zabezpieczającą.
7. Naciśnij przycisk automatycznego czyszczenia na pilocie. Robot będzie poruszał się do góry i do dołu okna. Następnie od lewej do prawej strony, w celu wyczyszczenia całego obszaru roboczego. Po zakończonej pracy, robot powróci do punktu początkowego i wyda dźwięk ostrzegawczy.
8. Jeżeli robot przypadkowo zatrzyma się w trudno dostępnym miejscu, należy delikatnie pociągnąć go do tyłu za linę bezpieczeństwa.
9. Jeśli podczas pracy robota wystąpi awaria zasilania, automatycznie uruchomi się wbudowany czujnik. Akumulator podtrzyma zasilanie przez około 20 minut. W przypadku całkowitej awarii robota, nastąpi całkowite zatrzymanie, a urządzenie wyda dźwięk ostrzegawczy. W tym samym czasie zapali się czerwona dioda LED. Jeżeli lampka nie zgaśnie i wciąż będzie sygnalizowała awarię, należy natychmiast zdjąć robota z obszaru roboczego, w celu uniknięcia uszkodzenia lub ewentualnego upadku.
10. Aby zdemontować robota, należy jedną ręką przytrzymać linę zabezpieczającą, natomiast drugą ręką wyłączyć zasilanie i ostrożnie zdjąć robota z obszaru roboczego.



### UWAGA!

Robot musi być podłączony do zasilania przed rozpoczęciem pracy!

## ZDALNE STEROWANIE Z ROZPYLANIEM WODY



	Start		Czyszczenie ręczne do góry
	Ręczne rozpylanie wody		Czyszczenie ręczne w lewo
	Automatyczne rozpylanie wody		Czyszczenie ręczne w prawo
	Stop		Czyszczenie ręczne w dół
	Start lub Pauza		Automatyczne czyszczenie do góry
	Automatyczne czyszczenie od lewej do prawej		Automatyczne czyszczenie od prawej do lewej

### UWAGA!

Pilot jest przeznaczony do modelu z rozpylaczem wody.

## ZDALNE STEROWANIE BEZ ROZPYLANIA WODY

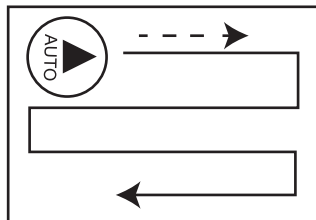
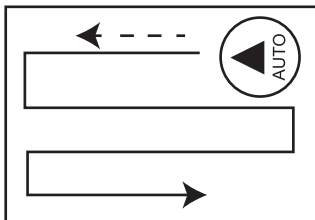
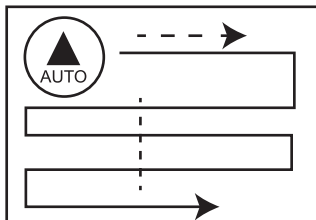


	Start		Czyszczenie ręczne do góry
	Stop		Czyszczenie ręczne w lewo
	Start lub Pauza		Czyszczenie ręczne w prawo
	Automatyczne czyszczenie od lewej do prawej		Czyszczenie ręczne w dół
	Automatyczne czyszczenie do góry		
	Automatyczne czyszczenie od prawej do lewej		

### UWAGA!

Pilot jest przeznaczony do modelu bez rozpylacza wody.

## SPOSÓB PORUSZANIA SIĘ URZĄDZENIA



## SYGNALIZACJA WSKAŹNIKÓW LED

OPIS	ŚWIATŁA LED
Ładowanie	Pomarańczowe światło LED
Bateria w pełni naładowana	Zielone światło LED
Zasilanie	Niebieskie światło LED
Niskie ciśnienie próżni	Czerwone światło LED miga, wydaje dźwięk ostrzegawczy.
Podczas pracy następuje ubytek powietrza.	Czerwone światło LED miga, wydaje dźwięk ostrzegawczy.
Podczas pracy tarcie jest zbyt silne lub zbyt słabe.	Czerwone światło LED miga, wydaje dźwięk ostrzegawczy.

### UWAGA!

Jeśli dioda LED miga na czerwono, a robot nadal wydaje dźwięk ostrzegawczy, należy sprawdzić, czy zasilacz działa prawidłowo, a także czy przewód zasilający nie jest poluzowany lub uszkodzony.



## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA ZASILANIA

- Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza dołączonego do zestawu. Używanie innych przewodów zasilających lub adapterów może spowodować awarię lub zagrożenie.
- Należy korzystać z odpowiedniego gniazda zasilania i nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów.
- Należy wyłączyć zasilanie i wyciągnąć zasilacz z gniazodka, gdy urządzenie nie jest używane.
- NIE należy zakrywać zasilacza, aby swobodnie rozpraszał swoje ciepło.
- NIE należy używać zasilacza w wilgotnych warunkach. Nie wolno dotykać zasilacza mokrymi częściami ciała.
- NIE wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. W takim przypadku należy natychmiast wymienić zasilacz na nowy.
- Jeśli zasilacz jest pod wysokim napięciem, nie próbuj go naprawiać.
- Nie wolno demontować, ani wrzucać zasilacza do ognia. Należy wyrzucać części zgodnie z lokalnymi przepisami.

## GWARANCJA PRODUCENTA

- Okres gwarancyjny urządzenia trwa dwa lata.
- Usterki nie spowodowane winą użytkownika, tylko ukrytą wadą mechaniczną, należy zgłosić na reklamację.

## ZAKRES NIEOBJĘTY GWARANCJĄ

- Materiały odpadowe (nakładki czyszczące, lina zabezpieczająca itp.).
- Bateria
- Uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
- Używanie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Używanie części zamiennych i nieskonfigurowanych fabrycznie z urządzeniem.
- Nieprawidłowa instalacja.
- Ignorowanie znaków ostrzegawczych sprzętu.



## ATTENTION!

**Before using the appliance, carefully read the operating instructions and keep them for future reference.**

1. To ensure complete safety, the product must be assembled in accordance with the accordance with the assembly instructions. Every user of the equipment should be informed of all safety precautions and familiarised with the warnings. The manufacturer will not be held responsible for injuries caused by the use of the equipment in a manner inconsistent with the instructions for use.
2. Use the product only for its intended purpose and in accordance with the instructions for use.
3. The appliance is intended for home use by adults. Do not leave the appliance in a place Do not leave the unit where children can reach it.
4. Use extreme caution when using the robot and do not allow children in the robot work area. the robot's work area.
5. before starting work, attach a safety rope to the robot and tie it to furniture to avoid falling.
6. Check that the safety rope is not damaged or loose.
7. Set up warning signs under windows for people cleaning windows without a balcony.
8. The robot must be connected to the power cord when in use. Only use the robot when the battery is fully charged (indicated by a green light).
9. Before using the equipment, make sure that the cleaning ring is well installed to avoid falling of the equipment.
10. Turn on the power before placing the robot on the glass. Make sure the robot is attached to the glass, before you release it.
11. Do not spray water directly on the robot and do not use it in rainy weather.
12. Remember not to use the robot on cracked, reflective or coated glass as the cleaning wheel will scratch its surface.
13. Do not bring the robot near your hair, clothes, fingers or any other body parts while the robot is operating.
14. Do not interfere with the construction of the robot, this will void the warranty.
15. Turn off the power before removing the robot from the work area before each finished work.
16. Do not use the robot near flammable liquids or gases.
17. The pads should be washed at a temperature no higher than 40°C.
18. Pads should not be bleached, ironed, dry-cleaned or tumble-dried.
19. The appliance should be stored at a temperature of -10°C to 50°C.

## TECHNICAL DATA

Power supply input	AC 100~240/50~60Hz
Power supply output	DC 24V/3.7A
Rated power	90W
Power cable	1.2m
DC power cable	4.0m
Safety rope	4.0m
UPS battery voltage	14.8V
UPS runtime	20 min






## CONTENTS OF THE PACKAGE

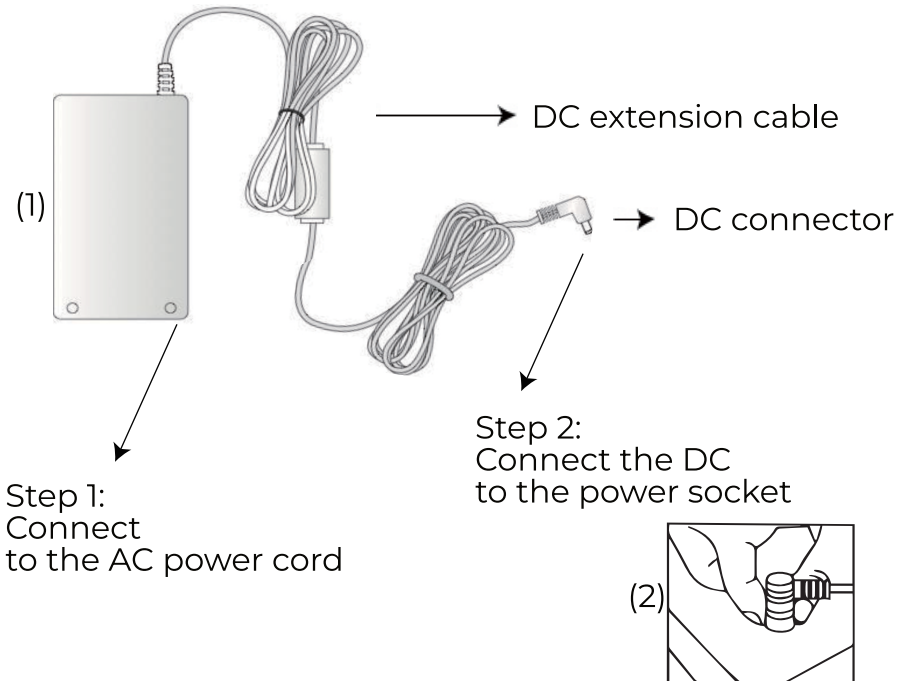
- Window cleaning robot 1pc.
- Remote control 1pc.
- Power pack 1pcs.
- Cleaning pad 8pcs.
- Cleaning ring 2pcs.
- Safety rope 1pcs.
- Instruction manual 1pcs.
- Water bottle 1pcs.

## PRODUCT FEATURES

- Suitable for all types of glass.
- 3 automatic cleaning modes
- Automatic stop when cleaning is complete.
- Built-in lithium battery UPS to prevent falls.
- Automatic window frame detection.
- Microfibre cleaning pad.
- High-strength safety rope.
- Infrared remote control.

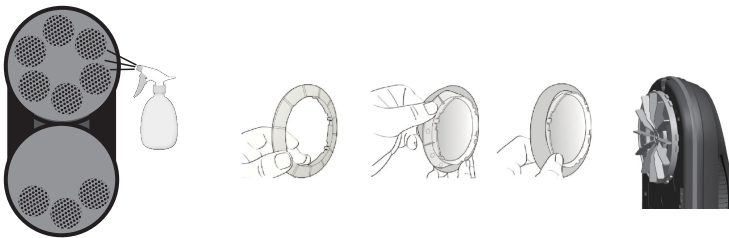
## DESCRIPTION OF THE FUNCTIONS

	Red LED: Robot is malfunctioning Blue LED: Robot is working correctly Green LED: Robot is fully charged Orange LED: Charging the unit
	Power buttons: ON/OFF/START/PAUSE
	Power socket
	Safety rope opening
	Water injection hole



## METHOD OF APPLICATION

1. Connect the power supply, switch on the robot (blue LED will light up) and make sure, that the motor is switched on. Then attach the robot to the glass at a distance of approx. 10 cm from the window frame.
2. Do not spray the robot with water or put it in water.
3. Do not use the robot in rainy weather.
4. Use a spray bottle to clean the glass, using water or a suitable detergent.
5. Clean and dry the soiled cap before use. When spraying  
When spraying detergent, spray it onto a clean pad or directly onto the glass.
6. Ensure that the robot is firmly attached to the glass and that the power cord does not affect the working area of the unit. Then attach the safety cable.
7. Press the auto-clean button on the remote control. The robot will move up and down the window. Then from left to right, in order to clean the the entire work area. When finished, the robot will return to the starting point and will emit a warning sound.
8. If the robot accidentally stops in a hard-to-reach area, gently pull it backwards by the safety rope. 9.
9. If a power failure occurs while the robot is running, the built-in sensor. The battery will maintain power for approximately 20 minutes. In the event of a total failure robot, there will be a complete stop and the unit will sound a warning tone. At the same time time, the red LED will light up. If the light does not go out and still indicates a failure, remove the robot from the work area immediately to avoid damage or possible fall.
10. To dismantle the robot, hold the safety cable with one hand while with the other hand turn off the power and carefully remove the robot from the work area.



### ATTENTION!

**The robot must be connected to the power supply before starting work!**

## REMOTE CONTROL WITH WATER SPRAY



	Start		Manual cleaning upwards
	Manual water spraying		Manual cleaning to the left
	Automatic water spraying		Manual cleaning to the right
	Stop		Manual cleaning downwards
	Start or Pause		Automatic cleaning upwards
	Automatic cleaning from left to right		Automatic cleaning from right to left

### NOTE!

The remote control is designed for a model with a water atomiser.

## REMOTE CONTROL WITHOUT SPRAYING WATER

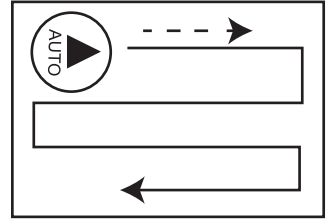
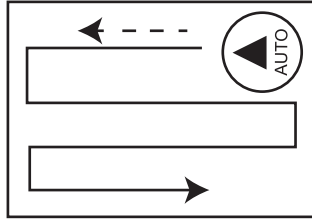
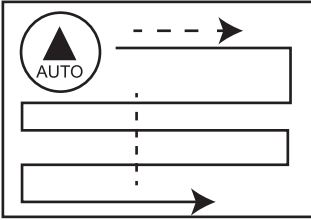


	Start		Manual cleaning upwards
	Stop		Manual cleaning to the left
	Start or Pause		Manual cleaning to the right
	Automatic cleaning from left to right		Manual cleaning downwards
	Automatic cleaning up		
	Automatic cleaning from right to left		

### NOTE!

The remote control is designed for a model without a water atomiser.

## THE WAY THE DEVICE MOVES



## LED INDICATOR SIGNALLING

DESCRIPTION	LED LIGHTS
Loading	Orange LED light
Bateria w pełni naładowana	Green LED light
Power supply	Blue LED light
Low vacuum pressure	Red LED light flashes, emits a warning sound.
During operation there is a loss of air	Red LED light flashes, emits a warning sound.
During operation, friction is too strong or too weak	Red LED light flashes, emits a warning sound.

### ATTENTION!

If the LED flashes red and the robot still emits a warning sound, check that the power supply is working properly and that the power cord is NOT loose or damaged.

## POWER SUPPLY SAFETY INSTRUCTIONS

- Use only the original power supply included in the kit.
- The use of other power cords or adapters may cause failure or hazard.
- Use a suitable power outlet and do not place heavy objects.
- Turn off the power and unplug the power adapter from the socket when the unit is not in use.
- DO NOT cover the power supply so that it freely dissipates its heat.
- DO NOT use the power supply in humid conditions. Do not touch the power supply unit with wet body parts.
- DO NOT use the unit if the power cord is damaged. In this case case, replace the power supply unit with a new one immediately.
- If the power supply is under high voltage, do not attempt to repair it.
- Do not disassemble or throw the power supply into a fire. Dispose of parts in accordance with local regulations.

## MANUFACTURER'S WARRANTY

- The warranty period for the appliance is two years.
- Defects that are not caused by the user's fault, but by a hidden mechanical defect, must be claimed.

## SCOPE NOT COVERED BY THE GUARANTEE

- Waste materials (cleaning pads, safety rope, etc.)
- Battery
- Damage caused by misuse and non-compliance with the Operating instructions.
- Use of the product not in accordance with its intended use.
- Use of spare parts and parts not configured at the factory with the device.
- Incorrect installation.
- Ignoring equipment warning signs.





## ATENȚIE!

### **Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.**

1. Pentru a asigura o siguranță completă, produsul trebuie asamblat în conformitate cu conformitate cu instrucțiunile de asamblare. Fiecare utilizator al echipamentului trebuie să fie informat cu privire la toate măsurile de siguranță și familiarizat cu avertismentele. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru rănilor cauzate de utilizarea echipamentului într-un mod neconform cu instrucțiunile de utilizare. 2.
  2. Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput și în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.
  3. Aparatul este destinat utilizării la domiciliu de către adulți. Nu lăsați aparatul într-un loc unde copii pot ajunge la el. 4. Aveți mare grijă atunci când utilizați robotul și nu permiteți copiilor să intre în zona de lucru a robotului.
  5. Înainte de a începe lucrul, atașați o frânghie de siguranță la robot și legați-o de mobilier pentru a evita căderea.
  6. Verificați dacă frânghia de siguranță nu este deteriorată sau slăbită.
  7. Amplasați semne de avertizare sub ferestre pentru persoanele care curăță ferestrele fără balcon.
  8. Robotul trebuie să fie conectat la cablul de alimentare atunci când este utilizat. 9. Utilizați robotul numai atunci când bateria este complet încărcată (indicată de o lumină verde). 9.
- Înainte de a utiliza echipamentul, asigurați-vă că inelul de curățare este bine instalat pentru a evita căderea echipamentului.
10. Porniți alimentarea înainte de a plasa robotul pe sticlă. 11. Asigurați-vă că robotul este fixat pe geam, înainte de a-l elibera.
  11. Nu pulverizați apă direct pe robot și nu îl folosiți pe vreme ploioasă.
  12. Nu uitați să nu utilizați robotul pe geamuri crăpate, reflectorizante sau acoperite, deoarece roata de curățare va zgâria suprafața acestuia.
  13. Nu apropiați robotul de păr, haine, degete sau orice alte părți ale corpului în timp ce robotul funcționează.
  14. Nu interferăți cu construcția robotului, acest lucru va anula garanția.
  15. Opriti alimentarea înainte de a scoate robotul din zona de lucru înainte de fiecare lucrare finalizată.
  16. Nu utilizați robotul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile.
  17. Tamponalele trebuie spălate la o temperatură nu mai mare de 40 °C.
  18. Tamponalele nu trebuie înălțate, călcate, curățate în uscat sau uscate cu tambur.
  19. Aparatul trebuie depozitat la o temperatură de -10 °C până la 50 °C.

## DATE TEHNICE

Intrarea sursei de alimentare	AC 100~240/50~60Hz
Ieșirea sursei de alimentare	DC 24V/3.7A
Putere nominală	90W
Cablu de alimentare	1.2m
Cablu de alimentare DC	4.0m
Frânghie de siguranță	4.0m
Tensiunea bateriei UPS	14.8V
Timp de funcționare UPS	20 min






## CONȚINUTUL PACHETULUI

- Robot de curățat ferestre 1 buc.
- Telecomandă 1 buc.
- Pachet de alimentare 1 buc.
- Tampon de curățare 8 buc.
- Inel de curățare 2pcs.
- Frânghie de siguranță 1 buc.
- Manual de instrucțiuni 1 buc.
- Sticlă de apă 1 buc.

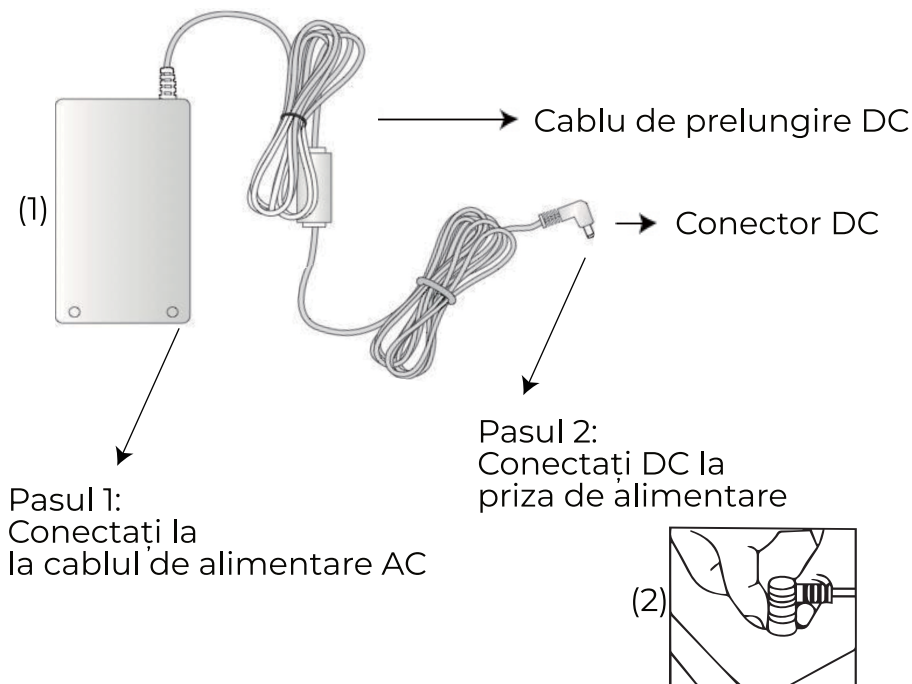
## CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- Potrivit pentru toate tipurile de sticlă
- 3 moduri automate de curățare
- Oprire automată atunci când curățarea este completă
- Baterie litiu UPS încorporată pentru a preveni căderile
- Detectarea automată a ramei ferestrei
- Tampon de curățare din microfibră
- Frânghie de siguranță de înaltă rezistență
- Telecomandă cu infraroșu

## DESCRIEREA FUNCȚIILOR

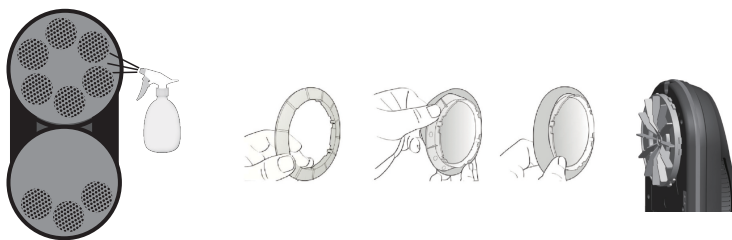
	LED roșu: Robotul funcționează defectuos LED albastru: Robotul funcționează corect LED verde: Robotul este complet încărcat LED portocaliu: Încărcarea unității
	Butoane de alimentare: ON/OFF/START/PAUSE
	Priză de alimentare
	Deschiderea frânghiei de siguranță
	Gaura de injecție a apei

## FURNIZARE



## METODA DE APLICARE

1. Conectați sursa de alimentare, porniți robotul (LED-ul albastru se va aprinde) și asigurați-vă că, că motorul este pornit. Apoi atașați robotul la geam la o distanță de aprox. 10 cm de la rama ferestrei.
2. Nu pulverizați robotul cu apă și nu îl introduceți în apă.
3. Nu utilizați robotul pe vreme ploioasă.
4. Utilizați o sticlă cu pulverizator pentru a curăța geamul, folosind apă sau un detergent adecvat.
5. Curățați și uscați capacul murdar înainte de utilizare. Când pulverizați Când pulverizați detergent, pulverizați-l pe un tampon curat sau direct pe sticlă.
6. Asigurați-vă că robotul este bine fixat pe sticlă și că cablul de alimentare nu afectează zona de lucru a aparatului. Apoi atașați cablul de siguranță.
7. Apăsati butonul de curățare automată de pe telecomandă. Robotul se va deplasa în sus și în jos pe fereastră. Apoi de la stânga la dreapta, pentru a curăța întreaga zonă de lucru. Când a terminat, robotul se va întoarce la punctul de plecare și va emite un sunet de avertizare.
8. Dacă robotul se oprește accidental într-o zonă greu accesibilă, trageți ușor trageți-l înapoi de frânghia de siguranță. 9.
9. Dacă are loc o pană de curent în timp ce robotul este în funcțiune, sistemul de siguranță încorporat senzor. Bateria va menține alimentarea timp de aproximativ 20 de minute. În cazul unei defecțiuni totale robotului, va avea loc o oprire completă și unitatea va emite un semnal sonor de avertizare. În același timp timp, LED-ul roșu se va aprinde. Dacă lumina nu se stinge și indică în continuare o defecțiune, scoateți imediat robotul din zona de lucru pentru a evita deteriorarea sau posibilele căderi.
10. Pentru a demonta robotul, țineți cablul de siguranță cu o mână în timp ce cu cealaltă mână opriți alimentarea și scoateți cu grijă robotul din zona de lucru.



### ATENȚIE!

**Robotul trebuie să fie conectat la sursa de alimentare înainte de a începe lucrul!**

## TELECOMANDĂ CU PULVERIZARE DE APĂ



	Start		Curățare manuală în sus
	Manual pulverizare cu apă		Curățare manuală la stânga
	Automată pulverizare de apă		Curățare manuală la dreapta
	Stop		Curățare manuală în jos
	Start sau Pauză		Curățare automată în sus
	Curățare automată de la stânga la dreapta		Curățare automată de la dreapta la stânga

### NOTĂ!

Telecomanda este proiectată pentru un model cu un atomizor de apă.

## TELECOMANDĂ FĂRĂ PULVERIZARE DE APĂ

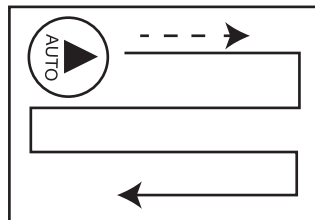
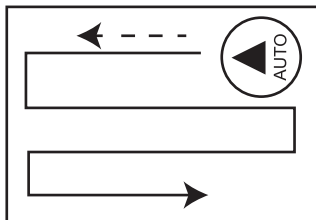
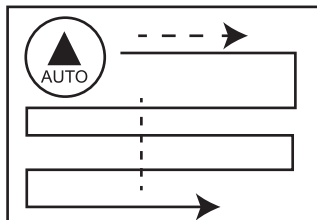


	Start		Curățare manuală în sus
	Stop		Curățare manuală la stânga
	Start sau Pauză		Curățare manuală la dreapta
	Curățare automată de la stânga la dreapta		Curățare manuală în jos
	Automată curățare		
	Curățare automată de la dreapta la stânga		

### NOTĂ!

Telecomanda este proiectată pentru un model fără atomizor de apă.

## MODUL ÎN CARE SE MIȘCĂ DISPOZITIVUL



## INDICATOR LED DE SEMNALIZARE

DESCRIERE	LUMINI LED
Încărcare	Lumină LED portocalie
Baterie complet încărcată	Lumină LED verde
Sursă de alimentare	Lumină LED albastră
Presiune scăzută a vidului	Lumina LED roșie clipește, emite un sunet de avertizare.
În timpul funcționării există o pierdere de aer	Lumina LED roșie clipește, emite un sunet de avertizare.
În timpul funcționării, frecarea este prea puternică sau prea slabă	Lumina LED roșie clipește, emite un sunet de avertizare.

### ATENȚIE!

**Dacă LED-ul clipește roșu și robotul emite în continuare un sunet de avertizare, verificați dacă sursa de alimentare funcționează corect și dacă cablul de alimentare nu este slăbit sau deteriorat.**

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PRIVIND SURSA DE ALIMENTARE

- Utilizați numai sursa de alimentare originală inclusă în kit.
- Utilizarea altor cabluri de alimentare sau adaptoare poate cauza defectiuni sau pericole.
- Utilizați o priză adecvată și nu așezați obiecte grele.
- Opriti alimentarea și scoateți adaptorul de alimentare din priză atunci când unitatea nu este în uz.
- NU acoperiți sursa de alimentare astfel încât aceasta să își disipeze liber căldura.
- NU utilizați sursa de alimentare în condiții de umiditate. Nu atingeți unitatea de alimentare cu părți umede ale corpului.
- NU utilizați unitatea dacă cablul de alimentare este deteriorat. În acest caz, înlocuiți imediat unitatea de alimentare cu una nouă.
- Dacă sursa de alimentare este sub tensiune înaltă, nu încercați să o reparați.
- Nu dezasamblați sau nu aruncați sursa de alimentare în foc.
- Aruncați piesele în conformitate cu reglementările locale.

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

- Perioada de garanție pentru aparat este de doi ani.
- Defectele care nu sunt cauzate de vina utilizatorului, ci de un defect mecanic ascuns defect mecanic ascuns, trebuie să fie revendicate.

## DOMENIUL DE APLICARE NEACOPERIT DE GARANȚIE

- Materiale reziduale (tampoane de curățare, frânghie de siguranță etc.)
- Baterie
- Daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare și nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Utilizarea produsului în mod neconform cu utilizarea prevăzută.
- Utilizarea de piese de schimb și piese care nu au fost configurate în fabrică cu dispozitivul.
- Instalarea incorectă.
- Ignorarea semnelor de avertizare ale echipamentului.



## WARNUNG!

**Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts sorgfältig die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.**

1. Um die vollständige Sicherheit zu gewährleisten, muss das Produkt in Übereinstimmung mit der gemäß der Montageanleitung erfolgen. Jeder Benutzer des Geräts sollte über alle Sicherheitsvorkehrungen informiert sein und mit den Warnhinweisen vertraut gemacht werden. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen, die durch den Gebrauch des Geräts Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen, die durch die Verwendung des Geräts in einer Weise verursacht werden, die nicht mit der Gebrauchsanweisung übereinstimmt. 2.
2. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung.
3. Das Gerät ist für den Heimgebrauch durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie das Gerät nicht an einem Ort Lassen Sie das Gerät nicht dort, wo Kinder es erreichen können.
4. Seien Sie bei der Verwendung des Roboters äußerst vorsichtig und lassen Sie keine Kinder in den Arbeitsbereich des Roboters. den Arbeitsbereich des Roboters.
5. Befestigen Sie vor Beginn der Arbeit ein Sicherheitsseil am Roboter und binden Sie es an Möbeln fest, um Sturz zu vermeiden.
6. Überprüfen Sie, dass das Sicherheitsseil nicht beschädigt oder lose ist.
7. Stellen Sie unter den Fenstern Warnschilder für Personen auf, die Fenster ohne Balkon putzen.
8. Der Roboter muss während der Benutzung an das Stromkabel angeschlossen sein. Benutzen Sie den Roboter nur, wenn der Akku vollständig geladen ist (durch ein grünes Licht angezeigt). 9.
9. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Geräts, dass der Reinigungsring gut angebracht ist, um ein um ein Herunterfallen des Geräts zu vermeiden.
10. schalten Sie den Strom ein, bevor Sie den Roboter auf das Glas stellen. Vergewissern Sie sich, dass der Roboter auf dem Glas befestigt ist, bevor Sie ihn loslassen.
11. Spritzen Sie kein Wasser direkt auf den Roboter und verwenden Sie ihn nicht bei Regenwetter.
12. Denken Sie daran, den Roboter nicht auf gesprungenem, reflektierendem oder beschichtetem Glas zu verwenden, da das Reinigungsrad Oberfläche zerkratzt.
13. Bringen Sie den Roboter nicht in die Nähe Ihrer Haare, Kleidung, Finger oder anderer Körperteile, während der Roboter in Betrieb ist.
14. Greifen Sie nicht in die Konstruktion des Roboters ein, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.
15. Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie den Roboter vor jeder beendeten Arbeit aus dem Arbeitsbereich entfernen.
16. Verwenden Sie den Roboter nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
17. Die Pads sollten bei einer Temperatur von nicht mehr als 40°C gewaschen werden.
18. Die Pads sollten nicht gebleicht, gebügelt, chemisch gereinigt oder im Wäschetrockner getrocknet werden.
19. das Gerät sollte bei einer Temperatur von -10°C bis 50°C gelagert werden.



## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgungseingang	AC 100~240/50~60Hz
Stromversorgungsausgang	DC 24V/3.7A
Nennleistung	90W
Stromkabel	1.2m
DC-Netzkabel	4.0m
Sicherheitsseil	4.0m
USV-Batteriespannung	14.8V
UPS-Betriebszeit	20 min






## INHALT DES PAKETS

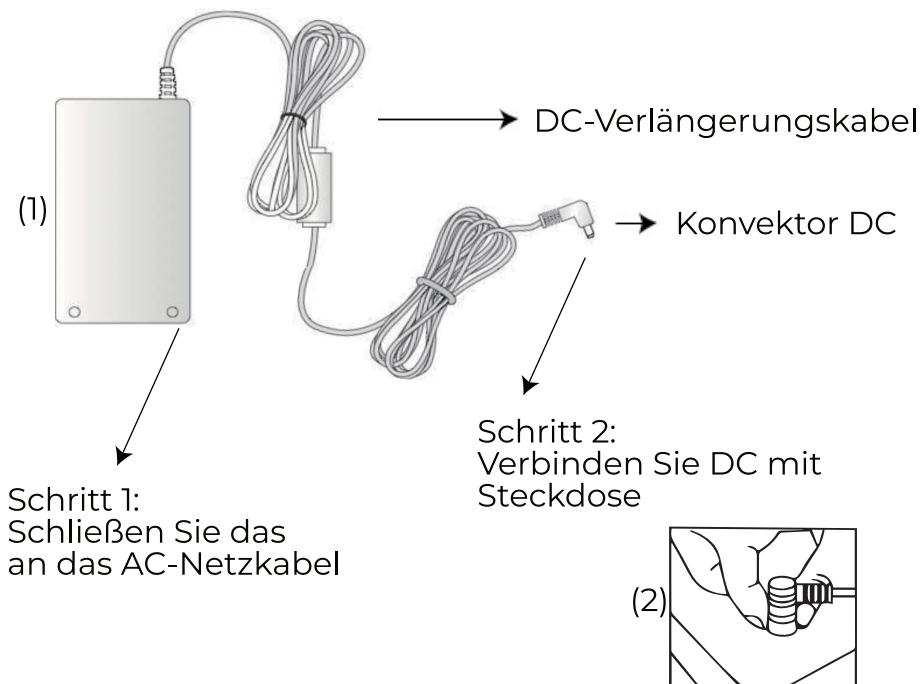
- Fensterreinigungsroboter 1 Stk.
- Fernbedienung 1 Stk.
- Netzteil 1 Stk.
- Reinigungspad 8 Stk.
- Reinigungsring 2 Stk.
- Sicherheitsseil 1 Stk.
- Gebrauchsanweisung 1 Stk.
- Wasserflasche 1 Stk.

## PRODUKTMERKMALE

- Geeignet für alle Arten von Glas.
- 3 automatische Reinigungsmodi.
- Automatische Abschaltung nach Abschluss der Reinigung.
- Eingebaute Lithium-Batterie UPS zur Vermeidung von Stürzen.
- Automatische Erkennung des Fensterrahmens.
- Mikrofaser-Reinigungspad.
- Strapazierfähiges Sicherheitsseil.
- Infrarot-Fernbedienung.

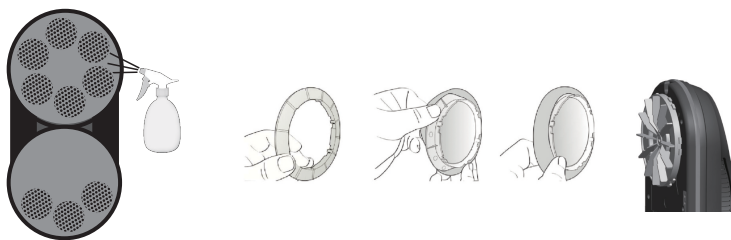
# BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

	Rote LED: Störung des Roboters Blaue LED: Roboter arbeitet korrekt Grüne LED: Roboter ist voll aufgeladen Orange LED: Gerät wird geladen
	Netztasten: ON/OFF/START/PAUSE
	Steckdose
	Öffnen des Sicherheitsseils
	Wassereinspritzloch



## ANWENDUNGSMETHODE

1. Schließen Sie das Netzteil an, schalten Sie den Roboter ein (die blaue LED leuchtet auf) und vergewissern Sie sich, dass der Motor eingeschaltet ist. Befestigen Sie dann den Roboter am Fenster in einem Abstand von ca. 10 cm vom Fensterrahmen entfernt.
2. Spritzen Sie den Roboter nicht mit Wasser ab und tauchen Sie ihn nicht in Wasser.
3. Benutzen Sie den Roboter nicht bei regnerischem Wetter.
4. Reinigen Sie das Glas mit einer Sprühflasche, mit Wasser oder einem geeigneten Reinigungsmittel.
5. Reinigen und trocknen Sie den verschmutzten Deckel vor dem Gebrauch. Beim Sprühen Sprühen Sie das Reinigungsmittel auf ein sauberes Pad oder direkt auf das Glas.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Küchenmaschine fest mit dem Glas verbunden ist und dass das Netzkabel den Arbeitsbereich des Geräts nicht beeinträchtigt. Bringen Sie dann das Sicherheitskabel an.
7. Drücken Sie die Taste für die automatische Reinigung auf der Fernbedienung. Der Roboter bewegt sich das Fenster auf und ab. Dann von links nach rechts, um den gesamten den gesamten Arbeitsbereich. Wenn er fertig ist, kehrt der Roboter zum Startpunkt zurück und gibt einen Warnton ab.
8. Wenn der Roboter versehentlich in einem schwer zugänglichen Bereich stehen bleibt, ziehen Sie ihn vorsichtig ziehen Sie ihn am Sicherheitsseil zurück.
9. Wenn ein Stromausfall auftritt, während der Roboter läuft, wird der eingebaute Sicherheitssensor Sensor. Die Batterie hält den Strom für etwa 20 Minuten aufrecht. Im Falle eines Totalausfalls des Roboters kommt es zu einer vollständigen Abschaltung und das Gerät gibt einen Warnton ab. Zur gleichen Zeit leuchtet die rote LED auf. Wenn das Licht nicht erlischt und weiterhin eine Fehlfunktion anzeigt Fehlfunktion anzeigt, entfernen Sie den Roboter sofort aus dem Arbeitsbereich, um Schäden oder möglichen Sturz.
10. Um den Roboter zu demontieren, halten Sie das Sicherheitskabel mit einer Hand fest und schalten Sie mit der anderen Hand den Strom ab und entfernen Sie den Roboter vorsichtig aus dem Arbeitsbereich.



### WARNUNG!

Der Roboter muss vor Beginn der Arbeiten an die Stromversorgung angeschlossen werden!

## WASSER-SPRÜH-FERNBEDIENUNG



	Start		Manuelles Aufräumen
	Manuell Wasserbesprühung		Manuelle Reinigung mit der linken Hand
	Automatisch Wasserbesprühung		Manuelle Reinigung auf der rechten Seite
	Stop		Manuelle Reinigung nach unten
	Start oder Pause		Automatische Reinigung auf
	Automatische Reinigung von links nach rechts		Automatische Reinigung rechts nach links

### HINWEIS!

Die Fernbedienung ist für ein Modell mit Wasserzerstäuber vorgesehen.

## TELECOMANDĂ FĂRĂ PULVERIZARE DE APĂ

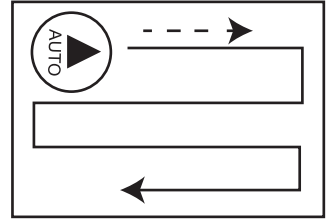
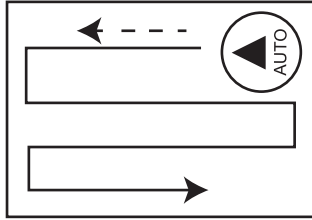
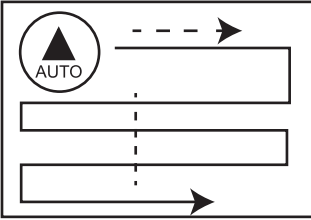


	Start		Manuelles Aufräumen
	Stop		Manuelle Reinigung mit der linken Hand
	Start oder Pause		Manuelle Reinigung auf der rechten Seite
	Automatische Reinigung von links nach rechts		Manuelle Reinigung nach unten manuală în jos
	Automatische Reinigung		
	Automatische Reinigung rechts nach links		

### HINWEIS!

Die Fernbedienung ist für ein Modell ohne Wasserzerstäuber ausgelegt.

## WIE SICH DAS GERÄT BEWEGT



## SIGNALISIERTE LED-ANZEIGE

BESCHREIBUNG	LED-BELEUCHTUNG
Hochladen	Orangefarbenes LED-Licht
Vollständig aufgeladene Batterie	Grünes LED-Licht
Stromversorgung	Blaues LED-Licht
Niedriger Vakuumdruck	Die rote LED blinkt, gibt einen Warnton ab.
Während des Betriebs kommt es zu einem Luftverlust	Die rote LED blinkt, gibt einen Warnton ab.
Während des Betriebs ist die Reibung zu stark oder zu schwach	Die rote LED blinkt, gibt einen Warnton ab.

### WARNUNG!

Wenn die LED rot blinkt und der Roboter immer noch einen Piepton von sich gibt, Warnton von sich gibt, überprüfen Sie, ob die Stromversorgung richtig funktioniert und dass das Netzkabel nicht lose oder beschädigt ist.

## SICHERHEITSHINWEISE ZUR STROMVERSORGUNG

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Original-Netzteil.
- Die Verwendung von anderen Netzkabeln oder Adaptern kann zu Fehlfunktionen oder Gefährdungen führen.
- Verwenden Sie eine geeignete Steckdose und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Decken Sie das Netzteil NICHT ab, damit es die Wärme ungehindert ableiten kann.
- Verwenden Sie das Netzteil NICHT in feuchter Umgebung. Berühren Sie NICHT
- Berühren Sie das Netzteil nicht mit nassen Körperteilen.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn das Netzkabel beschädigt ist. In diesem Fall tauschen Sie das Netzteil sofort gegen ein neues aus.
- Wenn das Netzteil unter Hochspannung steht, versuchen Sie nicht, es zu reparieren.
- Zerlegen Sie das Netzteil nicht und entsorgen Sie es nicht im Feuer.
- Entsorgen Sie die Teile in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.

## HERSTELLERGARANTIE

- Die Garanzzeit für das Gerät beträgt zwei Jahre.
- Defekte, die nicht durch das Verschulden des Benutzers, sondern durch einen Defekt verursacht werden versteckten mechanischen Defekt zurückzuführen sind, müssen reklamiert werden.

## NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKTER BEREICH

- Abfallstoffe (Reinigungspads, Sicherheitsseile usw.)
- Batterie
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der
- Gebrauchsanweisung.
- Verwendung des Produkts auf eine Art und Weise, die nicht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht.
- Verwendung von Ersatzteilen und Teilen, die nicht werksseitig mit dem Gerät konfiguriert wurden, mit dem Gerät.
- Unsachgemäße Installation.
- Missachtung von Warnschildern am Gerät.
-



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

### **Преди да използвате устройството, прочетете внимателно инструкциите за работа, преди да използвате устройството. за бъдещи справки.**

1. За да се гарантира пълна безопасност, продуктът трябва да се сглобява в съответствие с съответствие с инструкциите за сглобяване. Всеки потребител на оборудването трябва да бъде информиран за всички предпазни мерки за безопасност и да се запознае с предупрежденията. Производителят не носи отговорност за наранявания, причинени от използването на оборудването по начин, несъответстващ на инструкциите за употреба.
2. Използвайте продукта само по предназначение и в съответствие с инструкциите за употреба.
3. Уредът е предназначен за домашна употреба от възрастни. Не оставяйте уреда на място. Не оставяйте уреда на място, където децата могат да го достигнат.
4. Използвайте изключително внимание, когато използвате робота, и не допускате деца в работната зона на робота.
5. Преди да започнете работа, прикрепете към робота обезопасително въже и го завържете за мебелите, за да да избегнете падане.
6. Проверете дали предпазното въже не е повредено или разхлабено.
7. Поставете предупредителни знаци под прозорците за хора, които почистват прозорци без балкон.
8. Роботът трябва да е свързан към захранващия кабел, когато се използва. Използвайте робота само когато батерията е напълно заредена (обозначена със зелена светлина).
9. Преди да използвате оборудването, се уверете, че почистващият пръстен е добре монтиран, за да избегнете падане на оборудването.
10. Включете захранването, преди да поставите робота върху стъклото. Уверете се, че роботът е прикрепен към стъклото, преди да го освободите.
11. Не пръскайте вода директно върху робота и не го използвайте в дъждовно време.
12. Не забравяйте да не използвате робота върху напукано, отразяващо или покрито стъкло, тъй като почистващото колело ще надраска повърхността му.
13. Не доближавайте робота до косата, дрехите, пръстите или други части на тялото си, докато роботът работи.
14. Не се намесвайте в конструкцията на робота, това ще доведе до отпадане на гаранцията.
15. Изключвайте захранването преди да отстраните робота от работната зона преди всяка завършена работа.
16. Не използвайте робота в близост до запалими течности или газове.
17. Подложките трябва да се мият при температура не по-висока от 40 °C.
18. Подложките не трябва да се избелват, гладят, почистват в химическо чистене или да се сушат в сушилня.
19. Уредът трябва да се съхранява при температура от -10°C до 50°C.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Вход за захранване	AC 100~240/50~60Hz
Изход на захранването	DC 24V/3.7A
Номинална мощност	90W
Захранващ кабел	1.2m
Кабел за постоянно захранване	4.0m
Предпазно въже	4.0m
Напрежение на батерията на UPS	14.8V
Време за работа на UPS	20 min

## СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА






- Робот за почистване на прозорци 1 бр.
- Дистанционно управление 1 бр.
- Захранващ блок 1 бр.
- Почистваща подложка 8 бр.
- Почистващ пръстен 2 бр.
- Предпазно въже 1 бр.
- Инструкции за употреба 1 бр.
- Бутилка за вода 1 бр.

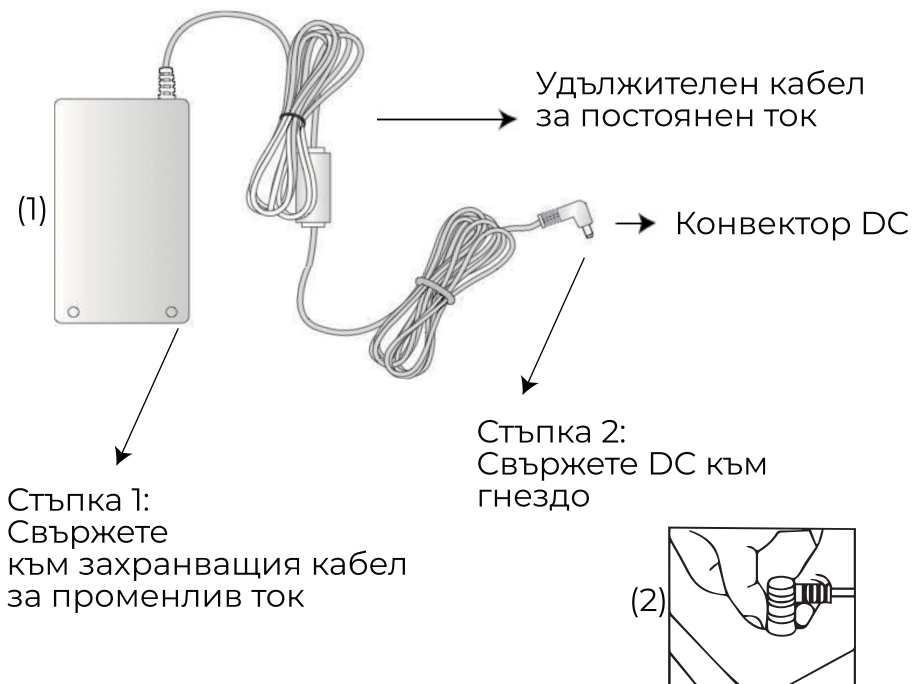
## ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

- Подходящ за всички видове стъкло.
- 3 режима на автоматично почистване.
- Автоматично изключване след приключване на почистването.
- Вградена литиева батерия UPS за предотвратяване на падане.
- Автоматично разпознаване на рамката на прозореца.
- Подложка за почистване от микрофибър.
- Издръжливо предпазно въже.
- Инфрочервено дистанционно управление.



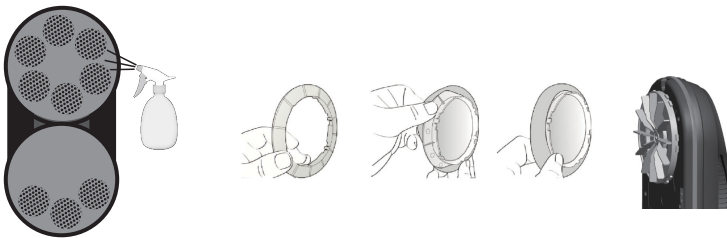
## ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

	Червен светодиод: неизправност на работа Син светодиод: Роботът работи правилно Зелен светодиод: Роботът е напълно зареден Оранжев светодиод: устройството се зарежда
	Бутони за захранване: ON/OFF/START/PAUSE
	Гнездо
	Отваряне на предпазното въже
	Отвор за впръскване на вода



## МЕТОД НА ПРИЛАГАНЕ

1. свържете захранващия блок, включете робота (синият светодиода светва) и се уверете, че двигателят е включен. След това прикрепете робота към прозореца на разстояние приблизително 1,5 м. 10 см от рамката на прозореца.
2. не пръскайте робота с вода и не го потапяйте във вода.
3. не използвайте робота в дъждовно време.
4. почиствайте стъклото с бутилка с пулверизатор, с вода или с подходящ почистващ препарат. подходящ почистващ препарат.
5. почистете и подсушете замърсения капак преди употреба. Когато пръскаете Напръскайте почистващия препарат върху чиста подложка или директно върху стъклото.
6. уверете се, че кухненският робот е здраво свързан към буркана и че захранващият кабел не пречи на работната зона на уреда. Не пречи на работната зона на уреда. След това прикрепете предпазния кабел.
7. натиснете бутона за автоматично почистване на дистанционното управление. Роботът се движи нагоре и надолу по прозореца. След това от ляво на дясно, за да покрие целия цялата работна зона. Когато приключи, роботът се връща в началната точка и издава предупредителен сигнал.
8. ако роботът случайно спре в зона, която е трудно достъпна, внимателно го издърпайте обратно издърпайте го обратно с помощта на предпазното въже. 9.
9. ако по време на работа на робота настъпи прекъсване на електрозахранването, вграденият сензор за безопасност сензор. Батерията ще поддържа захранването в продължение на около 20 минути. В случай на пълна повреда на робота, настъпва пълно изключване и устройството издава предупредителен звуков сигнал. В същото време червеният светодиода светва. Ако индикаторът не угасне и продължи да показва неизправност неизправност, незабавно отстранете робота от работната зона, за да избегнете повреда или евентуално падане. Възможно е падане.
10. за да разглобите робота, дръжте предпазния кабел с една ръка и изключете захранването изключете захранването с другата ръка и внимателно отстранете робота от работната зона.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди започване на работа роботът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа!

## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ НА ВОДНАТА СТРУЯ



	Начало		Ръчно подреждане
	Ръководство Разпръскване на вода		Ръчно почистване с лявата ръка
	Автоматичен Разпръскване на вода		Ръчно почистване от дясната страна
	Спрете		Ръчно почистване надолу
	Стартиране или пауза		Автоматично почистване на
	Автоматично почистване отляво надясно		Автоматично почистване отдясно наляво

### ВНИМАНИЕ!

Дистанционното управление е предназначено за модел с воден пулверизатор.

## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ БЕЗ ВОДНА СТРУЯ

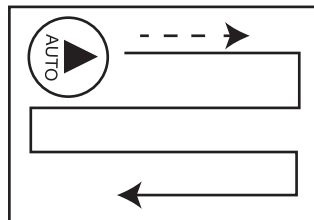
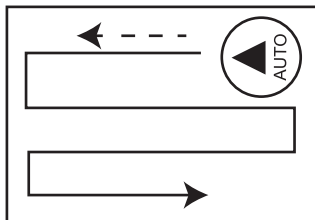
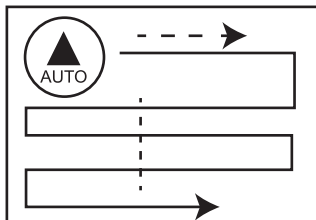


	Начало		Ръчно подреждане
	Спрете		Ръчно почистване с лявата ръка
	Стартиране или пауза		Ръчно почистване от дясната страна
	Автоматично почистване отляво надясно		Ръчно почистване downmanuală în jos
	Автоматично почистване почистване		
	Автоматично почистване отдясно наляво		

### ВНИМАНИЕ!

Дистанционното управление е предназначено за модел без воден пулверизатор.

## КАК СЕ ДВИЖИ УСТРОЙСТВОТО



## СИГНАЛИЗИРАН LED ДИСПЛЕЙ

ОПИСАНИЕ	LED ОСВЕТЛЕНИЕ
Качване на	LED светлина с оранжев цвят
Напълно заредена батерия	Зелена LED светлина
Захранване	Синя LED светлина
Ниско вакуумно налягане	Червеният светодиод мига, издава предупредителен сигнал.
По време на работа има загуба на въздух	Червеният светодиод мига, издава предупредителен сигнал.
По време на работа триенето е твърде твърде силно или твърде слабо	Червеният светодиод мига, издава предупредителен сигнал.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако светодиодът мига в червено и роботът продължава да издава звуков сигнал предупредителен звуков сигнал, проверете дали електрозахранването работи правилно и дали захранването работи правилно и че захранващият кабел не е разхлабен или повреден.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАХРАНВАНЕТО

- Използвайте само оригиналното захранване, включено в комплекта.
- Използването на други захранващи кабели или адаптери може да доведе до неправилно функциониране или опасности.
- Използвайте подходящ контакт и не поставяйте върху него тежки предмети.
- Изключете захранването и извадете захранващия адаптер от контакта, когато устройството не се използва.
- НЕ покривайте захранващия адаптер, за да може той да разсейва свободно топлината.
- НЕ използвайте захранването при влажни условия. НЕ докосвайте захранващия блок с мокри части на тялото.
- НЕ използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден. В този случай незабавно заменете захранващия блок с нов.
- Ако захранващият блок е под високо напрежение, не се опитвайте да го ремонтирате.
- Не разглобявайте и не изхвърляйте захранващия блок в огъня.
- Изхвърляйте частите в съответствие с местните разпоредби.

## ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- Гаранционният срок на уреда е две години.
- Дефекти, които не са причинени по вина на потребителя, а от дефект скрит механичен дефект, трябва да бъдат рекламирани.

## ОБХВАТ, КОЙТО НЕ СЕ ПОКРИВА ОТ ГАРАНЦИЯТА

- Отпадъчни материали (подложки за почистване, предпазно въже и др.)
- Батерия
- Повреди, причинени от неправилна употреба и неспазване на инструкциите за употреба.
- Използване на продукта по начин, който не съответства на предназначението му.
- Използване на резервни части и части, които не са били конфигурирани в завода с устройството.
- Неправилен монтаж.
- Пренебрегване на предупредителните знаци върху оборудването.
-



**POZOR!**

**Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k obsluze před použitím zařízení pro budoucí použití.**

1. Aby byla zajištěna úplná bezpečnost, musí být výrobek sestaven v souladu s následujícími požadavky montážním návodem. Každý uživatel zařízení musí být informován o všech bezpečnostních opatřeních a být seznámen s výstrahami.
2. Výrobce nesmí odpovědný za úrazy způsobené používáním zařízení způsobem, který není v souladu s ustanoveními tohoto článku návodu k použití.
3. Výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením a v souladu s návodem k použití.
4. Zařízení je určeno pro domácí použití dospělými osobami. Nenechávejte spotřebič na místě. Spotřebič nenechávejte na místě, kde na něj mohou dosáhnout děti.
5. Spotřebič se nesmí používat v domácnosti. Při používání robota dbejte zvýšené opatrnosti a nepouštějte děti do pracovního prostoru robota. Pracovním prostoru robota.
6. Před zahájením práce připevňte k robotu bezpečnostní lano a přivažte ho k nábytku, abyste se mohli zabránit pádu.
7. Zkontrolujte, zda není bezpečnostní lano poškozené nebo uvolněné.
8. Pod okna umístěte výstražné cedule pro osoby, které myjí okna bez balkonu.
9. Robot musí být při používání připojen k napájecímu kabelu. Robotu používejte pouze tehdy, když je baterie plně nabitá (indikováno zeleným světlem).
10. Před použitím zařízení se ujistěte, že je čisticí kroužek správně nainstalován, abyste zabránili před pádem ze zařízení.
11. Před umístěním robota na sklo zapněte napájení. Ujistěte se, že je robot připevněn ke sklu, před jeho uvolněním.
12. Nestříkejte vodu přímo na robota a nepoužívejte jej za deštivého počasí.
13. Nezapomeňte robota používat na popraskaném, reflexním nebo pokoveném skle, protože čisticí kolečko bude poškrábá jeho povrch.
14. Nepřibližujte robota k vlasům, oděvu, prstům nebo jiným částem těla, když je robot v provozu.
15. Nezasahujte do konstrukce robota, dojde tím ke ztrátě záruky.
16. Před odstraněním robota z pracovního prostoru před dokončením jakékoli práce vypněte napájení.
17. Nepoužívejte robota v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
18. Podložky by se měly prát při teplotě ne vyšší než 40 °C.
19. Podložky by se neměly bělit, žehlit, chemicky čistit ani sušit v bubnové sušičce.
20. Spotřebič by měl být skladován při teplotě od -10 °C do 50 °C.

Vstup za účelem zabezpečení majetku	AC 100~240/50~60Hz
Výkon	DC 24V/3.7A
Jmenovitý výkon	90W
Napájecí kabel	1.2m
Stálý napájecí kabel	4.0m
Bezpečnostní lano	4.0m
Napětí baterie UPS	14.8V
Provozní doba UPS	20 min






## OBSAH BALENÍ

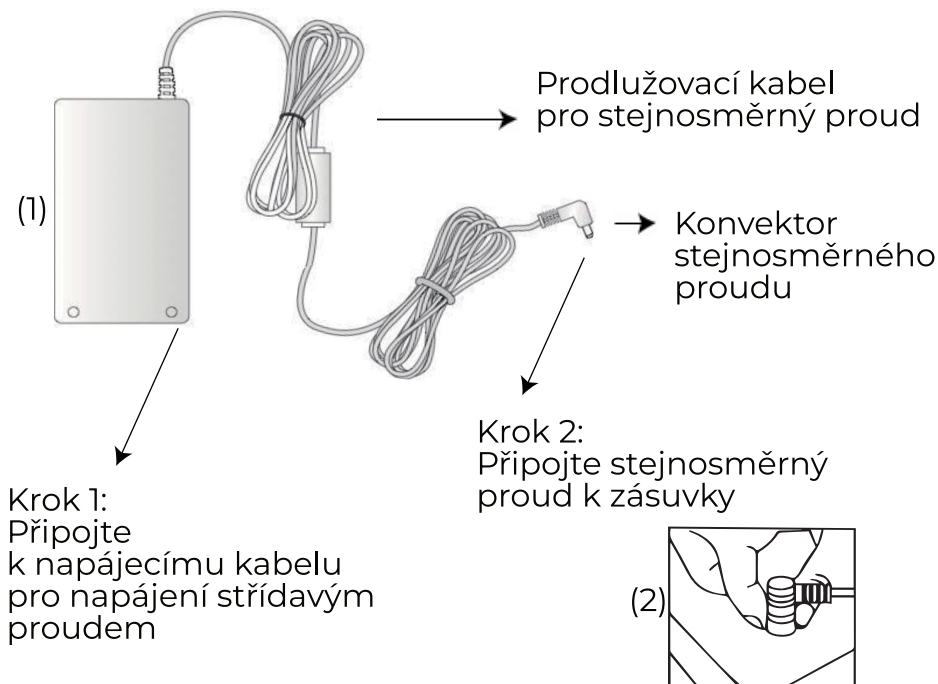
- Robot na mytí oken 1 ks.
- Dálkové ovládání 1 ks.
- Napájecí jednotka 1 ks.
- Čistící podložka 8 ks
- Čistící kroužek 2 ks.
- Bezpečnostní lano 1 ks.
- Návod k použití 1 ks.
- Láhev na vodu 1 ks.

## VLASTNOSTI PRODUKTU

- Vhodné pro všechny typy skla.
- 3 automatické režimy čištění.
- Automatické vypnutí po dokončení čištění.
- Vestavěná lithiová baterie UPS zabraňující pádu.
- Automatická detekce okenního rámu.
- Čistící podložka z mikrovlákn.
- Odolné bezpečnostní lano.
- Infračervené dálkové ovládání.

## POPIS FUNKCÍ

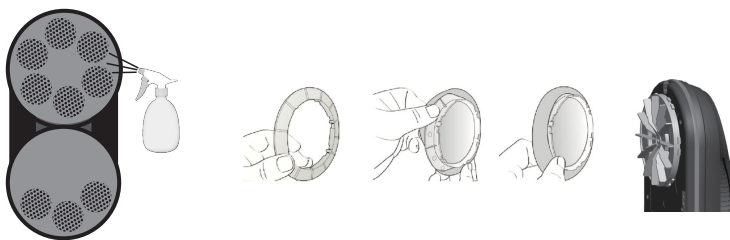
	<p>Červená LED: porucha robota          Modrá LED dioda: Robot pracuje správně          Zelená LED: robot je plně nabitý          Oranžová LED: zařízení se nabíjí</p>
	<p>Tlačítka napájení: ON/OFF/START/PAUSE</p>
	<p>Hnízdo</p>
	<p>Otevření bezpečnostního lana</p>
	<p>Otvor pro vstřikování vody</p>





# ZPŮSOB POUŽITÍ

1. Připojte napájecí jednotku, zapněte robota (rozsvítí se modrá LED dioda) a ujistěte se, že je motor zapnutý. že je motor zapnutý. Poté robota připevněte k oknu ve vzdálenosti přibližně 1,5 m. 10 cm od rámu okna.
2. Robota nestříkejte vodou ani jej neponořujte do vody.
3. Nepoužívejte robota za deštivého počasí.
4. Sklo čistěte rozprašovačem, vodou nebo vhodným čisticím prostředkem. Vhodným čisticím prostředkem.
5. znečištěný kryt před použitím očistěte a osušte. Při stříkání Nastříkejte čisticí prostředek na čistou podložku nebo přímo na sklo.
6. Ujistěte se, že je kuchyňský robot bezpečně připojen ke sklenici a že napájecí kabel nezasahuje do pracovního prostoru spotřebiče. Nezakrývejte pracovní prostor spotřebiče. Poté připojte bezpečnostní kabel.
7. Stiskněte tlačítko automatického čištění na dálkovém ovladači. Robot se pohybuje nahoru a dolů po okně. Poté zleva doprava, aby pokryl celé celou pracovní plochu. Po dokončení se robot vrátí do výchozího bodu. a vydá varovný signál.
8. Pokud se robot náhodou zastaví v oblasti, která je obtížně dosažitelná, jemně jej stáhněte zpět. Pomocí bezpečnostního lana jej zatahněte zpět. 9.
9. Pokud během provozu robota dojde k výpadku napájení, vestavěný bezpečnostní senzor Snímač. Baterie udrží napájení po dobu přibližně 20 minut. V případě úplného výpadku robota dojde k jeho úplnému vypnutí a jednotka vydá varovný zvukový signál. Současně se rozsvítí červená kontrolka LED. Pokud LED dioda nezhasne a nadále signalizuje poruchu poruchu, okamžitě robota odstraňte z pracovního prostoru, aby nedošlo k jeho poškození nebo případnému pádu. Případný pád.
10. Chcete-li robota demontovat, přidržete jednou rukou bezpečnostní kabel a vypněte napájení. druhou rukou odpojte napájení a opatrně vyjměte robota z pracovního prostoru.



## POZOR!

Před zahájením práce musí být robot připojen k elektrické síti!

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ VODNÍHO PAPERU



	Home		Ruční stohování
	Průvodce Stříkání vody		Ruční čištění levou rukou
	Automatické Rozprašování vody		Ruční čištění na pravé straně
	Zastavte		Ruční čištění dolů
	Spuštění nebo pozastavení		Automatické čištění Na adrese
	Automatické čištění zleva doprava		Automatické čištění Na adrese

**POZOR!**

Dálkové ovládání je určeno pro model s rozprašovačem vody.

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ BEZ VODNÍHO PAPERU

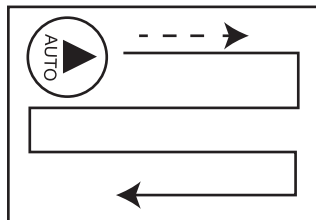
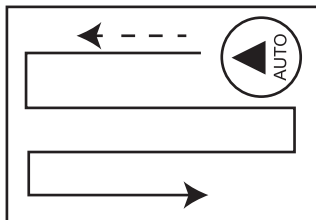
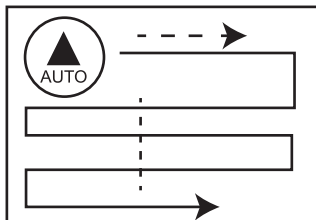


	Home		Ruční stohování
	Zastavte		Ruční čištění levou rukou
	Spuštění nebo pozastavení		Ruční čištění na pravé straně
	Automatické čištění zleva doprava		Ruční čištění downmanualá ñ jos
	Automatické čištění čištění		
	Automatické čištění automatické čištění		

**POZOR!**

Dálkové ovládání je určeno pro model bez rozprašovače vody.

## JAK SE ZAŘÍZENÍ POHYBUJE



## SIGNALIZOVANÝ LED DISPLEJ

POPIS	LED OSVĚTLENÍ
Nahrávání	LED světlo s oranžovou barvou
Plně nabitá baterie	Zelené světlo LED
Power	Modré světlo LED
Nízký podtlak	Červená kontrolka LED bliká, a dává tak varovný signál.
V práci dochází ke ztrátě vzduchu	Červená kontrolka LED bliká, a dává tak varovný signál.
Během provozu je tření příliš příliš silné nebo příliš slabé	Červená kontrolka LED bliká, a dává tak varovný signál.

### POZOR!

Pokud kontrolka LED bliká červeně a robot nadále pípá, výstražné pípání, zkontrolujte, zda napájení funguje správně, a zda napájecí zdroj funguje správně a zda není uvolněný nebo poškozený napájecí kabel.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NAPÁJENÍ

- Používejte pouze originální napájecí zdroj, který je součástí dodávky.
- Použití jiných napájecích kabelů nebo adaptérů může mít za následek nesprávné napájení nebo nebezpečí.
- Používejte vhodnou zásuvku a nepokládejte na ni těžké předměty.
- Vypněte napájení a odpojte napájecí adaptér, když přístroj nepoužíváte.
- NEZAKRYVEJTE napájecí adaptér, aby mohl volně odvádět teplo.
- NEPOUŽÍVEJTE napájecí adaptér ve vlhkém prostředí. NEDOTYKEJTE se napájecího zdroje mokrymi částmi těla.
- NEPOUŽÍVEJTE jednotku, pokud je poškozený napájecí kabel. V takovém případě okamžitě vyměňte napájecí zdroj za nový.
- Pokud je napájecí jednotka pod vysokým napětím, nepokoušejte se ji opravovat.
- Napájecí jednotku nerozebírejte a nevhazujte do ohně.
- Díly zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

## ZÁRUKA VÝROBCE

- Záruční doba spotřebiče je dva roky.
- Závady, které nebyly způsobeny uživatelem, ale závadou skrytou mechanickou závadou, musí být reklamovány.

## ROZSAH, NA KTERÝ SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA

- Odpadní materiál (čisticí podložky, bezpečnostní lano atd.)
- Baterie
- Poškození způsobené nesprávným používáním a nedodržením předpisů návodu k použití.
- Používání výrobku způsobem, který neodpovídá jeho určenému použití.
- Použití náhradních dílů a dílů, které nebyly nakonfigurovány ve výrobním závodě se zařízením.
- Nesprávná instalace.
- Ignorování výstražných značek na zařízení.
-

# NÁVOD NA POUŽITIE



**POZOR!**

**Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu pred použitím zariadenia pre budúce použitie.**

1. Na zaistenie úplnej bezpečnosti musí byť výrobok zostavený v súlade s týmito požiadavkami návodu na montáž. Každý používateľ zariadenia musí byť informovaný o všetkých bezpečnostných opatreniach a byť oboznámený s výstrahami.
2. Výrobca nesmie niesť zodpovednosť za úrazy spôsobené používaním zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s ustanoveniami tohto článku návodu na použitie.
3. Výrobok používajte len v súlade s jeho určeným použitím a v súlade s návodom na použitie.
4. Zariadenie je určené na domáce použitie dospelými osobami. Nenechávajte prístroj na mieste. Nenechávajte spotrebič na mieste, kde naň môžu dosiahnuť deti.
5. Spotrebič sa nesmie používať v domácnosti. Pri používaní robota dbajte na zvýšenú opatrnosť a nepúšťajte deti do pracovného priestoru robota. Pracovný priestor robota.
6. Pred začatím práce pripevnite k robotovi bezpečnostné lano a priviažte ho k nábytku, aby ste mohli zabrániť pádu.
7. Skontrolujte, či bezpečnostné lano nie je poškodené alebo uvoľnené.
8. Pod okná umiestnite výstražné značky pre osoby, ktoré umývajú okná bez balkóna.
9. Robot musí byť počas používania pripojený k napájacímu káblu. Robota používajte len vtedy, keď je batéria, keď je batéria plne nabitá (indikuje to zelené svetlo).
10. Robot sa môže používať len vtedy, keď je plne nabitý. Pred použitím zariadenia sa uistite, či je čistiaci krúžok správne nainštalovaný, aby ste zabránili pred pádom zo zariadenia.
11. Pred umiestnením robota na sklo zapnite napájanie. Uistite sa, že je robot pripevnený na sklo, pred jeho uvoľnením.
12. Nestriekajte vodu priamo na robota ani ho nepoužívajte za daždivého počasia.
13. Nezapomnite používať robota na popraskanom, reflexnom alebo potiahnutom skle, pretože čistiace koliesko sa poškrábe jeho povrch.
14. Počas používania robota sa nepribližujte k vlasom, oblečeniu, prstom alebo iným častiam tela.
15. Nezasahujte do konštrukcie robota, stratíte tým záruku.
16. Pred odstránením robota z pracovného priestoru pred ukončením akejkoľvek práce vypnite napájanie.
17. Robota nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
18. Umývacie podložky by sa mali umývať pri teplote nie vyššej ako 40 °C.
19. Podložky by sa nemali bieliť, žehliť, chemicky čistiť ani sušiť v bubnovej sušičke.
20. Spotrebič by sa mal skladovať pri teplote od -10 °C do 50 °C.

Vstup na účely zabezpečenia majetku	AC 100~240/50~60Hz
Napájanie	DC 24V/3.7A
Menovitý výkon	90W
Napájací kábel	1.2m
Trvalý napájací kábel	4.0m
Bezpečnostné lano	4.0m
Napätie batérie UPS	14.8V
Prevádzkové hodiny UPS	20 min






## OBSAH BALENIA

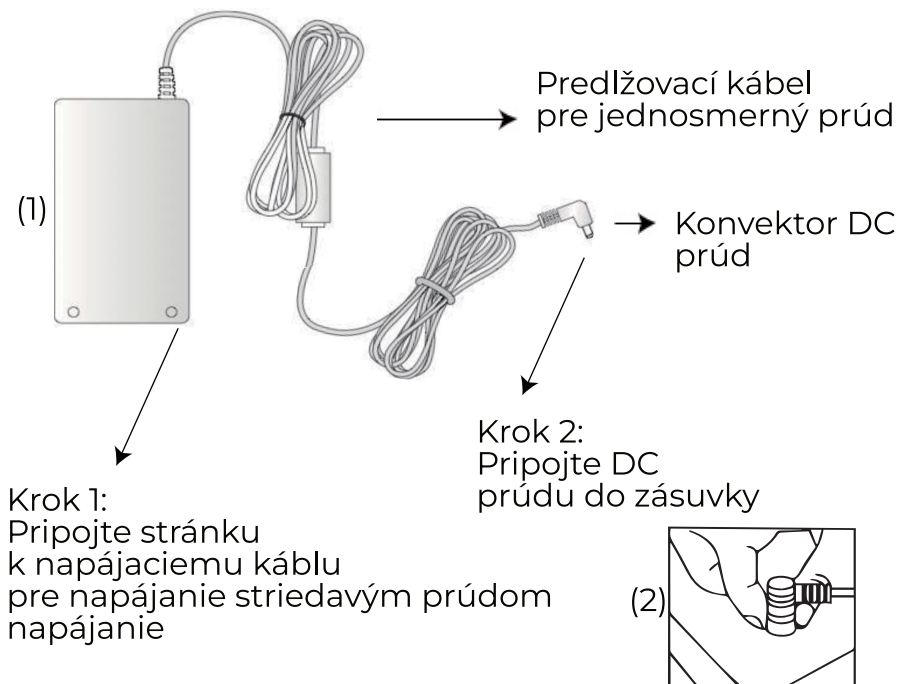
- Robot na čistenie okien 1 ks
- Diaľkové ovládanie 1 ks.
- Napájacia jednotka 1 ks.
- Čistiaca podložka 8 ks
- Čistiaci krúžok 2 ks.
- Bezpečnostné lano 1 ks.
- Návod na použitie 1 ks.
- Fľaša na vodu 1 ks.

## VLASTNOSTI PRODUKTU

- Vhodné pre všetky typy skla.
- 3 automatické režimy čistenia.
- Automatické vypnutie po dokončení čistenia.
- Zabudovaná lítiová batéria UPS, ktorá zabraňuje pádu.
- Automatická detekcia okenného rámu.
- Čistiaca podložka z mikrovlákná.
- Odolné bezpečnostné lano.
- Infračervené diaľkové ovládanie.

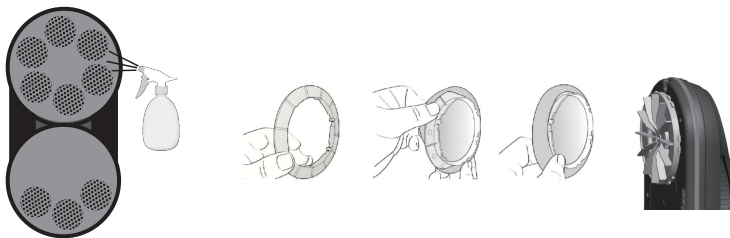
## POPIS FUNKCÍ

	Červená LED: porucha robota Modrá LED dióda: Robot pracuje správne Zelená LED dióda: Robot je plne nabitý Oranžová LED: zariadenie sa nabíja
	Tlačidlá napájania: ON/OFF/START/PAUSE
	Hniezdo
	Otvorenie bezpečnostného lana
	Otvor na vstrekovanie vody



# SPÔSOB POUŽITIA

1. Pripojte napájaciu jednotku, zapnite robota (rozsvieti sa modrá LED dióda) a uistite sa, že je zapnutý motor. Skontrolujte, či je motor zapnutý. Potom pripevnite robota k oknu vo vzdialenosti približne 1,5 m. 10 cm od rámu okna.
2. Robota nestriekajte vodou ani ho neponárajte do vody.
3. Robota nepoužívajte za daždivého počasia.
4. Sklo čistite rozprašovačom, vodou alebo vhodným čistiacim prostriedkom. Vhodný čistiaci prostriedok.
5. Pred použitím vyčistite a vysušte znečistený kryt. Pri striekaní Čistiaci prostriedok nastriekajte na čistú podložku alebo priamo na sklo.
6. Uistite sa, že je kuchynský robot bezpečne pripevnený k sklu a že napájací kábel nezasahuje do pracovného priestoru spotrebiča. Pracovný priestor spotrebiča nezakrývajte. Potom pripojte bezpečnostný kábel.
7. Stlačte tlačidlo automatického čistenia na diaľkovom ovládači. Robot sa pohybuje nahor a nadol po okne. Potom zľava doprava, aby pokryl celý celú pracovnú plochu. Po dokončení sa robot vráti do východiskového bodu. a vydá varovný signál.
8. Ak sa robot náhodne zastaví v ťažko prístupnej oblasti, jemne ho stiahnite späť. Potiahnite ho späť pomocou bezpečnostného lana. 9.
9. Ak počas prevádzky dôjde k výpadku napájania robota, zabudovaný bezpečnostný senzor Snímač. Batéria udrží napájanie približne 20 minút. V prípade úplného výpadku sa robot úplne vypne a jednotka vydá varovný zvukový signál. Súčasne sa súčasne rozsvieti červená kontrolka LED. Ak sa LED dióda nevypne a naďalej indikuje poruchu poruchu, okamžite odstráňte robota z pracovného priestoru, aby ste zabránili jeho poškodeniu alebo prípadnému pádu. Možný pád.
10. Ak chcete robota rozobrať, jednou rukou pridržte bezpečnostný kábel a vypnite napájanie. Druhou rukou odpojte napájanie a opatrne odstráňte robota z pracovného priestoru.



## POZOR!

Pred začatím práce musí byť robot pripojený k elektrickej sieti!



## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ VODNÍHO PAPERSKU



	Domov		Spustenie alebo pozastavenie
	Sprievodca Striekajúca voda		Ručné čistenie pre ľavákov
	Automatické Rozprašovanie vody		Ručné čistenie na pravej strane
	Zastavte		Ručné čistenie dole
	Spustenie alebo pozastavenie		Automatické čistenie Na stránke
	Spustenie alebo pozastavenie		Automatické čistenie Na stránke

**POZOR!**

Dialkový ovládač je určený pre model s vodnou tryskou.

## DIAL'KOVÉ OVLÁDANIE BEZ VODNÉHO PRÚDU

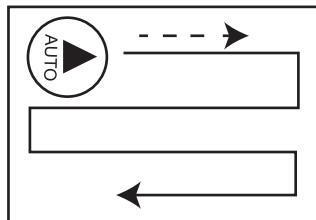
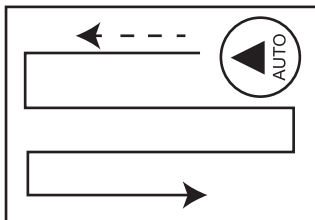
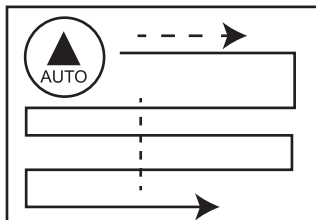


	Domov		Ručné stohovanie
	Zastavte		Ručné čistenie pre ľavákov
	Spustenie alebo pozastavenie		Ručné čistenie na pravej strane
	Automatické čistenie zľava doprava		Ručné čistenie downmanuală în jos
	Automatické čistenie		
	Automatické čistenie		

**POZOR!**

Dialkové ovládanie je určené pre model bez rozprašovača vody.

## AKO SA ZARIADENIE POHYBUJE



## SIGNALIZOVANÝ LED DISPLEJ

POPIS	LED OSVETLENIE
Nahrávanie	LED svetlo s oranžovou farbou
Plne nabitá batéria	Zelené svetlo LED
Napájanie	Modré svetlo LED
Nízky vákuový tlak	Červená kontrolka LED bliká, a vydáva varovný signál.
Vzduch sa stráca pri práci	Červená kontrolka LED bliká, a vydáva varovný signál.
Počas prevádzky je trenie príliš príliš silné alebo príliš slabé	Červená kontrolka LED bliká, a vydáva varovný signál.

### POZOR!

Ak kontrolka LED bliká na červeno a robot naďalej pípa, výstražné pípanie, skontrolujte, či napájanie funguje správne, a či napájací zdroj funguje správne a či nie je uvoľnený alebo poškodený napájací kábel.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NAPÁJANIE

- Používajte iba originálny napájací zdroj, ktorý je súčasťou dodávky.
- Použitie iných napájacích káblov alebo adaptérov môže mať za následok nesprávne napájanie alebo nebezpečenstvo.
- Používajte vhodnú elektrickú zásuvku a nekladte na ňu ťažké predmety.
- Keď zariadenie nepoužívate, vypnite napájanie a odpojte napájací adaptér.
- NEZAPÁJAJTE napájací adaptér, aby mohol voľne odvádzať teplo.
- NEPOUŽÍVAJTE napájací adaptér vo vlhkom prostredí. NEDOTYKAJTE sa napájacieho adaptéra mokkými časťami tela.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie, ak je napájací kábel poškodený. V tomto prípade okamžite vymeňte napájací kábel za nový.
- Ak je napájací adaptér pod vysokým napätím, nepokúšajte sa ho opravovať.
- Napájaciu jednotku nerozoberajte a nevhadzujte ju do ohňa.
- Súčasti zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

## ZÁRUKA VÝROBCU

- Záručná doba spotrebiča je dva roky.
- Závady, ktoré neboli spôsobené používateľom, ale chybou skrytou mechanickou chybou, je potrebné reklamovať.

## ROZSAH, NA KTORÝ SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA

- Odpadový materiál (čistiace podložky, bezpečnostné lano atď.)
- Batérie
- Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním a nedodržaním návodu na použitie.
- Používanie výrobku spôsobom, ktorý nezodpovedá jeho určenému použitiu.
- Používanie náhradných dielov a súčiastok, ktoré neboli vo výrobnom závode nakonfigurované so zariadením.
- Nesprávna inštalácia.
- Ignorovanie výstražných značiek na zariadení.



## FIGYELEM!

### **Olvassa el figyelmesen a készülék használata előtt a készülék használata előtt a kezelési útmutatót a jövőbeni használatra.**

1. A teljes biztonság érdekében a terméket a következő követelményeknek megfelelően kell megtervezni összeszerelési utasítások. A berendezés minden felhasználóját tájékoztatni kell a következőkről minden biztonsági óvintézkedést, és ismernie kell a figyelmeztetéseket. 2. A gyártónak nem szabad nem felelhet a berendezésnek az alábbi rendelkezéseknek nem megfelelő használatából eredő sérülésekért a használati utasítás e cikkét.
2. A terméket csak a rendeltetésszerű használatnak megfelelően és a használati utasításban foglaltaknak megfelelően szabad használni.
3. A készüléket felnőttek otthoni használatára szánják. Ne hagyja a készüléket a helyén  
Ne hagyja a készüléket olyan helyen, ahol gyermekek elérhetik. 4. A készüléket nem szabad otthon használni. A robot használatokor fokozott óvatossággal járjon el, és ne engedjen gyermekeket a robot munkaterületére. A robot munkaterülete.
5. A munka megkezdése előtt rögzítsen biztonsági kötelet a robothoz, és kösse a bútorokhoz, hogy a megakadályozza a leesést.
6. Ellenőrizze, hogy a biztonsági kötél nem sérült vagy laza.
7. Helyezzen figyelmeztető táblákat az ablakok alá az erkély nélküli ablakmosó emberek számára.
8. A robotnak használat közben csatlakoztatva kell lennie a tápkábelhez. Csak akkor használja a robotot, ha az akkumulátor amikor az akkumulátor teljesen feltöltött (ezt zöld fény jelzi). 9. A robotot csak akkor szabad használni, ha a robotot teljesen feltöltötték. A robotot csak akkor szabad használni, ha teljesen fel van töltve.
- A gép használata előtt győződjön meg arról, hogy a tisztítógyűrű megfelelően van-e felszerelve, hogy elkerülje a hogy ne essen le a készülékről.
10. Kapcsolja be a készüléket, mielőtt a robotot az üvegre helyezi. Győződjön meg róla, hogy a robot rögzítve van az üveghez, mielőtt elengedné.
11. Ne permetezzen vizet közvetlenül a robotra, és ne használja esős időben.
12. Ügyeljen arra, hogy ne használja a robotot repedezett, fényvisszaverő vagy bevonatos üvegen, mivel a tisztítókerék megkarcolja annak felületét.
13. Ne kerüljön a robot használata közben haj, ruházat, ujjak vagy más testrészek közelébe.
14. Ne avatkozzon bele a robot szerkezetébe, ez a garancia érvényét veszti.
15. Kapcsolja ki a robotot a munkaterületről való eltávolítása előtt, mielőtt bármilyen munkát befejezne.
16. Ne üzemeltesse a robotot gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
17. A mosópárnákat legfeljebb 40 °C-os hőmérsékleten kell mosni.
18. A mosópárnákat nem szabad fehéríteni, vasalni, száráron tisztítani vagy szárítógépben szárítani.
19. A készüléket -10°C és 50°C közötti hőmérsékleten kell tárolni.

Belépés a tulajdon biztosítása céljából	AC 100~240/50~60Hz
Teljesítmény	DC 24V/3.7A
Névleges teljesítmény	90W
Hálózati kábel	1.2m
Állandó tápkábel	4.0m
Biztonsági kötél	4.0m
UPS akkumulátor feszültsége	14.8V
UPS üzemóra	20 min






## CSOMAG TARTALMA

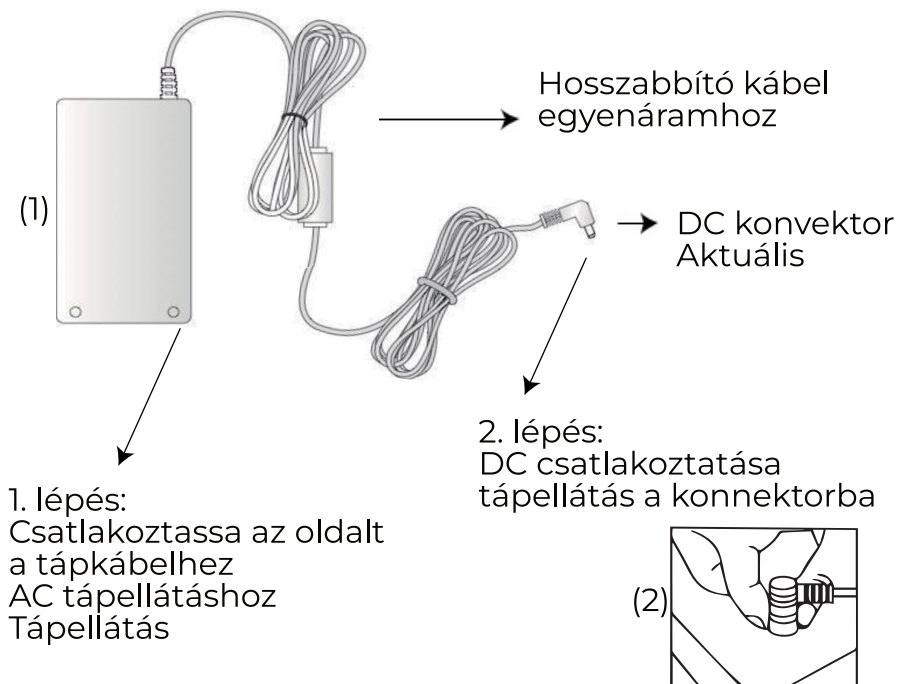
- Ablaktisztító robot 1 db
- Távírányító 1 db.
- Tápegység 1 db.
- Tisztítóbetét 8 db
- Tisztítógyűrű 2 db.
- Biztonsági kötél 1 db.
- Használati utasítás 1 db.
- Vizes palack 1 db.

## TERMÉKJELLEMZŐK

- Minden üvegtípushoz alkalmas.
- 3 automatikus tisztítási mód.
- Automatikus kikapcsolás a tisztítás befejeztével.
- Beépített lítium UPS akkumulátor a leesés megakadályozására.
- Automatikus ablakkeret-érzékelés.
- Mikroszálas tisztítóbetét.
- Tartós biztonsági kötél.
- Infravörös távírányító.

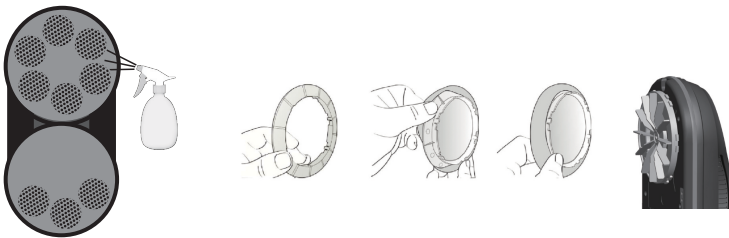
## A FUNKCIÓK LEÍRÁSA

	<p>Piros LED: robot hiba          Kék LED: A robot megfelelően működik          Zöld LED: A robot teljesen feltöltött          Narancssárga LED: A készülék töltődik</p>
	<p>Bekapcsológombok: ON/OFF/START/PAUSE</p>
	<p>A fészek</p>
	<p>A biztonsági kötélt kinyitása</p>
	<p>Vízbefecskendező furat</p>



# HASZNÁLATI MÓDSZER

1. Csatlakoztassa a tápegységet, kapcsolja be a robotot (kék LED világít), és győződjön meg róla, hogy a motor be van kapcsolva. Ellenőrizze, hogy a motor be van-e kapcsolva. Ezután rögzítse a robotot az ablakhoz kb. 1,5 m távolságban. 10 cm-re az ablakkerettől.
2. Ne permetezze le a robotot vízzel, és ne merítse vízbe.
3. Ne használja a robotot esős időben.
4. Tisztítsa meg az üveget szórófejes flakonnal, vízzel vagy megfelelő tisztítószerrel. Megfelelő tisztítószer.
5. Használat előtt tisztítsa meg és szárítsa meg a szennyezett burkolatot. Amikor a permetezés fűjja a tisztítószeret egy tiszta párnára vagy közvetlenül az üvegre.
6. Győződjön meg róla, hogy az ételfeldolgozó gép biztonságosan rögzítve van az üveghez, és hogy a hálózati kábel nem zavarja a készülék munkaterületét. Ne takarja le a készülék munkaterületét. Ezután csatlakoztassa a biztonsági kábelt.
7. Nyomja meg a távirányítón az automatikus tisztítás gombot. A robot elindul fel és le az ablakon. Ezután balról jobbra, hogy az egész teljes munkaterületet. Ha végzett, a robot visszatér a kiindulási pontra. És figyelmeztető jelzést ad.
8. Ha a robot véletlenül megáll egy nehezen elérhető területen, óvatosan húzza vissza. Húzza vissza a biztonsági kótél segítségével. 9.
9. Ha a robot működés közben áramszünetet tapasztal, a beépített biztonsági szenzor Érzékelő. Az akkumulátor körülbelül 20 percig fenntartja az áramellátást. Teljes meghibásodás esetén a robot teljesen leáll, és a készülék figyelmeztető hangjelzést ad. Ezzel egyidejűleg a piros LED egyszerre világít. Ha a LED nem kapcsol ki, és továbbra is hibát jelez meghibásodást, azonnal távolítsa el a robotot a munkaterületről a sérülés vagy az esetleges leesés elkerülése érdekében. Lehetséges esés.
10. A robot szétszereléséhez fogja meg egyik kezével a biztonsági kábelt, és kapcsolja ki a készüléket. A másik kezével válassza le a tápegységet, és óvatosan távolítsa el a robotot a munkaterületről.



## FIGYELEM!

**A robotot a munka megkezdése előtt a hálózatra kell csatlakoztatni!**

## A VÍZUGÁR TÁVVEZÉRLÉSE



	Home		Indítás vagy szüneteltetése
	Útmutató Fröccsenő víz		Indítás vagy szüneteltetése
	Automatikus Vízpermetezés		Kézi tisztítás a jobb oldalon
	Stop		Kézi tisztítás le
	Indítás vagy szünet		Automatikus tisztítás Az oldalon
	Indítás vagy szüneteltetése		Automatikus tisztítás Az oldalon

**FIGYELEM!**  
A távirányítót a vízugaras modellhez tervezték.

## TÁVVEZÉRLÉS VÍZÁRAM NÉLKÜL

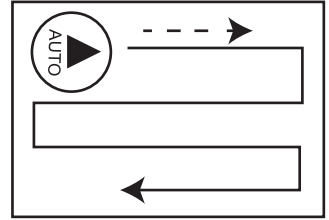
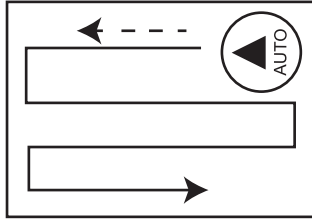
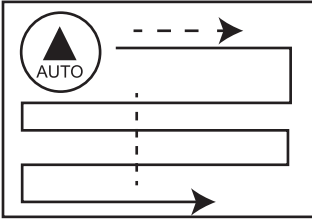


	Home		Kézi egymásra helyezés
	Stop		Kézi tisztítás balkezesek számára
	Indítás vagy szünet		Kézi tisztítás a jobb oldalon
	Automatikus tisztítás balról jobbra		Kézi tisztítás downmanualâ in jos
	Automatikus tisztítás		
	Automatikus tisztítás		

**FIGYELEM!**  
A távirányító a vízpermet nélküli modellhez tartozik.



## HOGYAN MOZOG A KÉSZÜLÉK



## JELZETT LED KIJELZŐ

LEÍRÁS	LED OSVETLENIE
Felvétel	Narancssárga színű LED fény
Teljesen feltöltött akkumulátor	Zöld LED fény
Teljesítmény	Kék LED fény
Alacsony vákuumnyomás	A piros LED villog, és figyelmeztető jelzést ad.
A levegő elveszik a munkahelyen	A piros LED villog, és figyelmeztető jelzést ad.
Működés közben a súrlódás túl erős vagy túl gyenge	A piros LED villog, és figyelmeztető jelzést ad.

### FIGYELEM!

Ha a LED pirosan villog, és a robot továbbra is csipog, figyelmeztető hangjelzéseket, ellenőrizze, hogy a tápegység megfelelően működik-e, és hogy a tápegység megfelelően működik-e, és hogy a tápkábel nem laza vagy sérült-e meg.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A TÁPEGYSÉGHEZ

- Csak a mellékelt eredeti tápegységet használja.
- Más tápkábelek vagy adapterek használata helytelen tápellátást vagy veszélyt eredményezhet.
- Használjon megfelelő konnektort, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ha nem használja, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati adaptert.
- NE dugja be a hálózati adaptert, hogy az szabadon elvezethesse a hőt.
- NE használja a hálózati adaptert párás környezetben. NE érintse a hálózati adaptert nedves testrészekkel.
- NE használja a készüléket, ha a tápkábel sérült. Ebben az esetben azonnal cserélje ki a tápkábelt egy újjal.
- Ha a hálózati adapter nagyfeszültség alatt van, ne próbálja megjavítani.
- Ne szerelje szét a tápegységet, és ne dobja tűzbe.
- Az alkatrészeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

## GYÁRTÓI GARANCIA

- A készülék jótállási ideje két év.
- Nem a felhasználó által, hanem hiba miatt keletkezett hibák rejtett mechanikai hiba, kell reklamálni.

## MILYEN MÉRTÉKBEN NEM VONATKOZIK A JÓTÁLLÁS

- Hulladékanyag (tisztítóbetétek, biztonsági kötél stb.)
- Akkumulátorok
- A nem megfelelő használat és a használati utasítások be nem tartása által okozott károk.
- A termék rendeltetészerű használatától eltérő használata.
- Olyan pótalkatrészek és alkatrészek használata, amelyek nem a gyárban voltak.
- a berendezéssel együtt konfiguráltak.
- Helytelen telepítés.
- A berendezésen található figyelmeztető táblák figyelmen kívül hagyása.



## ĮSPĖJIMAS!

### **Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte naudoti ateityje.**

1. Siekiant užtikrinti visišką saugą, gaminys turi būti suprojektuotas laikantis šių reikalavimų surinkimo instrukcijos. Visi įrangos naudotojai turi būti informuoti apie šiuos dalykus visas saugos priemonės ir būti susipažinę su įspėjimais. 2. atsakyti už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrangos naudojimo nesilaikant šių nuostatų šio naudojimo instrukcijos straipsnio.
2. Gaminys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį ir naudojimo instrukcijas. naudojamas pagal naudojimo instrukciją.
3. Gaminys skirtas naudoti namuose suaugusiems asmenims. Nepalikite prietaiso vietoje Nepalikite prietaiso ten, kur jį gali pasiekti vaikai. 4. Prietaiso negalima naudoti namuose. Naudodamiesi robotu būkite itin atsargūs ir neleiskite vaikams patekti į roboto darbo zoną. Roboto darbo zona.
5. Prieš pradėdami darbą, prie roboto pritvirtinkite saugos diržą ir pririškite jį prie baldų, kad būtų išvengta išvengti kritimo.
6. Patikrinkite, ar apsauginis lynas nėra pažeistas arba atsilaisvinęs.
7. Po langais pastatykite įspėjamuosius ženklus žmonėms, valantiems langus be balkono.
8. Naudojant robotą, jis turi būti prijungtas prie maitinimo laido. Robotą naudokite tik tada, kai akumulatorius yra kai akumulatorius visiškai įkrautas (tai rodo žalia lemputė). 9. visiškai įkrautas. Robotas turi būti naudojamas tik tada, kai yra visiškai įkrautas. Prieš naudodami robotą įsitikinkite, kad valymo žiedas yra tinkamai uždėtas, kad nebūtų pažeistas robotas. kad jis nenukristų nuo mašinos.
10. Prieš padėdami robotą ant stiklo, įjunkite mašiną. Įsitikinkite, kad robotas yra pritvirtintas prie stiklo, prieš jį atleisdami. Nepurškite vandens tiesiai ant roboto ir nenaudokite jo lietingu oru.
12. Būkite atsargūs ir nenaudokite roboto ant įtrūkusio, atspindinčio ar padengto stiklo, nes valymo ratukas subraižo jo paviršių.
13. Naudodami robotą nesiartinkite prie plaukų, drabužių, pirštų ar kitų kūno dalių.
14. Netrukdykite roboto mechanizmui, tai panaikins garantiją.
15. Prieš baigdami bet kokius darbus, išjunkite robotą, prieš išnešdami jį iš darbo zonos.
16. Nedirbkite su robotu šalia degių skysčių ar dujų.
17. Plovimo padus reikia plauti ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje.
18. Skalavimo trinkelį negalima balinti, lyginti, valyti sausuoju būdu ar džiovinti džiovyklėje.
19. Prietaisas turi būti laikomas nuo -10 °C iki 50 °C temperatūroje.

## TECHNINĖ INFORMACIJA

Pateikimas siekiant apsaugoti turta	AC 100~240/50~60Hz
Maitinimas	DC 24V/3.7A
Nominalioji galia	90W
Tinklo kabelis	1.2m
Nuolatinis maitinimo kabelis	4.0m
Apsauginė virvė	4.0m
UPS akumuliatoriaus įtampa	14.8V
UPS veikimo valandos	20 min






## PAKUOTĖS TURINYS

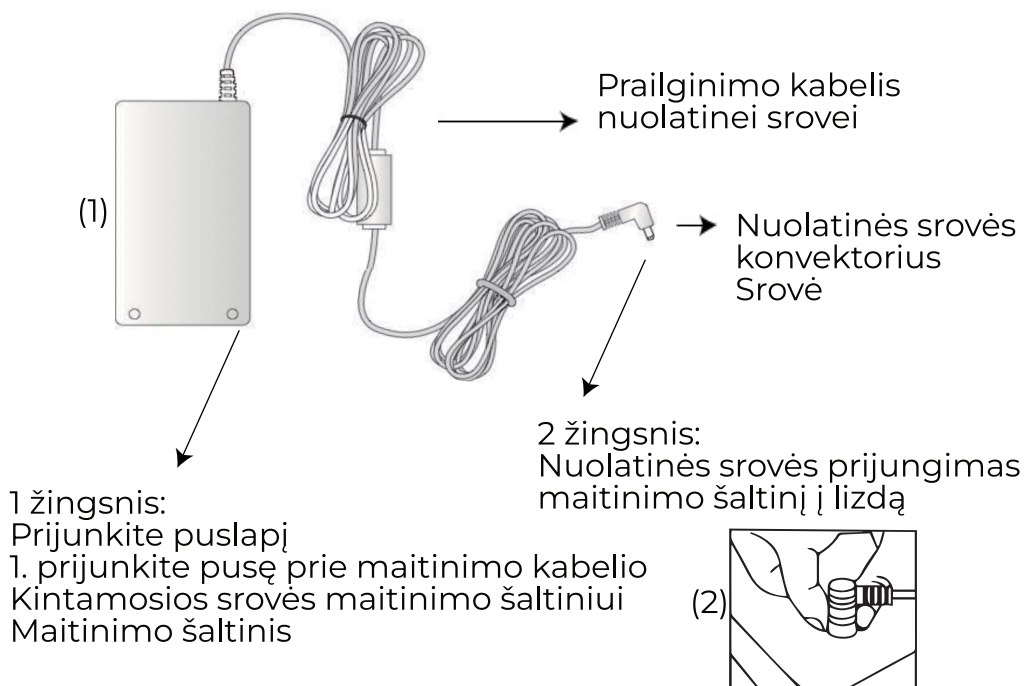
- Valytuvų valymo robotas 1 vnt.
- Nuotolinio valdymo pultas 1 vnt.
- Maitinimo šaltinis 1 vnt.
- Valymo padas 8 vnt.
- Valymo žiedas 2 vnt.
- Apsauginė virvė 1 vnt.
- Naudojimo instrukcija 1 vnt.
- Vandens buteliukas 1 vnt.

## GAMINIO SAVYBĖS

- Tinka visų tipų stiklams.
- 3 automatiniai valymo režimai.
- Automatinis išsijungimas baigus valyti.
- Įmontuotas ličio UPS akumuliatorius, apsaugantis nuo kritimo.
- Automatinis lango rėmo aptikimas.
- Mikropluošto valymo padas.
- Patvari apsauginė virvė.
- Infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultas.

# FUNKCIJŲ APRAŠYMAS

	Raudonas šviesos diodas: roboto klaida Mėlynas šviesos diodas: robotas veikia tinkamai Žalias šviesos diodas: robotas visiškai įkrautas Oranžinis šviesos diodas: robotas įkraunamas
	Maitinimo mygtukai: ĮJUNGTI/IŠJUNGTI/PALEISTI/PAUZĖ
	Lizdas
	Apsauginio lino atidarymas
	Vandens įpurškimo anga



# NAUDOJIMO METODAS NAUDOJIMO METODAS

1. Prijunkite maitinimo šaltinį, įjunkite robotą (užsidega mėlynas šviesos diodas) ir įsitinkinkite, kad įjungtas variklis. Patikrinkite, ar variklis įjungtas. Tada pritvirtinkite robotą prie lango maždaug 1,5 m atstumu. 10 cm atstumu nuo lango rėmo.

2. Nepurškite roboto vandeniu ir nemerkitė jį vandenį.

3. Nenaudokite roboto lietingu oru.

Stiklą valykite purkštuvu, vandeniu arba tinkama valymo priemone.  
Tinkama valymo priemonė.

5. Prieš naudodami išvalykite ir išdžioinkite užterštą korpusą. Kai purškiami  
Valiklį purškite ant švaraus padėkliuko arba tiesiai ant stiklo.

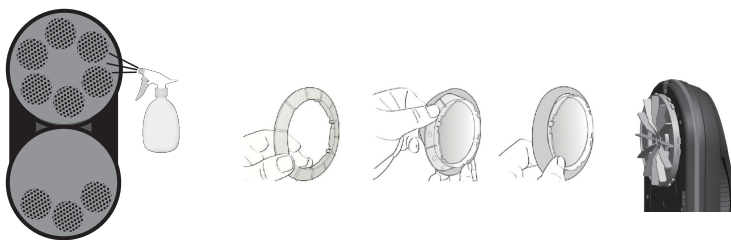
6. Įsitinkinkite, kad virtuvinis kombainas patikimai pritvirtintas prie stiklo ir kad maitinimo laidas nėra kliudydas. prietaiso darbinės zonos. Neuždenkite prietaiso darbinės zonos. Tada prijunkite apsauginį kabelį.

7. Nuotolinio valdymo pulte paspauskite automatinio valymo mygtuką. Robotas pradės veikti aukštyn ir žemyn langą. Tada iš kairės į dešinę visą visą darbo zoną. Baigęs robotas grįžta į pradinį tašką. Ir duoda įspėjamąjį signalą.

8. Jei robotas netyčia sustoja sunkiai pasiekiamoje vietoje, atsargiai patraukite jį atgal. Patraukite atgal naudodami apsauginę virvę. 9.

9. Jei robotui dirbant nutrūksta elektros energijos tiekimas, įmontuotas saugos jutiklis jutiklis. Akumuliatorius palaikys maitinimą maždaug 20 minučių. Visiško gedimo atveju robotas visiškai sustos, o prietaisas skleis įspėjamąjį garsinį signalą. Tuo pačiu metu vienu metu užsidegs raudonas šviesos diodas. Jei šviesos diodas neišsijungia ir toliau rodo gedimą gedimą, nedelsdami pašalinkite robotą iš darbo vietos, kad išvengtumėte sužeidimų ar galimo kritimo. Galimas kritimas.

10. Norėdami išardyti robotą, viena ranka suimkite apsauginį kabelį ir išjunkite robotą. Kita ranka atjunkite maitinimo šaltinį ir atsargiai pašalinkite robotą iš darbo zonos.



## ĮSPĖJIMAS!

Prieš pradėdant darbą robotas turi būti prijungtas prie elektros tinklo!

# NUOTOLINIS VANDENS SROVĖS VALDYMAS



	Pagrindinis		Pradėti arba sustabdyti
	Kaip mus rasti Vandens purlai		Pradėti arba sustabdyti
	Automatikus Vízpermetezés		Valymas rankiniu būdu dešinėje pusėje
	Sustabdyti		Valymas rankiniu būdu iki
	Paleidimas arba pristabdymas		Automatinis valymas Svetainėje
	Pradėti arba sustabdyti		Automatinis valymas Svetainėje

## ĮSPĖJIMAS!

Nuotolinio valdymo pultas skirtas vandens srovės modeliui.

# NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS BE VANDENS SRAUTO

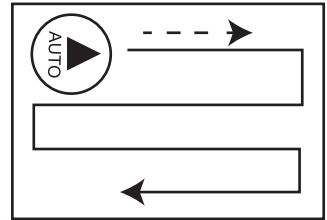
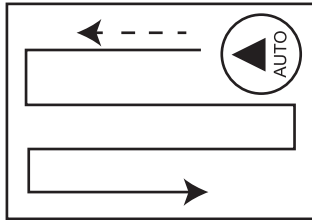
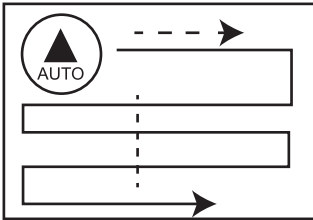


	Pagrindinis		Rankinis krovimas
	Stop		Valymas rankiniu būdu kairiarankiams
	Paleidimas arba pristabdymas		Valymas rankiniu būdu dešinėje pusėje
	Automatinis valymas iš kairės į dešinę		Valymas rankiniu būdu Downmanuală în jos
	Automatinis valymas		
	Automatinis valymas		

## ĮSPĖJIMAS!

Nuotolinio valdymo pultas skirtas modeliui be vandens purkštuvu.

## KAIP PRIETAISAS JUDA



## LED DISPLAY

APRAŠYMAS	LED APŠVIETIMAS
Irašyta	Oranžinė LED lemputė
Visiškai įkrautas akumuliatorius	Žalia LED lemputė
Maitinimas	Mėlyna LED lemputė
Žemas vakuumo slėgis	Mirksi raudonas šviesos diodas, ir duoda įspėjamąjį signalą.
Oro netekimas darbe	Mirksi raudonas šviesos diodas, ir duoda įspėjamąjį signalą.
Eksploatacijos metu trintis yra per didelė per stipri arba per silpna	Mirksi raudonas šviesos diodas, ir duoda įspėjamąjį signalą.

### ĮSPĖJIMAS!

Jei šviesos diodas mirksi raudonai, o robotas ir toliau skleidžia garsinį signalą.

įspėjamieji pypsėjimai, patikrinkite, ar tinkamai veikia maitinimo šaltinis.

Patikrinkite, ar tinkamai veikia maitinimo šaltinis ir ar maitinimo laidas nėra atsilaisvinęs arba pažeistas.



## MAITINIMO ŠALTINIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Naudokite tik originalų tiekiamą maitinimo šaltinį.
- Naudojant kitus maitinimo laidus ar adapterius, gali būti netinkamai tiekama elektros energija arba kilti pavojus.
- Naudokite tinkamą maitinimo lizdą ir nestatykite ant jo sunkių daiktų.
- Kai nenaudojate, išjunkite maitinimą ir atjunkite kintamosios srovės adapterį.
- NEJUNKITE kintamosios srovės adapterio taip, kad jis galėtų laisvai išsklaidyti šilumą.
- NENAUDOKITE kintamosios srovės adapterio drėgnoje aplinkoje. NELIESKITE kintamosios srovės adapterio drėgnomis kūno dalimis.
- NENAUDOKITE prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas. Tokiu atveju nedelsdami pakeiskite maitinimo laidą nauju.
- Jei kintamosios srovės adapteris yra veikiamas aukštos įtampos, nbandykite jį taisyti.
- Neišardykite maitinimo adapterio ir nemeskite jo į ugnį.
- Sudedamąsias dalis utilizuokite laikydamiesi vietinių taisyklių.

## GAMINTOJO GARANTIJA

- Garantija suteikiama dvejiems metams.
- Ne dėl naudotojo kaltės atsiradę gedimai yra paslėpti mechaninis gedimas, turi būti skundžiami.

## KOKIA APIMTIMI GARANTIJA NETAIKOMA

- Atliekos (valymo pagalvėlės, apsauginė virvė ir kt.)
- Baterijos
- Žala, atsiradusi dėl netinkamo naudojimo ir naudojimo instrukcijų nesilaikymo.
- Gaminio naudojimas ne pagal paskirtį.
- Gamykloje nepateiktų atsarginių dalių ir komponentų naudojimas.
- Konfigūruota kartu su įranga.
- Neteisingas įrengimas.
- Įrangoje esančių įspėjamųjų ženklų nepaisymas.



## BRĪDINĀJUMS!

### **Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju turpmākai lietošanai.**

1. Lai nodrošinātu pilnīgu drošību, izstrādājums jāprojektē saskaņā ar šādām prasībām. montāžas instrukcijas. Visi iekārtas lietotāji jāinformē par šādiem aspektiem. visiem drošības piesardzības pasākumiem un jābūt iepazīstinātiem ar brīdinājumiem. 2. jābūt atbildīgiem par jebkādiem bojājumiem, kas radušies iekārtas lietošanas rezultātā, neievērojot šos noteikumus. šīs lietošanas instrukcijas šī panta noteikumiem.
2. Izstrādājumu drīkst lietot tikai saskaņā ar paredzēto lietojumu un lietošanas instrukciju. Izmantojiet saskaņā ar lietošanas instrukciju.
3. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai pieaugušo mājās. Neatstājiet ierīci vietā Neatstājiet ierīci vietā, kur to var sasniegt bērni. 4. Ierīci nedrīkst lietot mājās. Lietojot robotu, esiet īpaši uzmanīgi un neļaujiet bērniem iekļūt robota darba zonā. Robota darba zona.
5. Pirms darba uzsākšanas piestipriniet robotam drošības jostu un piesieniet to pie mēbelēm, lai izvairītos no izvairītos no kritieniem.
6. Pārbaudiet, vai drošības virve nav bojāta vai valīga.
7. Novietojiet brīdinājuma zīmes zem logiem cilvēkiem, kas tīra logus bez balkona.
8. Robotam lietošanas laikā jābūt pieslēgtam pie strāvas vada. Izmantojiet robotu tikai tad, ja akumulators ir kad akumulators ir pilnībā uzlādēts (par to liecina zaļā gaisma). 9. Pilnībā uzlādēts. Robotu drīkst lietot tikai tad, kad tas ir pilnībā uzlādēts. Pirms robota lietošanas pārlicinieties, ka tīrīšanas gredzens ir pareizi piestiprināts, lai izvairītos no robota bojājumiem. Lai novērstu tā nokrišanu no mašīnas.
10. Pirms novietojiet robotu uz stikla, ieslēdziet mašīnu. Pārlicinieties, ka robots ir piestiprināts pie stikla, pirms tā atlaišanas. Netiešā veidā neuzsmidziniet ūdeni uz robota un nelietojiet to lietainā laikā.
12. Uzmanīgi nelietojiet robotu uz saplaisājuša, atstarojoša vai pārklāta stikla, jo tīrīšanas ritenītis. saskrāpē tā virsmu.
13. Lietojot robotu, nepieskarieties matiem, apģērbam, pirkstiem vai citām ķermeņa daļām.
14. Netraucējiet robota mehānismu, jo tas anulēs garantiju.
15. Ieslēdziet robotu pirms jebkura darba pabeigšanas, pirms tā izvešanas no darba zonas.
16. Nestrādājiet ar robotu viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā.
17. Mazgāšanas spilventiņi jāmazgā temperatūrā, kas nav augstāka par 40 °C.
18. Mazgāšanas spilventiņus nedrīkst balināt, gludināt, ķīmiski tīrīt vai žāvēt veļas žāvētavā.
19. Ierīce jāuzglabā temperatūrā no -10 °C līdz 50 °C.

## TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Piekluve īpašuma aizsardzībai	AC 100~240/50~60Hz
Ēdināšana	DC 24V/3.7A
Nominālā jauda	90W
Tikla kabelis	1.2m
Pastāvīgais barošanas kabelis	4.0m
Drošības virve	4.0m
UPS akumulatora spriegums	14.8V
UPS darbības stundas	20 min






## IEPAKOJUMA SATURS

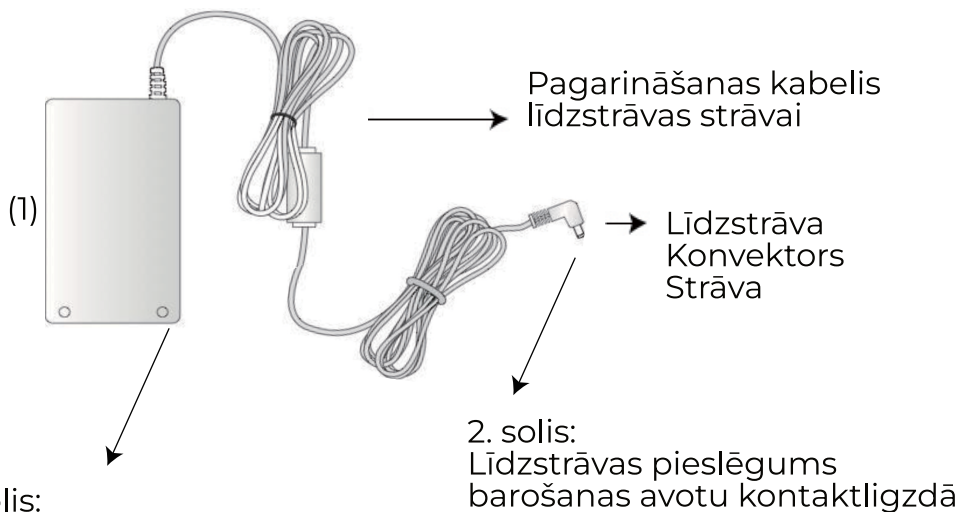
- Tīrītāju tīrīšanas robots 1 gab.
- Tālvadības pults 1 gab.
- Barošanas avots 1 gab.
- Tīrīšanas spilventiņš 8 gab.
- Tīrīšanas gredzens 2 gab.
- Drošības virve 1 gab.
- Lietošanas instrukcija 1 gab.
- Ūdens pudele 1 gab.

## PRODUKTA ĪPAŠĪBAS

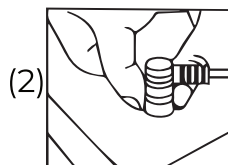
- Piemērots visiem stikla veidiem.
- 3 automātiskās tīrīšanas režīmi.
- Automātiska izslēgšanās, kad tīrīšana ir pabeigta.
- Iebūvēts litija UPS akumulators aizsardzībai pret kritieniem.
- Automātiska loga rāmja noteikšana.
- Mikrošķiedras tīrīšanas spilventiņš.
- Izturīgs drošības vads.
- Infrasarkanā tālvadības pults.

## FUNKCIJU APRAKSTS

	<p>Sarkana LED: robota kļūda          Zila LED: robots darbojas pareizi          Zaļa LED: robots ir pilnībā uzlādēts          Oranžs LED: robots tiek uzlādēts</p>
	<p>Barošanas pogas: ON/OFF/RUN/PLACE</p>
	<p>Slot</p>
	<p>Drošības troses atvēršana</p>
	<p>Ūdens iesmidzināšanas atvērums</p>



1. solis:  
 Pievienojiet lapu  
 1. Pievienojiet lapu strāvas kabelim  
 Pie maiņstrāvas barošanas avota  
 Barošanas avots



# LIETOŠANAS METODE LIETOŠANAS METODE

1. Pievienojiet barošanas avotu, ieslēdziet robotu (ieslēdzas zilais LED) un pārlicinieties, vai ir ieslēgts motors. Pārbaudiet, vai motors ir ieslēgts. Pēc tam piestipriniet robotu pie loga aptuveni 1,5 m attālumā, 10 cm attālumā no loga rāmja.

2. Neizsmidziniet robotu ar ūdeni un neiegremdējiet to ūdenī.

3. Nelietojiet robotu lietainā laikā.

Tīriet stiklu ar izsmidzināšanas pudeli, ūdeni vai piemērotu tīrīšanas līdzekli. Piemērots tīrīšanas līdzeklis.

5. Pirms lietošanas notīriet un nosusiniet piesārņoto korpusu. Izsmidzinot izsmidziniet tīrīšanas līdzekli uz tīra spilventiņa vai tieši uz stikla.

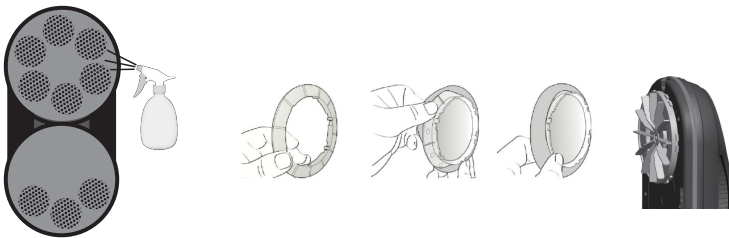
6. Pārlicinieties, ka virtuves kombains ir droši piestiprināts pie stikla un ka strāvas vads nav aizsprostots. Ierīces darba zonas. Neaizklājiet ierīces darba zonas. Pēc tam pievienojiet drošības kabeli.

7. Nospiediet automātiskās tīrīšanas pogu uz tālvadības pults. Robots sāks strādāt augšup un lejup pa logu. Pēc tam no kreisās puses uz labo visu darba zonu. Kad darbs ir pabeigts, robots atgriežas sākuma punktā. Un dod brīdinājuma signālu.

8. Ja robots nejauši apstājas grūti sasniedzamā vietā, uzmanīgi velciet to atpakaļ. Velciet to atpakaļ, izmantojot drošības virvi. 9.

9. Ja robota darbības laikā tiek pārtraukta elektroenerģijas padeve, iebūvētais drošības sensors Sensors. Akumulators uzturēs enerģiju aptuveni 20 minūtes. Pilnīgas atteices gadījumā robots pilnībā apstāsies, un ierīce raidīs skaņas brīdinājuma signālu. Tajā pašā laikā vienlaicīgi iedegsies sarkanais LED indikators. Ja gaismas diode neizslēdzas un turpina norādīt uz kļūmi. Kļūmi, nekavējoties aizvāciet robotu no darba vietas, lai izvairītos no traumām vai iespējama kritiena. Iespējams kritiens.

10. Lai demontētu robotu, ar vienu roku satveriet drošības kabeli un izslēdziet robotu. Ar otru roku atvienojiet strāvas padevi un uzmanīgi noņemiet robotu no darba vietas.



## BRĪDINĀJUMS!

Pirms darba uzsākšanas robotam jābūt pieslēgtam elektrotīklam!

## ATTĀLĀ ŪDENS PLŪSMAS KONTROLE



	Sākums		Manuāla iekraušana
	Kā mūs atrast Ūdens šlakatas		Manuālā tīrīšana lietotājiem ar kreiso roku
	Automātiskais Ūdens izsmidzināšana		Manuālā tīrīšana labajā pusē
	Pārtraukt		Manuālā tīrīšana Līdz
	Sākums vai pauze		Automātiskā tīrīšana Timekļa vietnē
	Automātiskā tīrīšana no kreisās puses uz labo		Automātiskā tīrīšana Timekļa vietnē

### BRĪDINĀJUMS!

Tālvadības pulsts ir paredzēta ūdens strūkļas modelim.

## TĀLVADĪBAS PULTS BEZ ŪDENS PLŪSMAS

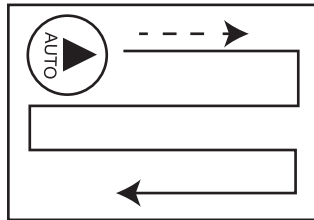
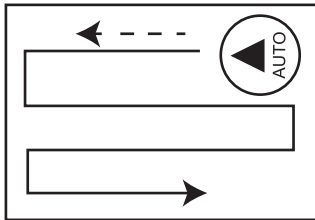
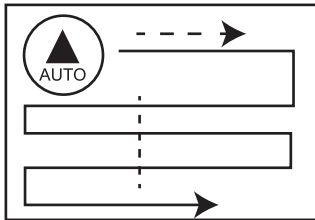


	Sākums		Manuāla iekraušana
	Pārtraukt		Manuālā tīrīšana lietotājiem ar kreiso roku
	Sākums vai pauze		Manuālā tīrīšana labajā pusē
	Automātiskā tīrīšana no kreisās puses uz labo		Manuālā tīrīšana Manuālā tīrīšana tās iekšpusē
	Automātiskā tīrīšana		
	Automātiskā tīrīšana		

### ĪSPĒJIMAS!

Nuotolinio valdymo pultas skirtas modeliui be vandens purkštuvu.

# KĀ IERĪCE PĀRVIETOJAS



## LED DISPLEJS

APRAKSTS	LED APŠVIETIMAS
Ielasīts no	Oranžā LED gaismā
Pilnībā uzlādēts akumulators	Zaļa LED gaismā
Ēdināšana	Zīla LED gaismā
Zems vakuuma spiediens	Sarkanais LED mirgo, un dod brīdinājuma signālu.
Gaisa zudums darbā	Sarkanais LED mirgo, un dod brīdinājuma signālu.
Frikcija darbības laikā ir pārāk liela pārāk spēcīga vai pārāk vāja	Sarkanais LED mirgo, un dod brīdinājuma signālu.

### BRĪDINĀJUMS!

Ja indikators mirgo sarkanā krāsā un robots turpina signalizēt.

brīdinājuma signālus, pārbaudiet, vai barošanas avots darbojas pareizi.

Pārbaudiet, vai barošanas avots darbojas pareizi un vai barošanas vads nav valģis vai bojāts.

## BAROŠANAS AVOTA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Izmantojiet tikai oriģinālo barošanas avotu.
- Citu strāvas vadu vai adapteru lietošana var izraisīt nepareizu strāvas padevi vai apdraudējumu.
- Izmantojiet piemērotu strāvas kontaktligzdu un nenovietojiet uz tās smagus priekšmetus.
- Ja ierīci nelietojat, izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet maiņstrāvas adapteri.
- Neieslēdziet maiņstrāvas adapteri, lai tas varētu brīvi izkliedēt siltumu.
- NEIZMANTO lietot maiņstrāvas adapteri mitrā vidē. NEIZMANTO lietot maiņstrāvas adapteri maiņstrāvas adapteri uz mitrām ķermeņa daļām.
- Nelzmantojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts. Šādā gadījumā nekavējoties nomainiet barošanas vadu ar jaunu.
- Ja maiņstrāvas adapteris ir pakļauts augstam spriegumam, nemēģiniet to labot.
- Nedemontējiet strāvas adapteri un nemetiet to uguni.
- Izmetiet sastāvdaļas saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

## RAŽOTĀJA GARANTĪJA

- Garantija ir uz diviem gadiem.
- Bojājumi, kurus nav izraisījis lietotājs, ir slēpti mehāniski defekti jāreģistrē.

## APMĒRU, KĀDĀ GARANTĪJA NAV PIEMĒROJAMA

- Atkritumi (tīrīšanas spilventiņi, drošības virves u. c.)
- Baterijas
- Bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas un lietošanas instrukciju neievērošanas dēļ.
- Izstrādājuma izmantošana citiem mērķiem, kas nav tam paredzētie.
- Rūpnīcā nepiegādātu rezerves daļu un sastāvdaļu izmantošana.
- Konfigurēts kopā ar iekārtu.
- Nepareiza uzstādīšana.
- Uz iekārtas izvietoto brīdinājuma zīmju neievērošana.





## HOIATUS!

### **Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi kasutusjuhendit edaspidiseks kasutamiseks.**

1. Täieliku ohutuse tagamiseks peab toode olema projekteeritud vastavalt järgmistele nõuetele. kokkupaneku juhised. Kõiki seadme kasutajaid tuleb teavitada järgmisest. kõik ohutusabinõud ja olema tuttavad hoiatuste kohta. 2. vastutavad seadmete kasutamisest tulenevate kahjustuste eest, kui neid eeskirju ei järgita. käesoleva artikli sätteid.
2. Toodet tohib kasutada ainult vastavalt selle kasutusotstarbele ja kasutusjuhendile. Kasutage vastavalt kasutusjuhendile.
3. Toode on mõeldud kasutamiseks täiskasvanute kodudes. Ärge jätke seadet paigale. Ärge jätke seadet sinna, kus lapsed võivad sellele ligi pääseda. 4. Seadet ei tohi kasutada kodus. Robotit kasutades olge eriti ettevaatlik ja ärge laske lastel roboti tööpiirkonda siseneda. Roboti tööpiirkond.
5. Enne töö alustamist kinnitage turvavöö roboti külge ja siduge see mööbli külge, et vältida vältida kukkumist.
6. Kontrollige, et turvavöö ei oleks kahjustatud või lahti.
7. Paigaldage akende alla hoiatussildid inimestele, kes puhastavad aknaid ilma rõduta.
8. Robot peab kasutamise ajal olema ühendatud toitejuhega. Kasutage robotit ainult siis, kui aku on kui aku on täielikult laetud (seda näitab roheline tuli). 9. Täielikult laetud. Robotit tohib kasutada ainult siis, kui see on täielikult laetud. Enne roboti kasutamist veenduge, et puhastusrõngas on õigesti kinnitatud, et vältida roboti kahjustusi. Et see ei kukuks masinast maha.
10. Enne roboti klaasile asetamist lülitage masin sisse. Veenduge, et robot oleks kinnitatud klaasi külge, enne selle vabastamist. Ärge pihustage vett otse robotile ja ärge kasutage seda vihmade ilmaga.
12. Olge ettevaatlik, et robotit ei kasutataks pragunenud, peegelduvale või kaetud klaasile puhastusratta tõttu. kriimustab selle pinda.
13. Ärge puudutage roboti kasutamisel juukseid, riideid, sõrmi ega muid kehaosi.
14. Ärge häirige roboti mehhanismi, kuna see muudab garantii kehtetuks.
15. Enne töö lõpetamist lülitage robot välja, enne tööpiirkonnast lahkumist.
16. Ärge töötage robotiga tuleohtlike vedelike või gaaside läheduses.
17. Pesupadjad tuleb pesta temperatuuril, mis ei ületa 40 °C.
18. Pesupadjaid ei tohi pleegitada, triikida, keemiliselt puhastada ega trummelkuivatada.
19. Seadet tuleb hoida temperatuuril -10 °C kuni 50 °C.

Juurdepääs omandi kaitsele	AC 100~240/50~60Hz
Ēdināšana	DC 24V/3.7A
Nimivõimsus	90W
Võrgukaabel	1.2m
Püsiv toitejuhe	4.0m
Ohutusköis	4.0m
UPSi aku pinge	14.8V
UPSi tööaeg	20 min






## PAKENDI SISU

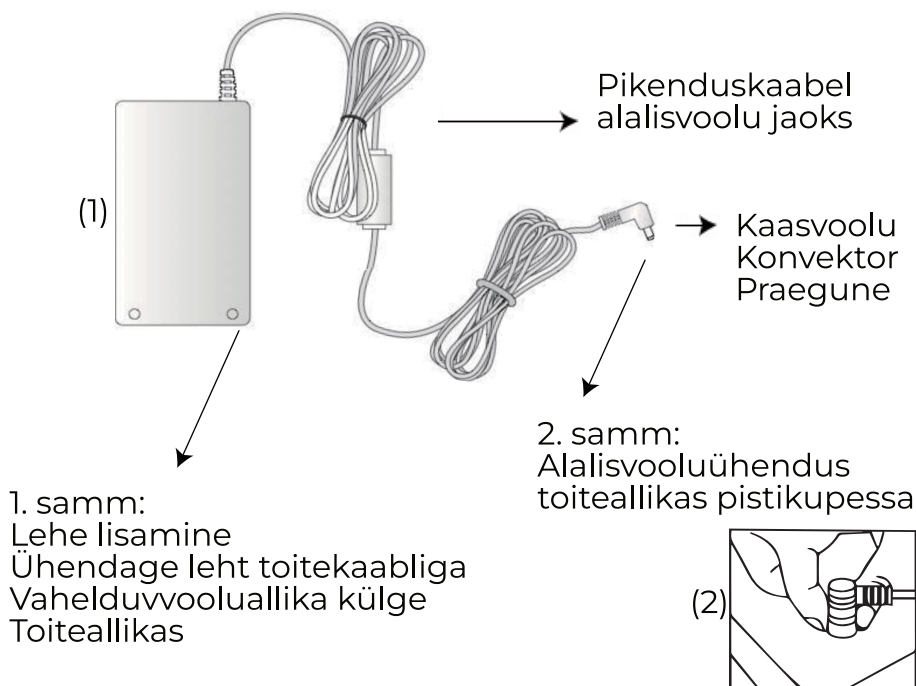
- Puhastusrobot 1 tk.
- Kaugjuhtimispuult 1 tk
- Toiteallikas 1 tk
- Puhastuslapp 8 tk.
- Puhastusrõngas 2 tk.
- Ohutusköis 1 tk.
- Kasutusjuhend 1 tk
- Veepudel 1 tk

## TOOTE OMADUSED

- Sobib igat tüüpi klaasi jaoks.
- 3 automaatset puhastusrežiimi.
- Automaatne väljalülitus, kui puhastamine on lõppenud.
- Sisseehitatud liitium- UPS aku kukkumiskaitseks.
- Automaatne aknaraami tuvastamine.
- Mikrokiududest puhastuslapp.
- Vastupidav ohutusjuhe.
- Infrapunane kaugjuhtimispuult.

## FUNKTSIOONIDE KIRJELDUS

	<p>Punane LED: roboti viga Sinine LED: robot töötab õigesti Roheline LED: robot on täielikult laetud Oranž LED: robot laadib</p>
	<p>Toitenupud: ON/OFF/RUN/PLACE</p>
	<p>Slot</p>
	<p>Turvakaabli avamine</p>
	<p>Vee sissepritse avamine</p>



# KASUTUSVIIS KASUTUSVIIS

1. Ühendage toiteallikas, lülitage robot sisse (sinine LED süttib) ja veenduge, et mootor on sisse lülitatud. Kontrollige, et mootor on sisse lülitatud. Seejärel kinnitage robot akna külge umbes 1,5 m kaugusele. 10 cm kaugusel aknaraamist.

2. Ärge pihustage robotit veega ega kastke seda vette.

3. Ärge kasutage robotit vihmase ilmaga.

Puhastage klaasi pihustus pudeli, vee või sobiva puhastusvahendiga. Sobiv puhastusvahend.

5. Puhastage ja kuivatage saastunud korpus enne kasutamist. Pihustamine Pihustage puhastusvahendit puhtale padjale või otse klaasile.

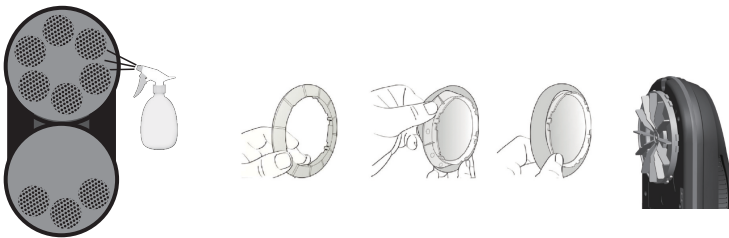
6. Veenduge, et toiduprotsessor oleks kindlalt kinnitatud klaasi külge ja et toitejuhe ei oleks blokeeritud. Seadme tööpiirkonnad. Ärge katke seadme tööpiirkondi. Seejärel ühendage ohutuskaabel.

7. Vajutage kaugjuhtimispuldi automaatse puhastamise nuppu. Robot hakkab tööle üles ja alla aknast. Seejärel vasakult paremale kõik kogu tööala. Kui töö on lõpetatud, pöördub robot tagasi alguspunkti. Ja annab hoiatussignaali.

8. Kui robot peatub kogemata raskesti ligipääsetavas kohas, tõmmake seda ettevaatlikult tagasi. Tõmmake see tagasi, kasutades turvakõit. 9.

9. Kui roboti töötamise ajal katkestatakse toide, siis on sisseehitatud ohutusandur sensor. aku säilitab toite umbes 20 minutit. Täieliku rikke korral peatub robot täielikult ja seade annab helisignaali. Samal ajal süttib samaaegselt punane LED-indikaator. Kui LED ei lülitu välja ja näitab jätkuvalt rikkeid. Rikke korral eemaldage robot kohe tööpiirkonnast, et vältida vigastusi või võimalikku kukkumist. Võimalik kukkumine.

10. Roboti demonteerimiseks haarake ühe käega turvakaablist ja lülitage robot välja. Teise käega ühendage vooluvõrk lahti ja eemaldage robot ettevaatlikult tööpiirkonnast.



**HOIATUS!**  
Robot peab enne töö alustamist olema ühendatud vooluvõrku!

## VEEVOOLU KAUGJUHTIMINE



	Kodu		Käsitsi laadimine
	Kuidas meid leida Vee pritsmed		Käsitsi puhastamine vasakukäelistele kasutajatele
	Automaatne Vee pihustus		Käsitsi puhastamine paremal pool
	Stop		Käsitsi puhastamine Et
	Start või paus		Automaatne puhastamine Veebilehel
	Automaatne puhastamine vasakult paremale		Automaatne puhastamine Veebilehel

**HOIATUS!**  
Kaugjuhtimispuult on mõeldud veejoa mudelile.

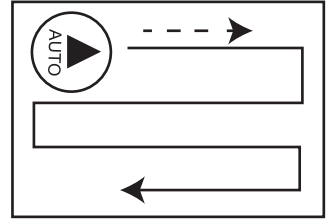
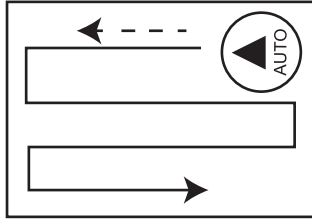
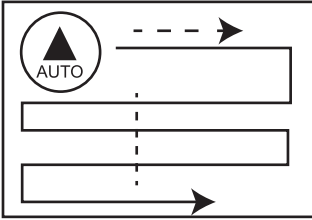
## KAUGJUHTIMISPULT ILMA VEEVOOLUTA



	Kodu		Käsitsi laadimine
	Stop		Käsitsi puhastamine vasakukäelistele kasutajatele
	Start või paus		Käsitsi puhastamine paremal pool
	Automaatne puhastamine vasakult paremale		Käsitsi puhastamine seestpoolt
	Automaatne puhastamine		
	Automaatne puhastamine		

**HOIATUS!**  
Kaugjuhtimispuult on mõeldud mudelile ilma veepihustita.

## KUIDAS SEADE LIIGUB



## LED-EKRAAN

KIRJELDUS	LED-VALGUSTUS
Välja otsitud aadressil	Oranž LED-tuli
Täielikult laetud aku	Roheline LED-tuli
Toitlustamine	Sinine LED-tuli
Madal vaakumrõhk	Punane LED vilgub, ja annab hoiatussignaali.
Õhukadu töö	Punane LED vilgub, ja annab hoiatussignaali.
Hõõrdumine töö ajal on liiga suur liiga tugev või liiga nõrk	Punane LED vilgub, ja annab hoiatussignaali.

### HOIATUS!

Kui indikaator vilgub punaselt ja robot jätkab signaali andmist. hoiatussignaale, kontrollige, et toiteallikas töötaks õigesti.

Kontrollige, et toiteallikas töötaks korralikult ja et toitejuhe ei oleks lahti või kahjustatud.

## TOITEALLIKA OHUTUSJUHISED

- Kasutage ainult originaaltoiteallikaid.
- Muude toitejuhtmete või adapterite kasutamine võib põhjustada vale toiteallika või ohtu.
- Kasutage sobivat pistikupesast ja ärge asetage sellele raskelid esemeid.
- Kui seadet ei kasutata, lülitage vooluvõrk välja ja ühendage vahelduvvooluadapter lahti.
- Ärge lülitage vahelduvvooluadapterit sisse, et see saaks soojust vabalt ära juhtida.
- ÄRGE kasutage vahelduvvooluadapterit niiskes keskkonnas. ÄRGE kasutage vahelduvvooluadapterit vahelduvvooluadapterit märgade kehaosade peal.
- ÄRGE kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud. Sellisel juhul vahetage kohe välja toitejuhe uue vastu.
- Kui vahelduvvooluadapter puutub kokku kõrgepingega, ärge üritage seda parandada.
- Ärge võtke toiteadapterit lahti ega visake seda tulle.
- Hävitage komponendid vastavalt kohalikele eeskirjadele.

## TOOTJA GARANTII

- Garantii kehtib kaks aastat.
- Kahjustused, mida ei ole põhjustanud kasutaja, on varjatud mehaanilised defektid, mis tuleb registreerida.

## MILLISES ULATUSES GARANTII EI OLE KOHALDATAV

- Jäätmed (puhastuslapid, turvaköied jne).
- patareid
- Ebaõige kasutuse ja kasutusjuhendi eiramise tõttu tekkinud kahjustused.
- Toote kasutamine muul otstarbel kui see, milleks see on ette nähtud.
- Muude kui tehase poolt tarnitud varuosade ja komponentide kasutamine.
- Seadmega konfigureeritud.
- Ebakorrekne paigaldamine.
- Seadmel olevate hoiatussiltide eiramine.



## ATTENTION !

### **Lisez attentivement avant d'utiliser l'appareil les instructions pour une utilisation ultérieure.**

- 1) Pour garantir une sécurité totale, le produit doit être conçu conformément aux exigences suivantes. instructions de montage. Tous les utilisateurs de l'équipement doivent être informés des points suivants. de prendre toutes les précautions de sécurité et de connaître les avertissements. 2. être responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil en cas de non-respect de ces instructions. des dispositions du présent article.
2. le produit ne peut être utilisé que conformément à sa destination et au mode d'emploi. L'utilisation doit être conforme au mode d'emploi.
3. le produit est destiné à être utilisé dans des foyers pour adultes. Ne pas laisser l'appareil en place. Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants. 4. ne pas utiliser l'appareil dans la maison. Lors de l'utilisation du robot, faites très attention et ne laissez pas les enfants pénétrer dans la zone de travail du robot. La zone de travail du robot.
5. avant de commencer à travailler, attachez la ceinture de sécurité au robot et attachez-la au meuble pour éviter tout contact accidentel avec le robot. éviter les chutes.
6. Vérifiez que la ceinture n'est pas endommagée ou lâche. 5.
7. installez des panneaux d'avertissement sous les fenêtres pour les personnes qui nettoient les fenêtres sans balcon.
8. le robot doit être branché sur un cordon d'alimentation lorsqu'il est utilisé. N'utilisez le robot que lorsque la batterie est complètement chargée. lorsque la batterie est complètement chargée (indiqué par un voyant vert). 9. La batterie est complètement chargée. Le robot ne doit être utilisé que lorsqu'il est complètement chargé. Avant d'utiliser le robot, assurez-vous que l'anneau de nettoyage est correctement fixé afin d'éviter d'endommager le robot. Pour éviter qu'il ne tombe de la machine.
10. allumez la machine avant de placer le robot sur la vitre. Assurez-vous que le robot est fixé à la vitre. 10. avant de le lâcher. Ne vaporisez pas d'eau directement sur le robot et ne l'utilisez pas par temps de pluie.
12. Veillez à ne pas utiliser le robot sur du verre fissuré, réfléchissant ou revêtu, car la roue de nettoyage en raye la surface. La roue de nettoyage risque de rayer la surface.
13. ne touchez pas les cheveux, les vêtements, les doigts ou d'autres parties du corps lorsque vous utilisez le robot.
14. N'interférez pas avec le mécanisme du robot, sous peine d'annuler la garantie.
15. éteignez le robot avant de quitter la zone de travail.
16. Ne pas travailler avec le robot à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- 17) Les tampons de lavage doivent être lavés à une température ne dépassant pas 40 °C.
- 18) Les coussins de lavage ne doivent pas être blanchis, repassés, nettoyés à sec ou séchés au sèche-linge.
- 19) L'appareil doit être conservé à une température comprise entre -10 °C et 50 °C.



## DONNÉES TECHNIQUES

Accès à la protection de la propriété	AC 100~240/50~60Hz
Sortie de l'alimentation	DC 24V/3.7A
Capacité nominale	90W
Câble réticulé	1.2m
Cordon d'alimentation permanent	4.0m
Corde de sécurité	4.0m
Tension de la batterie de l'ASI	14.8V
Durée de fonctionnement de l'ASI	20 min






## CONTENU DU PAQUET

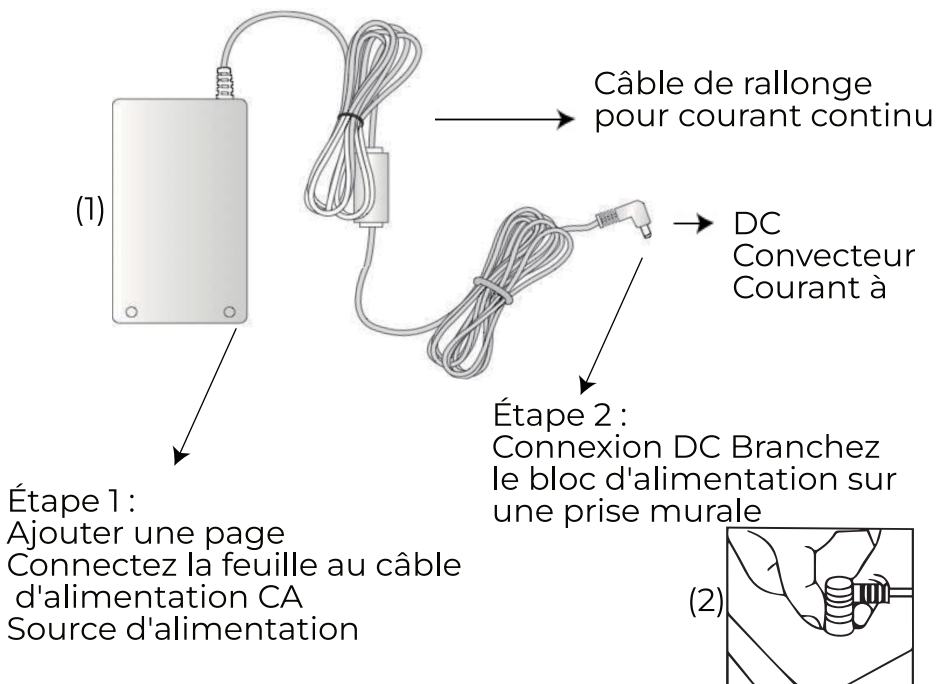
- Robot nettoyeur 1 pc.
- Télécommande 1 pc
- Alimentation électrique 1 pc
- Chiffon de nettoyage 8 pcs.
- Anneau de nettoyage 2 pcs.
- Corde de sécurité 1 pc.
- Manuel d'instructions 1 pc.
- Bouteille d'eau 1 pc.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Convient à tous les types de verre.
- 3 modes de nettoyage automatique.
- Arrêt automatique à la fin du nettoyage.
- Batterie lithium- UPS intégrée pour la protection contre les chutes.
- Détection automatique du cadre de la fenêtre.
- Chiffon de nettoyage en microfibre.
- Cordon de sécurité durable.
- Télécommande infrarouge.

## DESCRIPTION DES FONCTIONS

	<p>LED rouge : erreur du robot          LED bleue : le robot fonctionne correctement          LED verte : le robot est complètement chargé          Voyant orange : le robot est en cours de chargement</p>
	<p>Boutons d'alimentation : ON/OFF/RUN/PLACE</p>
	<p>Fente</p>
	<p>Ouverture du câble de sécurité</p>
	<p>Ouverture de l'injection d'eau</p>



# MÉTHODE D'UTILISATION MÉTHODE D'UTILISATION

1. Branchez l'alimentation, allumez le robot (la LED bleue s'allume) et vérifiez que le moteur est allumé. Vérifiez que le moteur est en marche. Fixez ensuite le robot à la fenêtre à une distance d'environ 1,5 m. (1,5 m). 10 cm du cadre de la fenêtre.

2. N'aspergez pas le robot d'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.

3. n'utilisez pas le robot par temps de pluie.

Nettoyez la vitre à l'aide d'un vaporisateur, d'eau ou d'un produit de nettoyage approprié. Nettoyez le verre avec un vaporisateur, de l'eau ou un produit de nettoyage approprié.

5. nettoyez et séchez le boîtier contaminé avant de l'utiliser. Pulvérisation  
Vaporisez le nettoyeur sur un tampon propre ou directement sur la vitre.

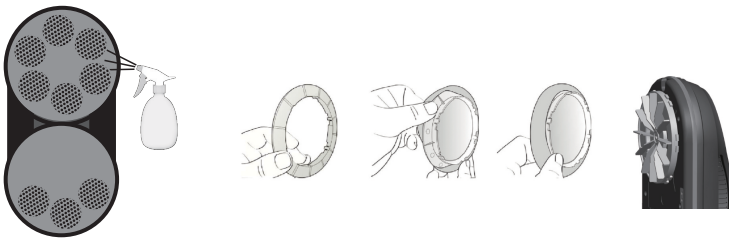
6. assurez-vous que le robot est bien fixé au verre et que le cordon d'alimentation n'est pas bloqué. Zones de travail de l'appareil. Ne couvrez pas les zones de travail de l'appareil. Branchez ensuite le câble de sécurité.

7. Appuyez sur la touche d'auto-nettoyage de la télécommande. 5. Le robot démarre de haut en bas à partir de la fenêtre. Puis de gauche à droite sur toute toute la zone de travail. Lorsque le travail est terminé, le robot revient au point de départ. Et émet un signal d'avertissement.

8. Si le robot s'arrête accidentellement dans un endroit inaccessible, ramenez-le avec précaution. Tirez-le à l'aide de la corde de sécurité. 9.

9. si l'alimentation est coupée pendant que le robot fonctionne, le capteur de sécurité intégré se déclenche. de sécurité intégré. La batterie maintient l'alimentation pendant environ 20 minutes. En cas de panne complète le robot s'arrête complètement et l'appareil émet un signal sonore. En même temps l'indicateur LED rouge s'allume simultanément. Si le voyant ne s'éteint pas et continue d'indiquer une panne, il faut immédiatement retirer l'appareil de l'eau. En cas de dysfonctionnement, retirez immédiatement le robot de la zone de travail afin d'éviter toute blessure ou chute. Chute possible.

10 Pour démonter le robot, saisissez d'une main le câble de sécurité et éteignez le robot. De l'autre main, débranchez l'alimentation et retirez avec précaution le robot de la zone de travail.



## ATTENTION !

**Le robot doit être branché sur le réseau électrique avant de commencer à travailler !**

## CONTRÔLE À DISTANCE DU DÉBIT D'EAU



	Accueil		Chargement manuel
	Comment nous trouver Les éclaboussures d'eau		Nettoyage manuel pour les gauchers
	Automatique Pulvérisation d'eau		Nettoyage manuel côté droit
	Arrêter		Nettoyage manuel Jusqu'à
	Démarrage ou pause		Nettoyage automatique Site web
	Nettoyage automatique de gauche à droite		Nettoyage automatique Site web

### AVERTISSEMENT !

La télécommande est destinée à un modèle à jet d'eau.

## TÉLÉCOMMANDE SANS DÉBIT D'EAU

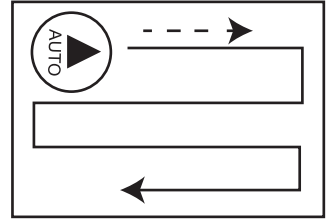
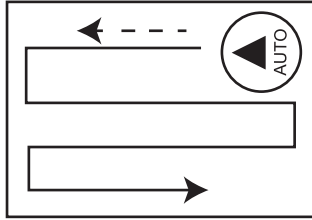
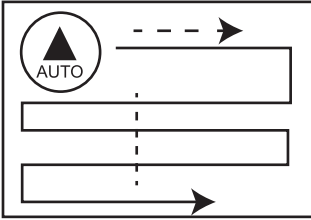


	Accueil		Chargement manuel
	Arrêter		Nettoyage manuel pour les gauchers
	Démarrage ou pause		Nettoyage manuel côté droit
	Nettoyage automatique de gauche à droite		Nettoyage manuel de l'intérieur
	Nettoyage automatique		
	Nettoyage automatique		

### AVERTISSEMENT !

La télécommande est destinée à un modèle sans pulvérisation d'eau.

## COMMENT LE DISPOSITIF SE DÉPLACE



## LED-EKRAAN

DESCRIPTION	LED-VALGUSTUS
Recherché à partir de	Lumière LED orange
Batterie entièrement chargée	Voyant LED vert
Traiteur	Lumière LED bleue
Faible pression sous vide	Le voyant rouge clignote, et émet un signal d'avertissement.
Perte d'air au travail	Le voyant rouge clignote, et émet un signal d'avertissement.
Le frottement pendant le travail est trop élevé trop forte ou trop faible	Le voyant rouge clignote, et émet un signal d'avertissement.

### ATTENTION !

Si l'indicateur clignote en rouge et que le robot continue à émettre des signaux d'avertissement, vérifiez que l'alimentation électrique fonctionne correctement. et que le cordon d'alimentation n'est pas desserré ou endommagé.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Utiliser uniquement le lubrifiant d'origine.
- L'utilisation d'autres cordons d'alimentation ou adaptateurs peut entraîner une mauvaise alimentation ou un danger.
- Utilisez une prise de courant appropriée et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, coupez le courant et débranchez l'adaptateur secteur.
- N'allumez pas l'adaptateur CA pour lui permettre de dissiper librement la chaleur.
- N'utilisez PAS l'adaptateur CA dans un environnement humide. NE PAS utiliser l'adaptateur CA dans les situations suivantes
- Adaptateur CA sur des parties humides du corps.
- N'utilisez PAS l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Dans ce cas, remplacez-le immédiatement
- Remplacez le cordon d'alimentation par un nouveau.
- Si l'adaptateur CA est exposé à une haute tension, n'essayez pas de le réparer.
- Ne débranchez pas l'adaptateur secteur et ne le jetez pas au feu.
- Mettez les composants au rebut conformément aux réglementations locales.

## GARANTIE DU FABRICANT

- La garantie est valable pendant deux ans.
- Les dommages non causés par l'utilisateur sont cachés.
- les défauts mécaniques qui doivent être enregistrés.

## LA MESURE DANS LAQUELLE LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS

- Déchets (lingettes, ceintures de sécurité, etc.).
- les batteries
- Dommages causés par une mauvaise utilisation et le non-respect du mode d'emploi.
- Utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné.
- Utilisation de pièces détachées et de composants autres que ceux fournis par l'usine.
- Configuration de l'appareil.
- Installation incorrecte.
- Non-respect des étiquettes d'avertissement apposées sur l'appareil.



## ATTENZIONE!

### **Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso futuro.**

1. Per garantire la totale sicurezza, il prodotto deve essere progettato in conformità ai seguenti requisiti.  
Istruzioni di montaggio. Tutti gli utilizzatori dell'apparecchiatura devono essere informati dei seguenti punti:  
di adottare tutte le precauzioni di sicurezza e di conoscere le avvertenze.  
di essere responsabili di eventuali danni derivanti dall'uso dell'apparecchiatura se non vengono seguite le presenti istruzioni.  
le disposizioni del presente articolo.
2. Il prodotto può essere utilizzato solo in conformità alla sua destinazione d'uso e alle istruzioni per l'uso.  
Il prodotto deve essere utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso.
3. Il prodotto è destinato all'uso in case per adulti. Non lasciare l'apparecchio sul posto.  
Non lasciare l'apparecchio alla portata dei bambini.
4. Non utilizzare l'apparecchio in casa. Quando si utilizza il robot, fare molta attenzione e non permettere ai bambini di entrare nell'area di lavoro del robot. L'area di lavoro del robot.
5. Prima di iniziare il lavoro, agganciare la cintura di sicurezza al robot e fissarla ai mobili per evitare contatti accidentali con il robot.  
evitare cadute.
6. Controllare che la cintura non sia danneggiata o allentata.
5. Installare cartelli di avvertimento sotto le finestre.
7. Installare cartelli di avvertimento sotto le finestre per le persone che puliscono le finestre senza balcone.
8. Il robot deve essere collegato a un'alimentazione elettrica quando è in uso. Utilizzare il robot solo quando la batteria è completamente carica.  
quando la batteria è completamente carica (indicata da una luce verde).  
La batteria è completamente carica. Il robot deve essere utilizzato solo quando è completamente carico.  
Prima di utilizzare il robot, accertarsi che l'anello di pulizia sia fissato correttamente per evitare di danneggiare il robot.  
Per evitare che cada dalla macchina.
10. Accendere la macchina prima di posizionare il robot sulla finestra. Assicurarsi che il robot sia fissato al vetro.  
prima di farlo cadere.  
Non spruzzare acqua direttamente sul robot e non utilizzarlo sotto la pioggia.
12. Non utilizzare il robot su vetri incrinati, riflettenti o rivestiti, poiché la ruota di pulizia potrebbe graffiare la superficie.  
La ruota di pulizia potrebbe graffiare la superficie.
13. Non toccare i capelli, i vestiti, le dita o altre parti del corpo quando si utilizza il robot.
14. Non interferire con il meccanismo del robot per non invalidare la garanzia.
15. Spegnerne il robot prima di lasciare l'area di lavoro.
16. Non lavorare con il robot in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
- 17) I tamponi di lavaggio devono essere lavati a una temperatura non superiore a 40 °C.
- 18) Gli assorbenti di lavaggio non devono essere candeggiati, stirati, lavati a secco o asciugati in asciugatrice.
- 19) L'apparecchio deve essere conservato a una temperatura compresa tra -10 °C e 50 °C.

## DATI TECNICI

Accesso alla protezione della proprietà	AC 100~240/50~60Hz
Uscita di alimentazione	DC 24V/3.7A
Capacità nominale	90W
Cavo reticolato	1.2m
Cavo di alimentazione permanente	4.0m
Corda di sicurezza	4.0m
Tensione della batteria dell'UPS	14.8V
Tempo di funzionamento dell'UPS	20 min

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE






- Robot pulitore 1 pz.
- Telecomando 1 pz.
- Alimentatore 1 pz.
- Panno per la pulizia 8 pz.
- Anello di pulizia 2 pz.
- Corda di sicurezza 1 pz.
- Manuale di istruzioni 1 pz.
- Bottiglia d'acqua 1 pz.

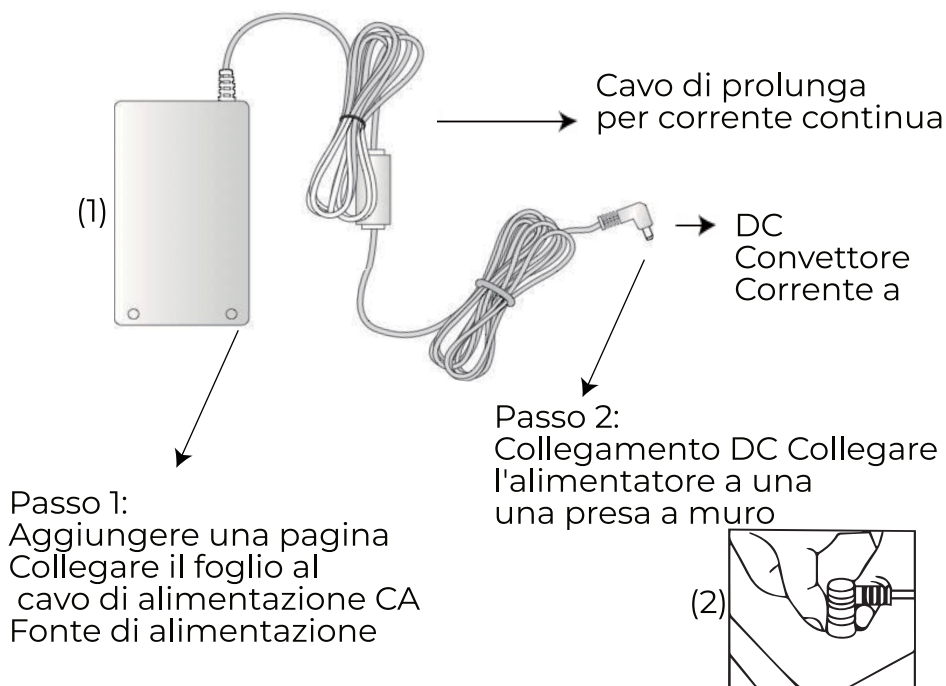
## SPECIFICHE DEL PRODOTTO

- Adatto a tutti i tipi di vetro.
- 3 modalità di pulizia automatica.
- Spegnimento automatico al termine della pulizia.
- Batteria UPS al litio integrata per la protezione da protezione.
- Rilevamento automatico del telaio della finestra.
- Panno di pulizia in microfibra.
- Cavo di sicurezza resistente.
- Telecomando a infrarossi.



## DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

	LED rosso: errore del robot LED blu: il robot funziona correttamente LED verde: il robot è completamente carico Luce arancione: il robot è in carica
	Pulsanti di accensione: ON/OFF/RUN/PLACE
	Slot
	Apertura del cavo di sicurezza
	Apertura per l'iniezione dell'acqua



# METODO DI UTILIZZO METODO DI UTILIZZO

1. Collegare l'alimentatore, accendere il robot (il LED blu si accende) e verificare che il motore sia acceso. Verificare che il motore sia in funzione. Fissare quindi il robot alla finestra a una distanza di circa 10 cm dal telaio. 10 cm dal telaio della finestra.

2. Non spruzzare il robot con acqua e non immergerlo in acqua.

3. Non utilizzare il robot sotto la pioggia.

Pulire il vetro con un flacone spray, acqua o un prodotto di pulizia adatto.  
Pulire il vetro con un flacone spray, acqua o un prodotto di pulizia adatto.

5. Pulire e asciugare l'involucro contaminato prima dell'uso. Spruzzare  
Spruzzare il detergente su un tappetino pulito o direttamente sul vetro.

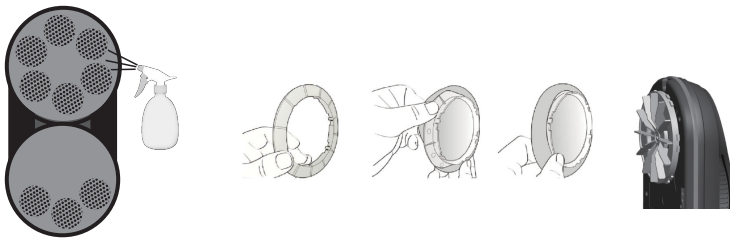
6. Assicurarsi che il robot sia ben fissato al vetro e che il cavo di alimentazione non sia bloccato.  
Aree di lavoro dell'apparecchio. Non coprire le aree di lavoro dell'apparecchio. Collegare quindi il cavo di sicurezza.

7. Premere il pulsante di autopulizia sul telecomando. 5. Il robot si avvia  
dalla finestra. Poi da sinistra a destra sull'area di  
area di lavoro. Al termine del lavoro, il robot torna al punto di partenza.  
Ed emette un segnale di avvertimento.

8. Se il robot si ferma accidentalmente in un'area inaccessibile, riportarlo indietro con cautela.  
Tirarlo indietro utilizzando la corda di sicurezza. 9.

9. Se l'alimentazione viene interrotta mentre il robot è in funzione, si attiva il sensore di sicurezza integrato.  
sensore di sicurezza integrato. La batteria mantiene l'alimentazione per circa 20 minuti. In caso di interruzione  
completa dell'alimentazione il robot si ferma completamente e l'apparecchio emette un segnale acustico. Contemporaneamente  
contemporaneamente si accende l'indicatore LED rosso. Se il LED non si spegne e continua a segnalare un'anomalia, è necessario  
togliere immediatamente l'apparecchio dall'acqua. In caso di malfunzionamento, rimuovere immediatamente il robot dall'area  
di lavoro per evitare lesioni o cadute. per evitare lesioni o cadute. Potrebbe cadere.

10. Per smontare il robot, afferrare il cavo di sicurezza con una mano e spegnere il robot.  
Con l'altra mano, scollegare l'alimentazione e rimuovere con cautela il robot dall'area di lavoro.



## ATTENZIONE!

**Il robot deve essere collegato alla rete elettrica prima di iniziare il lavoro!**

## CONTROLLO REMOTO DEL FLUSSO D'ACQUA



	Casa		Caricamento manuale
	Come trovarci Schizzi d'acqua		Pulizia manuale per i mancini
	Automatico Spruzzo d'acqua		Pulizia manuale lato destro
	Stop		Pulizia manuale fino a
	Avvio o pausa		Pulizia automatica Sito web
	Pulizia automatica da sinistra a destra		Pulizia automatica Sito web

**ATTENZIONE!**

Il telecomando è destinato a un modello a getto d'acqua.

## TELECOMANDO SENZA FLUSSO D'ACQUA

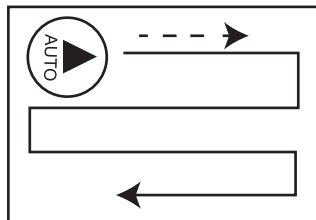
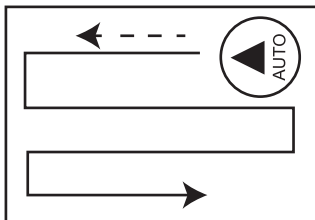
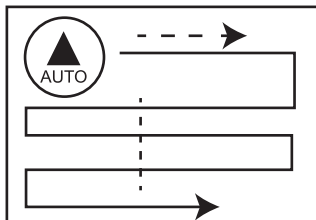


	Casa		Caricamento manuale
	Stop		Pulizia manuale per i mancini
	Avvio o pausa		Pulizia manuale lato destro
	Pulizia automatica da sinistra a destra		Pulizia manuale dell'interno
	Pulizia automatica		
	Pulizia automatica		

**ATTENZIONE!**

Il telecomando è destinato a un modello senza spruzzi d'acqua.

## COME SI MUOVE IL DISPOSITIVO



## LED-EKRAAN

DESCRIZIONE	ILLUMINAZIONE A LED
Cercato da	Luce LED arancione
Batteria completamente carica	Luce LED verde
L'attrezzatura funziona	Luce LED blu
Bassa pressione di vuoto	Il LED rosso lampeggia, ed emette un segnale di avvertimento.
Perdita d'aria sul lavoro	Il LED rosso lampeggia, ed emette un segnale di avvertimento.
L'attrito durante il lavoro è troppo alto o troppo basso	Il LED rosso lampeggia, ed emette un segnale di avvertimento.

### ATTENZIONE!

Se l'indicatore lampeggia in rosso e il robot continua a emettere segnali di avvertimento. segnali di avvertimento, verificare che l'alimentazione funzioni correttamente e che il cavo di alimentazione non sia allentato o danneggiato. e che il cavo di alimentazione non sia allentato o danneggiato.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'ALIMENTAZIONE

- Utilizzare solo il lubrificante originale.
- L'uso di altri cavi di alimentazione o adattatori può causare una scarsa alimentazione o un pericolo.
- pericolo.
- Utilizzare una presa di corrente adeguata e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Quando l'apparecchio non è in uso, spegnere l'alimentazione e scollegare l'adattatore di rete.
- Non accendere l'adattatore CA per consentirgli di dissipare liberamente il calore.
- NON utilizzare l'adattatore CA in un ambiente umido. NON utilizzare l'adattatore adattatore CA nelle seguenti situazioni
- Adattatore CA su parti del corpo bagnate.
- NON utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. In questo caso, sostituirlo immediatamente sostituire il cavo di alimentazione con uno nuovo.
- Se l'adattatore CA è esposto ad alta tensione, non tentare di ripararlo.
- Non scollegare l'adattatore CA e non gettarlo nel fuoco.
- Smaltire i componenti in conformità alle normative locali.
- 

## GARANZIA DEL PRODUTTORE

- La garanzia è valida per due anni.
- I danni non causati dall'utente sono nascosti. I difetti meccanici devono essere registrati.

## LA MISURA IN CUI LA GARANZIA NON SI APPLICA

- Rifiuti (salviette, cinture di sicurezza, ecc.).
- batterie
- Danni causati da un uso improprio e dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso.
- Uso del prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- Utilizzo di ricambi e componenti diversi da quelli forniti dalla fabbrica.
- Configurazione dell'apparecchio.
- Installazione non corretta.
- Mancata osservanza delle etichette di avvertenza apposte sull'apparecchio.



## ATENCIÓN!

### **Antes de utilizar el aparato, lea las instrucciones de uso.**

1. Para garantizar una seguridad total, el producto debe diseñarse de acuerdo con las siguientes instrucciones de montaje. Todos los usuarios del equipo deben ser conscientes de los siguientes puntos: tomar todas las precauciones de seguridad y familiarizarse con las advertencias. 2. responsabilizarse de cualquier daño resultante del uso del equipo si no se siguen estas instrucciones. las disposiciones del presente artículo.
2. el producto sólo debe utilizarse de acuerdo con su finalidad prevista y las instrucciones de uso. Debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso.
3. el producto está destinado al uso en hogares para adultos. No deje el aparato en su sitio. No deje el aparato al alcance de los niños. 4. No utilice el aparato en el hogar.
5. Cuando utilice el robot, tenga mucho cuidado y no permita que los niños entren en la zona de trabajo del robot. Zona de trabajo del robot.
5. Antes de empezar a trabajar, coloque el cinturón de seguridad al robot y fíjelo al mueble para evitar el contacto accidental con el robot. contacto accidental con el robot. evitar caídas.
6. 6. Compruebe que el cinturón no está dañado ni suelto.
7. Instale señales de advertencia debajo de las ventanas para las personas que limpian ventanas sin balcón.
8. El robot debe estar conectado a una fuente de alimentación cuando esté en uso. Utilice el robot únicamente cuando la batería esté completamente cargada cuando la batería esté completamente cargada (indicado por una luz verde).
9. La batería está totalmente cargada. El robot sólo debe utilizarse cuando esté completamente cargado. Antes de utilizar el robot, asegúrese de que el anillo de limpieza está correctamente colocado para evitar dañar el robot. Para evitar que se caiga de la máquina.
10. Encienda la máquina antes de colocar el robot en la ventana. Asegúrese de que el robot está fijado al cristal. 10, antes de dejarlo caer.
11. No rocíe agua directamente sobre el robot y no lo utilice bajo la lluvia.
12. No utilice el robot sobre cristales agrietados, reflectantes o con revestimiento, ya que la rueda de limpieza rayará la superficie. La rueda de limpieza puede rayar la superficie.
13. No se toque el pelo, la ropa, los dedos u otras partes del cuerpo cuando utilice el robot.
14. 14. No interfiera con el mecanismo del robot, ya que podría invalidar la garantía.
15. Apague el robot antes de abandonar la zona de trabajo.
16. No trabaje con el robot cerca de líquidos o gases inflamables.
- 17) Las almohadillas de lavado deben lavarse a una temperatura no superior a 40 °C.
- 18) Los paños de lavado no deben blanquearse, plancharse, limpiarse en seco ni secarse en secadora.
- 19) El aparato debe almacenarse a una temperatura comprendida entre -10 °C y 50 °C.

## DATOS TÉCNICOS

Acceso a la protección de la propiedad	AC 100~240/50~60Hz
Salida de alimentación	DC 24V/3.7A
Capacidad nominal	90W
Cable de malla	1.2m
Cable de alimentación permanente	4.0m
Cuerda de seguridad	4.0m
Tensión de la batería del SAI	14.8V
Tiempo de funcionamiento del SAI	20 min






## CONTENIDO DEL PAQUETE

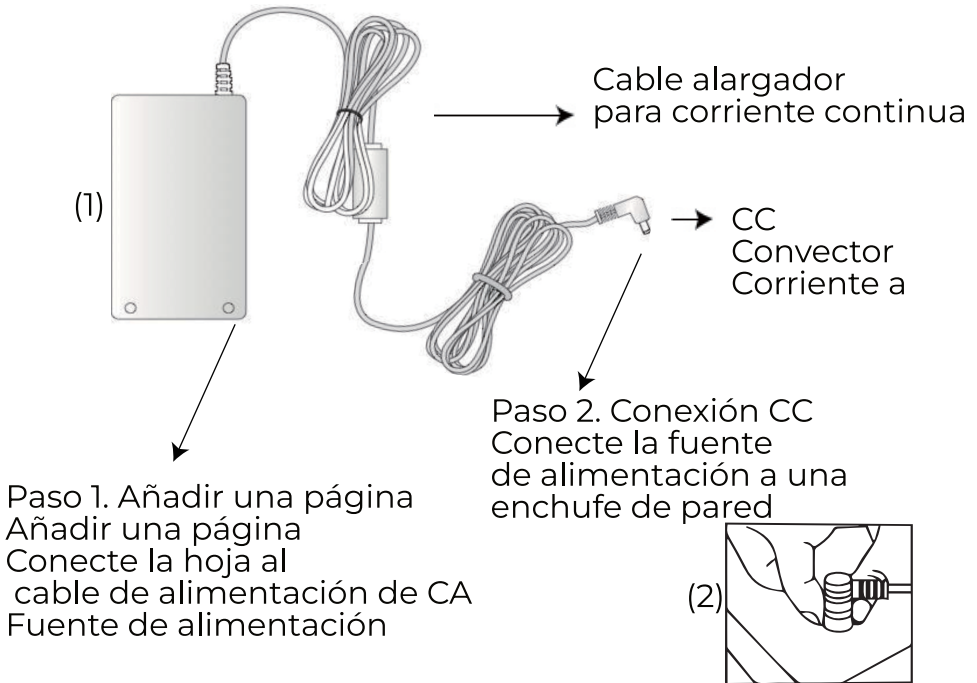
- Robot limpiador 1 ud.
- Mando a distancia 1 ud.
- Fuente de alimentación 1 ud.
- Paño de limpieza 8 uds.
- Anillo de limpieza 2 uds.
- Cable de seguridad 1 ud.
- Manual de instrucciones 1 ud.
- Botella de agua 1 ud.

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

- Apto para todo tipo de cristales.
- 3 modos de limpieza automática.
- Desconexión automática al finalizar la limpieza.
- Batería de litio UPS integrada para protección.
- Detección automática del marco de la ventana.
- Paño de limpieza de microfibra.
- Cable de seguridad duradero.
- Mando a distancia por infrarrojos.

# DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

	<p>LED rojo: error del robot                  LED azul: el robot funciona correctamente                  LED verde: el robot está completamente cargado                  Luz naranja: el robot se está cargando</p>
	<p>Botones de encendido: ON/OFF/RUN/PLACE</p>
	<p>Ranura</p>
	<p>Abrir el cable de seguridad</p>
	<p>Apertura para inyección de agua</p>





## MODO DE EMPLEO MODO DE EMPLEO

1 Conecte la alimentación, encienda el robot (el LED azul se ilumina) y compruebe que el motor está encendido. Compruebe que el motor está en marcha. A continuación, fije el robot a la ventana a una distancia de unos 10 cm del marco. 10 cm del marco de la ventana.

2. No rocíe el robot con agua ni lo sumerja en agua.

3. No utilice el limpiador bajo la lluvia.

Limpie el cristal con un pulverizador, agua o un producto de limpieza adecuado.  
Limpie el cristal con un pulverizador, agua o un producto de limpieza adecuado.

5. Limpie y seque la carcasa contaminada antes de usarla. Pulverizar  
Pulverice el limpiador sobre una alfombra limpia o directamente sobre el cristal.

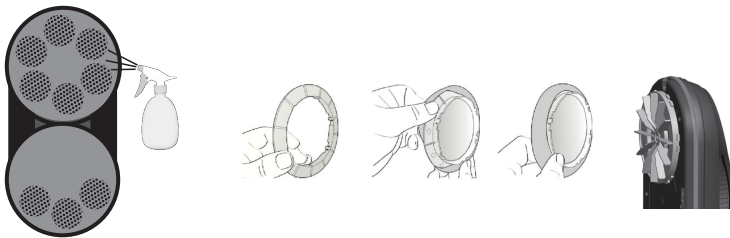
6. Asegúrese de que el limpiador está firmemente sujeto al cristal y de que el cable de alimentación no está bloqueado. Zonas de trabajo de la máquina. No cubra las zonas de trabajo de la máquina. A continuación, conecte el cable de seguridad.

7. Pulse el botón de autolimpieza del mando a distancia. 5. El robot arranca desde la ventana. Luego de izquierda a derecha sobre la zona de trabajo. Cuando termina, el robot vuelve al punto de partida. Y emite una señal de advertencia.

8. Si el robot se detiene accidentalmente en una zona inaccesible, retírelo con cuidado. Tire de él hacia atrás utilizando la cuerda de seguridad. 9.

9. Si se interrumpe la alimentación eléctrica mientras el robot está en marcha, se activa el sensor de seguridad incorporado. sensor de seguridad incorporado. La batería mantiene la alimentación durante unos 20 minutos. En caso de el robot se detiene por completo y la unidad emite un pitido. Simultáneamente el indicador LED rojo se enciende al mismo tiempo. Si el LED no se apaga y sigue indicando una avería, debe sacar inmediatamente el aparato del agua. En caso de avería, retire inmediatamente el robot de la zona de trabajo para evitar lesiones o caídas. zona de trabajo para evitar lesiones o caídas. para evitar lesiones o caídas. Podría caerse.

10 Para desmontar el limpiafondos, sujete el cable de seguridad con una mano y apague el limpiafondos. Con la otra mano, desconecte la alimentación eléctrica y retire con cuidado el robot de la zona de trabajo.



### ADVERTENCIA

**El robot debe estar conectado a la red eléctrica antes de empezar a trabajar.**

## CONTROL REMOTO DEL CAUDAL DE AGUA



	Inicio		Carga manual
	Cómo encontrarnos Salpicaduras de agua		Limpieza manual para zurdos
	Automático Agua pulverizada		Limpieza manual lado derecho
	Stop		Limpieza manual hasta
	Inicio o pausa		Limpieza automática Página web
	Limpieza automática de izquierda a derecha		Limpieza automática Página web

### ADVERTENCIA

El mando a distancia está destinado a un modelo de chorro de agua.

## MANDO A DISTANCIA SIN CAUDAL DE AGUA

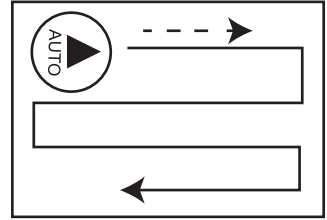
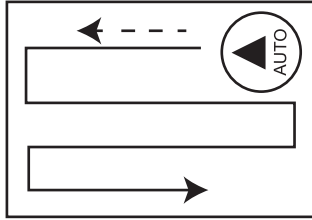
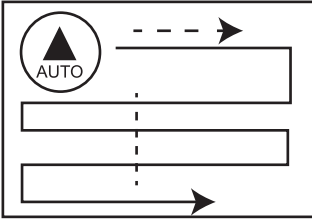


	Inicio		Carga manual
	Stop		Limpieza manual para zurdos
	Inicio o pausa		Limpieza manual lado derecho
	Limpieza automática de izquierda a derecha		Limpieza manual del interior
	Limpieza automática		
	Limpieza automática		

### ADVERTENCIA

El mando a distancia está previsto para un modelo sin salpicaduras de agua.

## CÓMO SE MUEVE EL APARATO



## LED-EKRAAN

DESCRIPCIÓN	ILUMINACIÓN LED
Se busca por	Luz LED naranja
Batería completamente cargada	Luz LED verde
El equipo funciona	Luz LED azul
Baja presión de vacío	El LED rojo parpadea y emite una señal de advertencia.
Fugas de aire en el trabajo	El LED rojo parpadea y emite una señal de advertencia.
La fricción durante el trabajo es demasiado alta o demasiado baja	El LED rojo parpadea y emite una señal de advertencia.

### ADVERTENCIA

Si el indicador parpadea en rojo y el robot sigue emitiendo señales de advertencia, señales de advertencia, compruebe que la fuente de alimentación funciona correctamente y que el cable de alimentación no esté suelto o dañado.  
y que el cable de alimentación no esté suelto o dañado.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- Utilice sólo el lubricante original.
- El uso de otros cables de alimentación o adaptadores puede provocar una alimentación deficiente o un peligro.
- peligro.
- Utilice una toma de corriente adecuada y no coloque objetos pesados sobre ella.
- Cuando no utilice el aparato, apáguelo y desconecte el adaptador de red.
- No encienda el adaptador de CA para permitir que disipe libremente el calor.
- NO utilice el adaptador de CA en un entorno húmedo. NO utilice el adaptador de CA
- adaptador de CA en las siguientes situaciones
- Adaptador de CA sobre partes del cuerpo mojadas.
- NO utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. En este caso, sustitúyalo
- sustituya inmediatamente el cable de alimentación por uno nuevo.
- Si el adaptador de CA está expuesto a alta tensión, no intente repararlo.
- No desconecte el adaptador de CA ni lo arroje al fuego.
- Deseche los componentes de acuerdo con la normativa local.

## GARANTÍA DEL FABRICANTE

- La garantía es válida durante dos años.
- Los daños no causados por el usuario quedan ocultos. Los defectos mecánicos deben registrarse.

## EN QUÉ MEDIDA NO SE APLICA LA GARANTÍA

- Residuos (toallitas, cinturones de seguridad, etc.).
- Baterías
- Daños causados por un uso inadecuado y la inobservancia de las instrucciones de uso.
- Utilización del producto para fines distintos de los previstos.
- Utilización de piezas de repuesto y componentes distintos de los suministrados de fábrica.
- Configuración del aparato.
- Instalación incorrecta.
- No respetar las etiquetas de advertencia del aparato.



### Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.

1. Täydellisen turvallisuuden varmistamiseksi tuote on suunniteltava seuraavien seikkojen mukaisesti. kokoonpano-ohjeita. Kaikkien laitteen käyttäjien on oltava tietoisia seuraavista seikoista. Noudatettava kaikkia turvatoimia ja tutustuttava varoituksiin. vastata laitteen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos näitä ohjeita ei noudateta. tämän artiklan määräyksiä.
2. Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen ja käyttöohjeiden mukaisesti. Sitä on käytettävä käyttöohjeiden mukaisesti.
3. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi aikuisten kotitalouksissa. Älä jätä laitetta paikalleen. Älä jätä laitetta lasten ulottuville. 4. Älä käytä laitetta kotona.
5. Kun käytät robottia, ole erittäin varovainen äläkä päästä lapsia robotin työskentelyalueelle. Robotin työskentelyalue.
5. Ennen työn aloittamista kiinnitä turvavyö robottiin ja kiinnitä se kalusteisiin, jotta estät tahattoman kosketuksen robottiin. Ennen työn aloittamista kiinnitä turvavyö robottiin ja kiinnitä se kalusteisiin, jotta estät tahattoman kosketuksen robottiin. estää putoamiset. estää putoamiset.
6. arkista, ettei turvavyö ole vaurioitunut tai löysä.
7. Asenna ikkunoiden alle varoituskyltit henkilöille, jotka puhdistavat ikkunoita ilman parveketta.
8. Robotin on oltava kytkettynä virtalähteeseen käytön aikana. Käytä robottia vain, kun akku on ladattu täyteen. on ladattu täyteen, kun akku on ladattu täyteen (näkyvillä vihreällä valolla).
9. Akku on ladattu täyteen. Robottia saa käyttää vain, kun se on ladattu täyteen. Varmista ennen robotin käyttöä, että puhdistusrenkas on oikein paikallaan, jotta robotti ei vahingoitu. Estääksesi sen putoamisen koneesta.
10. Kytke kone päälle ennen robotin asettamista ikkunalle. Varmista, että robotti on kiinnitetty lasiin. 10, ennen sen pudottamista.
11. Älä suihkuta vettä suoraan robotin päälle äläkä käytä sitä sateessa.
12. Älä käytä robottia säröisellä, heijastavalla tai pinnoitetulla lasilla, sillä puhdistuspyörä naarmuttaa pintaa. Puhdistuspyörä saattaa naarmuttaa pintaa.
13. Älä koske hiuksiin, vaatteisiin, sormiin tai muihin ruumiinosiin, kun käytät robottia.
14. Älä puutu robotin mekanismiin, sillä se voi mitätöidä takuun.
15. Sammuta robotti ennen työalueelta poistumista.
16. Älä työskentele robotilla syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
17. Pesutyyny on pestävä enintään 40 °C:n lämpötilassa.
- 18) Pesulappuja ei saa valkaista, silittää, kuivapesuun tai rumpukuivaukseen.
- 19) Laitte tulisi säilyttää -10 °C ja 50 °C välisessä lämpötilassa.

## TEKNISET TIEDOT






Omaisuuuden suojaaminen	AC 100~240/50~60Hz
Teho	DC 24V/3.7A
Nimelliskapasiteetti	90W
Verkkokaapeli	1.2m
Pysyvä virtajohto	4.0m
Turvaköysi	4.0m
UPS-akun jännite	14.8V
UPS:n toiminta-aika	20 min

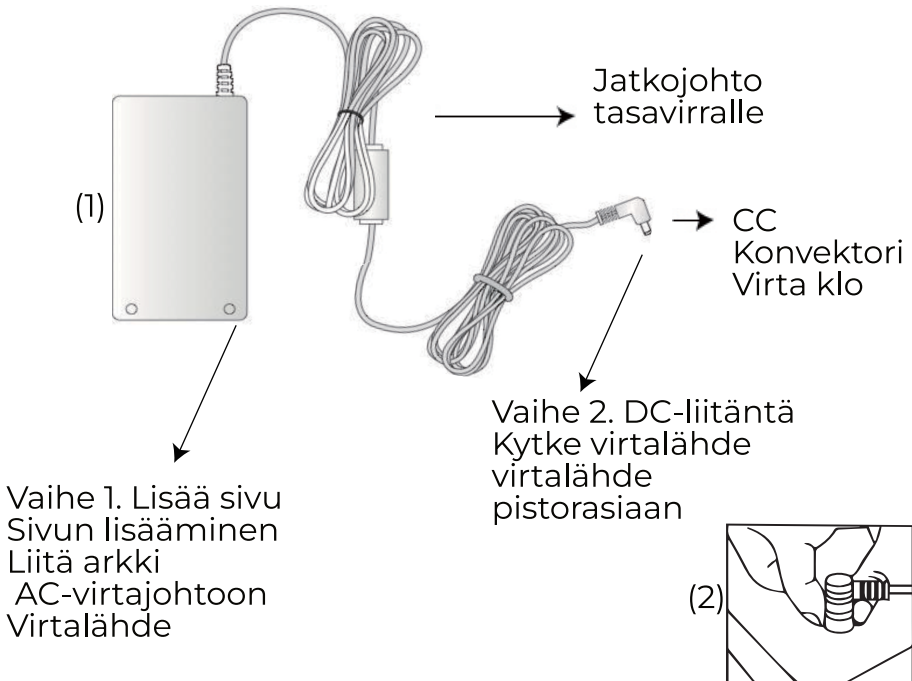
## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Robottipuhdistin 1 kpl.
- Kaukosäädin 1 kpl
- Virtalähde 1 kpl
- Puhdistusliina 8 kpl
- Puhdistusrenkas 2 kpl
- Turvaköysi 1 kpl
- Käyttöohje 1 kpl
- Vesipullo 1 kpl

## TUOTESPESIFIKAATIOT

- Sopii kaikille lasityypeille.
- 3 automaattista puhdistustilaa.
- Automaattinen sammutus puhdistuksen lopussa.
- Sisäänrakennettu litium UPS-akku suojaa laitteen toimintaa.
- Automaattinen ikkunanpuitteiden tunnistus.
- Mikrokuituinen puhdistusliina.
- Kestävä turvakaapeli.
- Infrapunakaukosäädin.

	Punainen LED: robottivirhe Sininen LED: robotti toimii oikein Vihreä LED: Robotti on ladattu täyteen Oranssi valo: robotti latautuu
	Virtapainikkeet: ON/OFF/RUN/PLACE
	Slot
	Turvaköyden avaaminen
	Aukko veden ruiskutusta varten



# KÄYTTÖOHJEET KÄYTTÖOHJEET

1 Kytke virta päälle, käynnistä robotti (sininen LED syttyy) ja tarkista, että moottori on päällä. Tarkista, että moottori käy. Kiinnitä sitten robotti ikkunaan noin 10 cm:n etäisyydelle ikkunan karmista. 10 cm:n etäisyydelle ikkunan karmista.

2. Älä suihkuta robottia vedellä tai upota sitä veteen.

3. Älä käytä puhdistuslaitetta sateella.

Puhdista lasi suihkeella, vedellä tai sopivalla puhdistusaineella.  
Puhdista lasi suihkepullolla, vedellä tai sopivalla puhdistusaineella.

5. Puhdista ja kuivaa saastunut kotelo ennen käyttöä. Suihku  
Suihkuta puhdistusainetta puhtaalle matolle tai suoraan lasille.

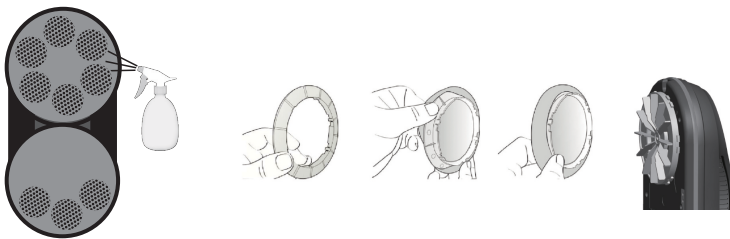
6. Varmista, että puhdistusaine on tukevasti kiinni lasissa ja että virtajohto ei ole tukossa. Koneen työskentelyalueet. Älä peitä koneen työskentelyalueita. Kytke sitten turvakaapeli.

7. Paina kaukosäätimen itsepuhdistuspainiketta. 5. Robotti käynnistyy ikkunasta. Sitten vasemmalta oikealle työalueen yli. työalueelle. Kun robotti on valmis, se palaa takaisin lähtöpisteeseen. Ja antaa varoitussignaalin.

8. Jos robotti pysähtyy vahingossa vaikeapääsuiselle alueelle, poista se varovasti. Vedä se takaisin turvaköyden avulla. 9.

9. Jos virransyöttö katkeaa robotin ollessa käynnissä, sisäänrakennettu turva-anturi aktivoituu. Sisäänrakennettu turva-anturi. Akku ylläpitää virransyöttöä noin 20 minuutin ajan. Jos robotti pysähtyy kokonaan ja laite piippaa. Samanaikaisesti punainen LED syttyy samanaikaisesti. Jos LED ei sammu ja jatkaa vian ilmaisemista, sinun on välittömästi irrottaa laite välittömästi vedestä. Jos vika ilmenee, poista robotti välittömästi työalueelta loukkaantumisen tai putoamisen välttämiseksi. Vian ilmetessä poista robotti välittömästi työalueelta loukkaantumisen tai putoamisen välttämiseksi. Voit pudota.

10 Jos haluat purkaa puhdistimen, pidä turvakaapelista kiinni yhdellä kädellä ja kytke puhdistin pois päältä. Irrota toisella kädellä virtalähde ja poista robotti varovasti työalueelta.



## VAROITUS

Robotti on kytkettävä verkkovirtaan ennen työn aloittamista.



## VEDEN VIRTAUKSEN KAUKOSÄÄTÖ



	Etusivu		Manuaalinen lastaus
	Miten löydät meidät Vesi roiskuu		Manuaalinen puhdistus vasenkätinen
	Automaattinen Vesisuihku		Manuaalinen puhdistus oikea puoli
	Stop		Manuaalinen puhdistus osoitteeseen
	Käynnistä tai keskeytä		Automaattinen puhdistus Verkkosivusto
	Automaattinen puhdistus vasemmalta oikealle		Automaattinen puhdistus Verkkosivusto

**VAROITUS**  
Kaukosäädin on tarkoitettu vesisuihkumalliin.

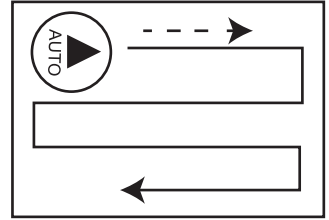
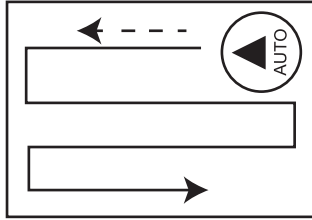
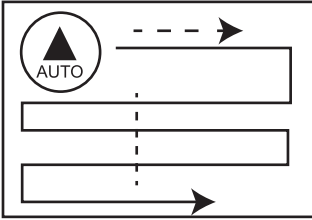
## KAUKOSÄÄDIN ILMAN VEDEN VIRTAUSTA



	Etusivu		Manuaalinen lastaus
	Stop		Manuaalinen puhdistus vasenkätinen
	Käynnistä tai keskeytä		Manuaalinen puhdistus oikea puoli
	Automaattinen puhdistus vasemmalta oikealle		Manuaalinen puhdistus sisätilojen puhdistaminen
	Automaattinen puhdistus		
	Automaattinen puhdistus		

**VAROITUS**  
Kaukosäädin on tarkoitettu malliin, jossa ei ole roiskevettä.

## MITEN LAITE LIIKKUU



## LED-EKRAAN

KUVAUS	LED-VALAISTUS
Etsitään	Oranssi LED-valo
Täysin ladattu akku	Vihreä LED-valo
Laitteet toimivat	Sininen LED-valo
Alhainen tyhjiöpaine	Punainen LED vilkkuu ja antaa varoitussignaalin.
Ilmavuodot työssä	Punainen LED vilkkuu ja antaa varoitussignaalin.
Kitka käytön aikana on liian suuri liian suuri tai liian pieni	Punainen LED vilkkuu ja antaa varoitussignaalin.

### VAROITUS

Jos merkkivalo vilkkuu punaisena ja robotti antaa edelleen varoitussignaaleja. Jos varoitussignaalit vilkkuvat edelleen punaisina, tarkista, että virtalähde toimii oikein ja että virtajohto ei ole löysä tai vaurioitunut. virtajohto ei ole löysä tai vaurioitunut. Tarkista, että virtajohto ei ole löysä tai vaurioitunut.

## VIRTALÄHTEEN TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä vain alkuperäistä voiteluainetta.
- Muiden virtajohtojen tai sovittimien käyttö voi johtaa riittämättömään virransyöttöön tai vaaraan.
- vaaraa.
- Käytä sopivaa pistorasiaa äläkä aseta sen päälle raskaita esineitä.
- Kun laitetta ei käytetä, sammuta se ja irrota verkkosovitin.
- Älä kytkä verkkovirtasovitinta päälle, jotta se voi haihduttaa lämpöä vapaasti.
- ÄLÄ käytä verkkovirtasovitinta kosteassa ympäristössä. ÄLÄ käytä verkkovirtasovitinta
- AC-sovitinta seuraavissa tilanteissa
- Verkkovirtasovitin määrissä kehonosissa.
- ÄLÄ käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut. Vaihda se tässä tapauksessa vaihda virtajohto välittömästi uuteen.
- Jos verkkolaite on altistunut korkealle jännitteelle, älä yritä korjata sitä.
- Älä irrota verkkolaitetta tai heitä sitä tuleen.
- Hävitä osat paikallisten määräysten mukaisesti.

## VALMISTAJAN TAKUU

- Takuu on voimassa kaksi vuotta.
- Vauriot, jotka eivät ole käyttäjän aiheuttamia, jäävät huomiotta. Mekaaniset viat on rekisteröitävä.

## MISSÄ MÄÄRIN TAKUUTA EI SOVELLETA

- Jätteet (pyyhkeet, turvavyöt jne.).
- Paristot ja akut
- Vääränlaisesta käytöstä ja käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuneet vahingot.
- Tuotteen käyttö muuhun kuin siihen tarkoitukseen, johon se on tarkoitettu.
- Muiden kuin tehtaalta toimitettujen varaosien ja komponenttien käyttö.
- Laitteen konfigurointi.
- Virheellinen asennus.
- Laitteessa olevien varoitustarrojen noudattamatta jättäminen.



## OBSERVERA!

### Läs instruktionerna innan du använder apparaten.

1. För att garantera fullständig säkerhet måste produkten utformas i enlighet med monteringsanvisningar. Alla användare av utrustningen måste vara medvetna om följande punkter. Observera alla säkerhetsföreskrifter och bekanta dig med varningarna. vara ansvarig för eventuella skador som orsakas av användning av utrustningen om dessa instruktioner inte följs. bestämmelserna i denna artikel.
2. Produkten får endast användas i enlighet med dess avsedda ändamål och bruksanvisningen. Den måste användas i enlighet med bruksanvisningen.
3. Produkten är avsedd för användning i hushåll med vuxna personer. Lämna inte apparaten på plats. Lämna inte apparaten inom räckhåll för barn. 4. Använd inte apparaten i hemmet.
5. När du använder roboten, var ytterst försiktig så att barn inte kommer in i robotens arbetsområde. Robotens arbetsområde.
5. Innan arbetet påbörjas ska säkerhetsbältet fästas på roboten och fästas på möblerna för att förhindra oavsiktlig kontakt med roboten. Innan arbetet påbörjas ska säkerhetsbältet fästas på roboten och fästas på möblerna för att förhindra oavsiktlig kontakt med roboten. förhindra fall. förhindra fallolyckor.
6. Kontrollera att säkerhetsbältet inte är skadat eller sitter löst.
7. Sätt upp varningsskyltar under fönster för personer som putsar fönster utan balkong.
8. Roboten måste vara ansluten till en strömkälla under drift. Använd endast roboten när batteriet är fulladdat. är fulladdat när batteriet är fulladdat (indikeras av en grön lampa).
9. Batteriet är fulladdat. Roboten bör endast användas när den är fulladdad. Innan du använder roboten ska du kontrollera att rengöringsringen är korrekt placerad för att undvika att roboten skadas. För att förhindra att den faller av maskinen.
10. Slå på maskinen innan du placerar roboten på fönstret. Se till att roboten sitter fast i glaset. 10. innan du tappar den.
11. Spruta inte vatten direkt på roboten och använd den inte i regn.
12. Använd inte roboten på sprucket, reflekterande eller belagt glas eftersom rengöringshjulet kan repa ytan. Rengöringshjulet kan repa ytan.
13. Rör inte vid hår, kläder, fingrar eller andra kroppsdelar när du använder roboten.
14. Rör inte robotens mekanism eftersom detta kan leda till att garantin upphör att gälla.
15. Stäng av roboten innan du lämnar arbetsområdet.
16. Arbeta inte med roboten i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
17. Tvättilappar ska tvättas vid en temperatur på 40 °C eller lägre.
18. Tvättilappar får inte blekas, strykas, kemtvättas eller torktumlas.
19. Apparaten ska förvaras vid en temperatur mellan -10 °C och 50 °C.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Skydd av egendom	AC 100~240/50~60Hz
Teho	DC 24V/3.7A
Nominell kapacitet	90W
Backbone-kabel	1.2m
Permanent nätkabel	4.0m
Säkerhetsrepor	4.0m
UPS-batteriets spänning	14.8V
UPS-driftstid	20 min






## INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN

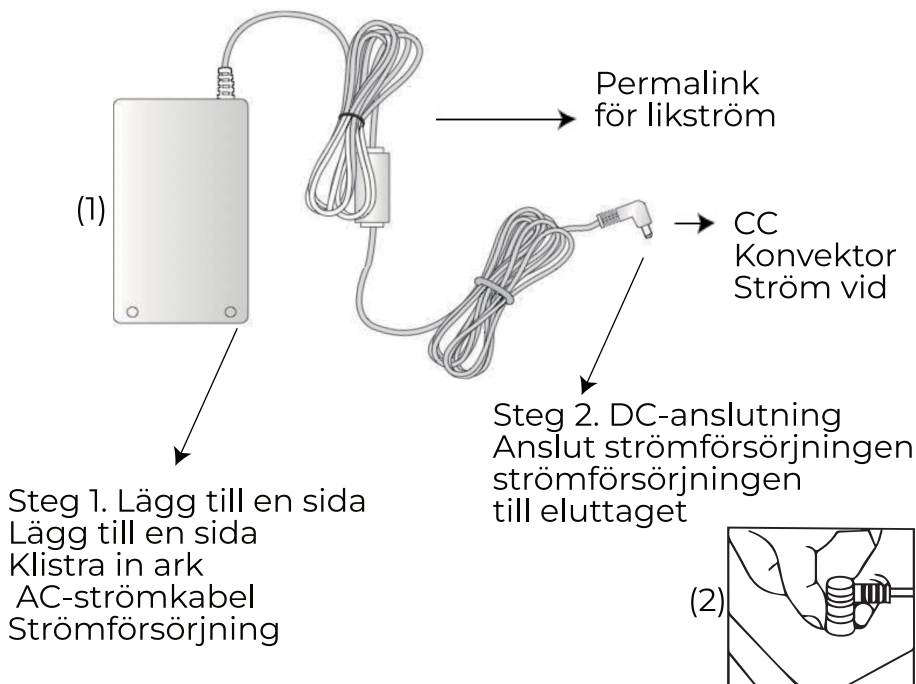
- Robotrengörare 1 st.
- Fjärrkontroll 1 st.
- Strömförsörjning 1 st.
- Rengöringsduk 8 st
- Rengöringsring 2 st
- Säkerhetsrep 1 st.
- Instruktionsbok 1 st
- Vattenflaska 1 st

## PRODUKTSPECIFIKATIONER

- Lämplig för alla typer av glas.
- 3 automatiska rengöringslägen.
- Automatisk avstängning i slutet av rengöringen.
- Inbyggt litium UPS-batteri för att skydda enhetens drift.
- Automatisk detektering av fönsterkarm.
- Rengöringsduk av mikrofiber.
- Slitstark säkerhetskabel.
- Infraröd fjärrkontroll.

## ARBETSBESKRIVNING

	Röd LED: fel på roboten Blå LED: roboten fungerar korrekt Grön LED: roboten är fulladdad Orange lampa: roboten laddas
	Strömknapp: ON/OFF/RUN/PLACE
	Slot
	Öppna säkerhetsbältet
	Öppning för vatteninsprutning



# INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1 Slå på strömmen, starta roboten (blå lysdiod tänds) och kontrollera att motorn är på. Kontrollera att motorn är igång. Fäst sedan roboten på fönstret på ett avstånd av ca 10 cm från fönsterkarmen, 10 cm från fönsterkarmen.

2. Spraya inte roboten med vatten och sänk inte ner den i vatten.

3. Använd inte rengöringsmedlet i regn.

Rengör glaset med spray, vatten eller ett lämpligt rengöringsmedel.  
Rengör glaset med en sprayflaska, vatten eller lämpligt rengöringsmedel.

5. Rengör och torka det kontaminerade höljiet före användning. Dusch  
Spraya rengöringsmedlet på en ren matta eller direkt på glaset.

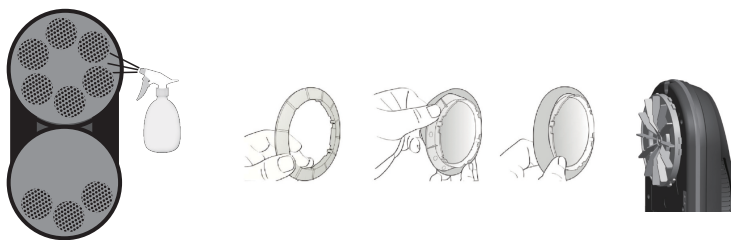
6. Se till att rengöringsmedlet sitter ordentligt fast på glaset och att nåtsladden inte är blockerad.  
Maskinens arbetsområden. Täck inte över maskinens arbetsområden. Anslut sedan säkerhetskabeln.

7. Tryck på självrengöringsknappen på fjärrkontrollen. 5. Roboten startar.  
från fönstret. Sedan från vänster till höger över arbetsområdet.  
till arbetsområdet. När roboten är klar återvänder den till startpunkten.  
Och ger en varningssignal.

8. Om roboten av misstag stannar på ett otillgängligt ställe, ta försiktigt bort den.  
Dra tillbaka den med hjälp av säkerhetsrepet. 9.

9. Om strömförsörjningen avbryts medan roboten är igång aktiveras den inbyggda säkerhetssensorn.  
Inbyggd säkerhetssensor. Batteriet upprätthåller strömförsörjningen i ca 20 minuter. Om  
roboten stannar helt och enheten piper. På samma gång  
röd LED-lampa tänds samtidigt. Om LED-lampan inte slocknar och fortsätter att indikera ett fel måste du omedelbart  
omedelbart ta upp enheten ur vattnet omedelbart. Om ett fel inträffar ska du omedelbart avlägsna roboten från arbetsområdet  
för att undvika skador eller fall.  
Om ett fel uppstår ska du omedelbart avlägsna roboten från arbetsområdet för att undvika personskador eller fall. Du kan falla.

10 För att demontera rengöringsmaskinen, håll i säkerhetskabeln med ena handen och stäng av maskinen.  
Koppla ur strömförsörjningen med den andra handen och ta försiktigt bort roboten från arbetsområdet.



## VARNING

Roboten måste vara ansluten till elnätet innan arbetet påbörjas.

## FJÄRRSTYRNING AV VATTENFLÖDET



	Hemsidan		Manuaalinen lastaus
	Hur hittar du oss Vattenstänk		Manuell rengöring vänsterhänt
	Automatisk Vattenstråle		Manuell rengöring höger sida
	Stopp		Manuell rengöring till
	Start eller stopp		Automatisk rengöring Webbplats
	Automatisk rengöring från vänster till höger		Automatisk rengöring Webbplats

### VARNING

Fjärrkontrollen är avsedd för vattenjetmodellen.

## KAUKOSÄÄDIN ILMAN VEDEN VIRTAUSTA



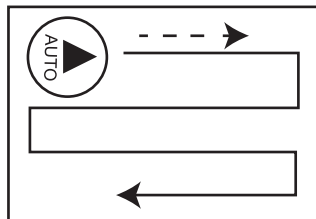
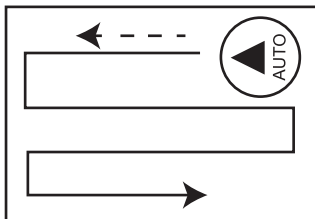
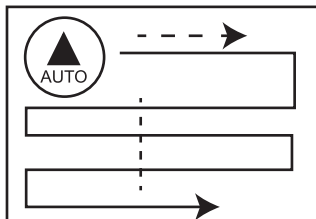
	Hemsidan		Manuell laddning
	Stop		Manuell rengöring vänsterhänt
	Start eller stopp		Manuell rengöring höger sida
	Automatisk rengöring från vänster till höger		Manuell rengöring invändig rengöring
	Automatisk rengöring		
	Automatisk rengöring		

### VARNING

Fjärrkontrollen är avsedd för en modell utan vattenstänk.



## HUR ENHETEN RÖR SIG



## LED-EKRAAN

BESKRIVNING	LED-BELYSNING
Hämtad från	Orange LED-lampa
Fullt laddat batteri	Grönt LED-ljus
Enheterna fungerar	Blått LED-ljus
Lågt vakuumtryck	Röd LED blinkar och ger en varningssignal.
Luftläckage på arbetsplatsen	Röd LED blinkar och ger en varningssignal.
Friktionen under användning är för hög för hög eller för låg	Röd LED blinkar och ger en varningssignal.

### VARNING

Om indikatorlampan blinkar rött och roboten fortsätter att avge varningssignaler. Om varningssignalerna fortfarande blinkar rött ska du kontrollera att strömförsörjningen fungerar korrekt och att nätsladden inte är lös eller skadad. skadad. Kontrollera att nätsladden inte är lös eller skadad.

## SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR STRÖMFÖRSÖRJNING

- Använd endast originalsmörjmedel.
- Användning av andra nätkablar eller adapttrar kan leda till otillräcklig strömförsörjning eller fara.
- fara.
- Använd ett lämpligt uttag och placera inga tunga föremål på det.
- Stäng av apparaten och dra ut nätadaptern när den inte används.
- Slå inte på nätadaptern så att den kan avleda värme fritt.
- Använd INTE nätadaptern i en fuktig miljö. Använd INTE nätadaptern
- nätadaptern i följande situationer: Nätadaptern på våta kroppsdelar.
- Använd INTE apparaten om nätsladden är skadad. Byt ut den i följande fall
- byt omedelbart ut nätsladden mot en ny.
- Om nätadaptern har utsatts för högspänning ska du inte försöka reparera den.
- Koppla inte ur nätadaptern och kasta den inte i en eldsvåda.
- Kassera delarna i enlighet med lokala bestämmelser.

## TILLVERKARENS GARANTI

- Garantin gäller i två år.
- Skador som inte orsakats av användaren kommer att ignoreras. Mekaniska defekter måste registreras.

## I VILKEN UTSTRÄCKNING GARANTIN INTE GÄLLER

- Avfall (handdukar, säkerhetsbälten etc.).
- Batterier och ackumulatörer
- Skador orsakade av felaktig användning och underlåtenhet att följa bruksanvisningen.
- Användning av produkten för andra ändamål än de för vilka den är avsedd.
- Användning av andra reservdelar och komponenter än de som levererats av fabriken.
- Konfiguration av enheten.
- Felaktig installation.
- Underlåtenhet att följa varningsetiketterna på apparaten.



### **Перед використанням приладу прочитайте інструкцію.**

1. щоб забезпечити повну безпеку, виріб повинен бути спроектований відповідно до інструкцією з монтажу. Всі користувачі обладнання повинні знати про наступні моменти. Дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та ознайомтеся з попередженнями. нести відповідальність за будь-яку шкоду, спричинену використанням обладнання в разі недотримання цих інструкцій. положення цієї статті.
2. виріб може використовуватися тільки відповідно до його цільового призначення та інструкції з експлуатації. Він повинен використовуватися відповідно до інструкції з експлуатації.
3. виріб призначений для використання в домогосподарствах з дорослими людьми. Не залишайте прилад на місці. Не залишайте прилад у доступному для дітей місці. 4. не використовуйте прилад у побуті.
5. Під час використання робота будьте особливо обережні, щоб діти не потрапили в робочу зону робота. Робоча зона робота.
5. перед початком роботи застебніть ремінь безпеки на робот і прикріпіть його до меблів, щоб запобігти випадковому контакту з роботом. Перед початком роботи пристебніть ремінь безпеки до робота і до меблів, щоб запобігти випадковому контакту з роботом. запобігти падінню. запобігти падінню. не допускайте падінь.
6. переконайтеся, що ремінь безпеки не пошкоджений і не ослаблений
7. поставте попереджувальні знаки під вікнами для людей, які мають вікна без балкона
8. під час роботи робот повинен бути підключений до джерела живлення. Використовуйте робота тільки тоді, коли акумулятор повністю заряджений. Робот повністю заряджений, коли акумулятор повністю заряджений (на це вказує зелений індикатор).
9. акумулятор повністю заряджений. Робот повинен використовуватися тільки тоді, коли він повністю заряджений. Перед використанням робота перевірте, чи правильно встановлено кільце для чищення, щоб уникнути пошкодження робота. Щоб запобігти його падінню з машини.
10. Увімкніть машину перед тим, як розмістити робота на вікні. Переконайтеся, що робот надійно прикріплений до скла, перш ніж кидати його.
11. не розпилюйте воду безпосередньо на робота і не використовуйте його під час дощу.
12. не використовуйте робота на тріснутому, дзеркальному склі або склі з покриттям, оскільки чистяче колесо може подряпати поверхню. Чистяче колесо може подряпати поверхню.
13. не торкайтеся волосся, одягу, пальців або інших частин тіла під час використання робота.
14. Не торкайтеся механізму робота, оскільки це може призвести до анулювання гарантії.
15. Вимикайте робота перед тим, як залишити робочу зону.
16. не використовуйте робота поблизу легкозаймистих рідин або газів.
17. мочалки слід прати при температурі не вище 40 °C.
18. не відбілюйте, не прасуйте, не піддавайте хімічності та не сушіть мочалки в сушильній машині
19. прилад слід зберігати при температурі від -10 °C до 50 °C.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Захист власності	AC 100~240/50~60Hz
Сила	DC 24V/3.7A
Номинальна потужність	90W
Магістральний кабель	1.2m
Постійний мережевий кабель	4.0m
Побоювання з приводу безпеки	4.0m
Напруга батареї ДБЖ	14.8V
Час роботи ДБЖ	20 min






## ВМІСТ ПАКУНКА

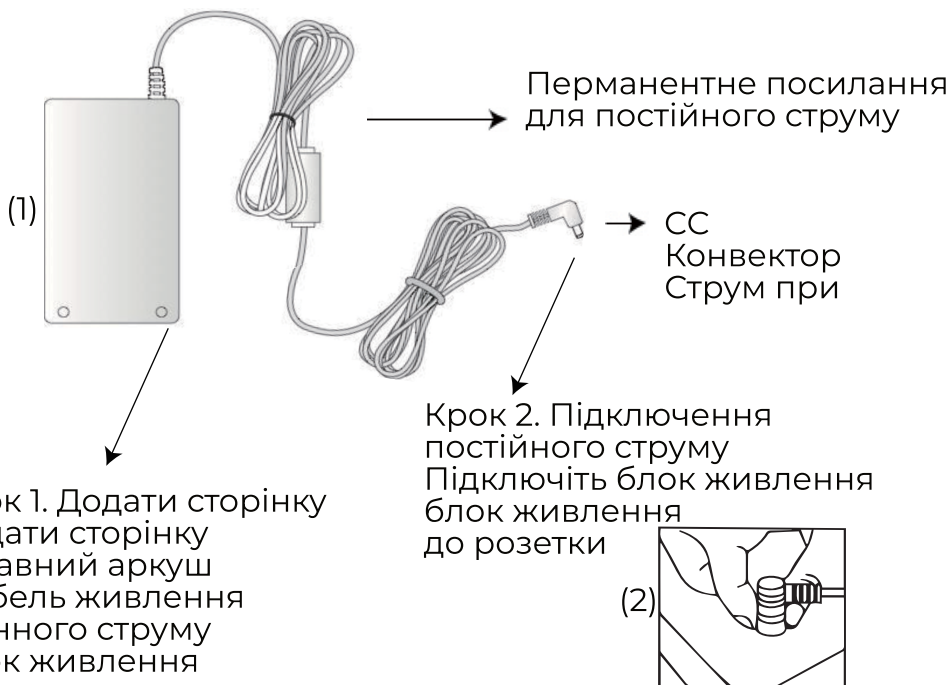
- Робот-прибиральник 1 шт.
- Пульт дистанційного керування 1 шт.
- Блок живлення 1 шт.
- Серветка для чищення 8 шт
- Кільце для чищення 2 шт
- Страхувальна мотузка 1 шт.
- Інструкція з експлуатації 1 шт
- Пляшка для води 1 шт

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

- Підходить для всіх типів скла.
- 3 режими автоматичного очищення.
- Автоматичне вимкнення в кінці прибирання.
- Вбудована літієва батарея UPS для захисту роботи пристрою.
- Автоматичне визначення віконної рами.
- Серветка для чищення з мікрофібри.
- Міцний страхувальний кабель.
- Інфрочервоний пульт дистанційного керування.

# ОПИС ВАКАНСІЇ

	<p>Червоний світлодіод: помилка в роботі робота          Синій світлодіод: робот працює правильно          Зелений світлодіод: робот повністю заряджений          Помаранчевий: робот заряджається</p>
	<p>Кнопки живлення: ON/OFF/RUN/PLACE</p>
	<p>Слот</p>
	<p>Розстебніть ремінь безпеки</p>
	<p>Отвір для впорскування води</p>



# ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

1 Увімкніть живлення, запустіть робота (загориться синій світлодіод) і переконайтеся, що двигун увімкнений. Переконайтеся, що двигун працює. Потім прикріпіть робота до вікна на відстані приблизно 10 см від віконної рами. 10 см від віконної рами.

2. не розбризкуйте на робота воду і не занурюйте його у воду.

3. не використовуйте пиросос під час дощу.

Очищайте скло спреєм, водою або відповідним миючим засобом.  
Очистіть скло за допомогою пульверизатора, води або відповідного миючого засобу.

5. очистіть і висушіть забруднений корпус перед використанням. Душ  
Розпиліть засіб для чищення на чистий килимок або безпосередньо на скло.

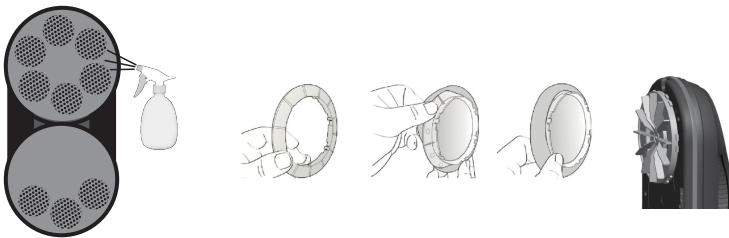
6. переконайтеся, що засіб для чищення міцно прикріплений до скла і що шнур живлення не заблокований. Робочі зони машини. Не закривайте робочі зони машини. потім підключіть запобіжний кабель.

7. натисніть кнопку самоочищення на пульті дистанційного керування. 5. робот запускається.  
з вікна. Потім зліва направо через робочу зону,  
до робочої зони. Коли робот закінчує роботу, він повертається у вихідну точку.  
І подає попереджувальний сигнал.

8. Якщо робот випадково зупинився у важкодоступному місці, обережно зніміть його.  
Відтягніть його назад за допомогою страхувального троса. 9.

9. Якщо під час роботи робота переривається електроживлення, спрацює вбудований датчик безпеки.  
Вбудований датчик безпеки. Акумулятор підтримує живлення протягом приблизно 20 хвилин. Якщо робот  
робот повністю зупиняється і пристрій подає звуковий сигнал. У той же час  
загоряється червоний світлодіод. Якщо світлодіод не гасне і продовжує вказувати на несправність, необхідно негайно  
негайно виїняти пристрій з води. При виникненні несправності негайно приберіть робота з робочої зони  
щоб уникнути травм або падінь.  
У разі виникнення несправності негайно винесіть робота з робочої зони, щоб уникнути травм або падіння. Ви можете впасти.

10 Щоб розібрати машину для прибирання, візьміться однією рукою за запобіжний трос і вимкніть машину.  
Іншою рукою від'єднайте блок живлення і обережно витягніть робота з робочої зони.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед початком роботи робот повинен бути підключений до електромережі.

## ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ ПОТОКОМ ВОДИ



	Веб-сайт		Ручне завантаження
	Як нас знайти Бризки води		Ручне прибирання лівосторонній
	Автоматичний Струміль води		Ручне прибирання права сторона
	СТОП		Ручне прибирання до
	Старт або зупинка		Автоматичне очищення Веб-сайт
	Автоматичне очищення зліва направо		Автоматичне очищення Веб-сайт

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пульт дистанційного керування призначений для водоструминної моделі.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ БЕЗ ПОТОКУ ВОДИ

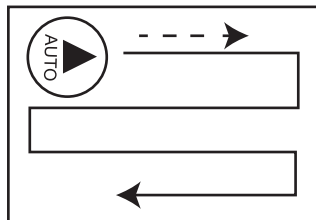
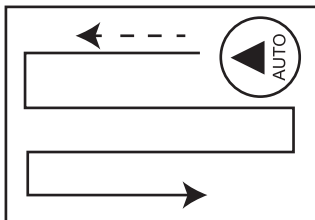
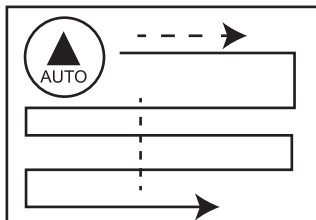


	Веб-сайт		Ручне заряджання
	Стоп!		Ручне прибирання лівосторонній
	Старт або зупинка		Ручне прибирання права сторона
	Автоматичне очищення зліва направо		Ручне прибирання внутрішнє прибирання
	Автоматичне очищення		
	Автоматичне очищення		

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пульт дистанційного керування призначений для моделі без захисту від бризок води.

## ЯК РУХАЄТЬСЯ ПРИСТРІЙ



## СВІТЛОДІОДНИЙ ЕКРАН

ОПИС	СВІТЛОДІОДНЕ ОСВІТЛЕННЯ
Отримано з	Помаранчеве світлодіодне світло
Повністю заряджений акумулятор	Зелене світлодіодне світло
Пристрої працюють	Синє світлодіодне світло
Низький вакуумний тиск	Червоний світлодіод блимає і подає попереджувальний сигнал.
Витік повітря на робочому місці	Червоний світлодіод блимає і подає попереджувальний сигнал.
Тертя під час використання занадто високе занадто високе або занадто низьке	Червоний світлодіод блимає і подає попереджувальний сигнал.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо індикатор блимає червоним, а робот продовжує видавати попереджувальні сигнали. Якщо попереджувальні сигнали продовжують блимати червоним кольором, перевірте, чи працює джерело живлення працює належним чином, а шнур живлення не ослаблений і не пошкоджений. Переконайтеся, що шнур живлення не ослаблений і не пошкоджений.



## ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

- Використовуйте тільки оригінальні мастильні матеріали.
- Використання інших шнурів живлення або адаптерів може призвести до недостатньої потужності або небезпеки.
- Небезпека.
- Використовуйте відповідну розетку і не ставте на неї важкі предмети.
- Вимикайте прилад і від'єднуйте мережевий адаптер, коли він не використовується.
- Не вмикайте адаптер змінного струму, щоб він міг вільно розсіювати тепло.
- НЕ використовуйте адаптер змінного струму у вологому середовищі. НЕ використовуйте адаптер змінного струму
- адаптер змінного струму в наступних ситуаціях Адаптер змінного струму на вологих частинах тіла.
- НЕ використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений. Замініть його в наступних випадках
- негайно замініть шнур живлення на новий.
- Якщо адаптер змінного струму зазнав впливу високої напруги, не намагайтеся його відремонтувати.
- Не вимикайте адаптер живлення з розетки та не кидайте його у вогонь.
- Утилізуйте деталі відповідно до місцевих правил.

## ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА

- Гарантія дійсна протягом двох років.
- Пошкодження, спричинені не користувачем, ігноруються. Механічні дефекти повинні бути зафіксовані.

## В ЯКОМУ ОБСЯЗІ ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

- Відходи (рушники, ремені безпеки тощо).
- Батарейки та акумулятори
- Пошкодження, спричинені неправильним використанням та недотриманням інструкцій з експлуатації.
- Використання виробу не за призначенням.
- Використання запасних частин і компонентів, відмінних від тих, що поставляються заводом-виробником.
- Конфігурація пристрою.
- Неправильне встановлення.
- Недотримання попереджувальних написів на приладі.